

MONATSBERICHT BULLETIN MENSUEL

Bearbeitet vom Statistischen Bureau / Elaboré par le Bureau de statistique

8. Jahrgang / 8^{me} Année NO. 9 \rightsquigarrow SEPTEMBER/SEPTEMBRE \rightsquigarrow 1933 Zürich, 14. September 1933

Inhaltsverzeichnis — Table des matières

Schweizerische Wirtschaftskurven — Graphiques économiques suisses	3—6
Tabellen — Tableaux	7—47
Quellennachweis — Indication des sources	48

Stichwortverzeichnis zu den Tabellen

Abrechnungsverkehr	21, 22	Diskontosätze:		Schweiz und Ausland	54
Abrechnungsverkehr mit Ungarn, Jugoslawien, Bulgarien und Ru- mänien	45	in der Schweiz	3, 4	Lombardzinsfuss:	
Aktienemissionen	18, 20	offizielle Diskontosätze	5, 6	offizieller der zentralen Noten- banken	7
Aktienindex	16	Privatdiskontosätze in der Schweiz und im Ausland	6	privater Zinsfuss in der Schweiz	4, 14
Arbeitsmarkt	30—33	Einfuhr	39—41, 43, 44	(Kol. 14—17)	
Ausfuhr	39—42, 44	Elektrizitätswerke:		Nationalbank, Schweizerische	
Ausfuhr elektrischer Energie	29	Produktionsverhältnisse	29	Ausweise	1, 2
(Kol. 10—13)		Emissionsstatistik	17—20	Diskontosatz	3, 5, 6
Ausländische Anleihsmissionen 17, 19		Finanzen, Eidgenössische	25, 26, 36, 37	Giroverkehr	24
Aussenhandel	39—44	Fremdenverkehr	38	Lombardzinsfuss	7
Bankausweise:		Geldmarkt	3—7	Notenbanken:	
Ausländische Notenbanken	61	Giroverkehr der Schweizerischen Nationalbank	24	Ausweise	1, 2, 61
Bank für Internationalen Zah- lungsausgleich	62	Gold:		Offizielle Diskontosätze	5, 6
Darlehenskasse	60	Bestände in den wichtigsten Län- dern	64	Offizielle Lombardzinsfüsse	7
Grossbanken, schweizerische	58, 59	Preis in London	47	Obligationenemissionen in der Schweiz	17, 19
Kantonalbankenverband	57	Goldreserve und Geldumlauf in den Vereinigten Staaten	62	Obligationenindex	12
Nationalbank, Schweizerische	1, 2	Verkehr in der Schweiz	46	Offizieller Diskontosatz:	
Bargeldloser Zahlungsverkehr	21—24	Grossbanken, Schweizerische:		Ausland	5, 6
Basler Rheinshafen, Güterverkehr	35	Quartalsbilanz	58, 59	Schweiz	3, 5, 6
Betriebsergebnisse:		Grosshandelsindex:		Papiergeldumlauf in den wichtig- sten Ländern	63
Bundesbahnen	36	Schweiz	49, 51	Pfandbriefe, Schweizerische, am Quartalsende ausgegebene	56
Post		Schweiz und Ausland	53	Postverwaltung:	
Telegraph }	37	Grosshandelspreise	55	Betriebsergebnisse	37
Telephon }		Handelsbilanz der Schweiz	39	Postcheck- und Giroverkehr	23
Börsenindex	12, 16	Handelsverkehr der Schweiz mit den wichtigsten Ländern	44	Preise:	
Börsenkurse:		Hotelfrequenz an Fremdenorten	38	Gold in London	47
schweizerischer Staatsanleihen	11	Indices:		Grosshandelspreise	55
3 ½ % S. B. B. A—K	13	Börsenindex	12, 16	Preisindices, siehe Indices	
Börsenumsätze	10	Index der landwirtschaftlichen Produktenpreise	48	Privatdiskontosätze:	
Bundesbahnen, Schweizerische:		Grosshandelsindex	49, 51, 53	Schweiz	3, 4
Betriebsergebnisse	36	Lebenskostenindex	50, 52, 54	Schweiz und Ausland	6
3 ½ % Obligationen A—K, Geld- kurs und Rendite	13	Kantonalbanken, Verband:		Produktion	27—29
Callgeld:		Monatsbilanzen	57	Rendite	
in Zürich	4	Kapitalmarkt	11—15, 17—20	der 3 ½ % Obligationen S. B. B., Serie A—K, am Monatsende	13
Clearing	21, 22, 45	Landwirtschaftliche Produk- tenpreise in der Schweiz, Index	48	von 12 Anleihen des Bundes und der Bundesbahnen	12
Darlehenskasse der Schweizerischen Eidgenossenschaft, Ausweis	60	Lebenskostenindex:		der neu aufgelegten Anleihen von schweizerischen öffentlich- rechtlichen Körperschaften	15
Devisenkurse, siehe Wechselkurse		Schweiz	50, 52		

	Tab.		Tab.		Tab.
Rendite der im Monat aufgelegten Obligationsanleihen	17	3½% Obligations der Bundesbahnen, Serie A—K, Geldkurs und Rendite am Monatsende	13	Wechselkurse: Devisen Schweiz im Ausland	9
	(Kol. 4, 5)	Rendite von 12 Anleihen des Bundes und der Bundesbahnen	12	Geldkurse in der Schweiz	8
Rheinhafen in Basel, Güterverkehr	35	Rendite der neu aufgelegten Anleihen von schweizerischen öffentlich-rechtlichen Körperschaften	15	Wert des Schweizerfrankens	8
Schweizerfranken in Prozenten: von 3 Valuten	8	Stempelabgaben, Eidgenössische Telegraph und Telefon, Betriebsergebnisse	25		(Kol. 23)
	(Kol. 23)	Transitverkehr der S. B. B.	37	Wertschriften-Clearing in Basel und Zürich	21
Seidentrocknungsanstalten in Basel und Zürich, Umsätze	27	Uhrgehäuse, Stempelungen	28	Zinssätze: Hypotheken, Kassaobligationen, Spargelder	14
Silber, Preis	55	Verkehr	34—36, 38	Lombardzinsfuß zentraler Notenbanken	7
	(Kol. 13)			Private Lombardsätze i. d. Schweiz	4
Staatsanleihen: Kursbewegung	11				(Kol. 14—17)
				Zolleinnahmen	26

Liste alphabétique des tableaux

	Tab.		Tab.		Tab.
Actions: Emissions	18, 20	Demandes d'emploi, nombre des	30, 31	Touristique	38
Index	16	Devises, cours; cf. Changes		Virements de la Banque nationale suisse	24
Argent au jour le jour, à Zurich	4	Douanes, recettes	26	Obligations: Emissions	17, 19
Argent, prix	55	Droits de timbre fédéraux	25	Index	12
Avances sur nantissement: (Col. 13)		Emissions: d'actions	18, 20	Or: Mouvement en Suisse	46
Taux hors banque en Suisse	4	d'obligations	17, 19	Prix à Londres	47
	(Col. 14—17)	Emprunts, émissions	17, 19	Réserves d'or des principaux pays	64
Taux officiels des banques d'émission étrangères	7	Energie électrique: Exportation	29	Or et circulation monétaires aux Etats-Unis	62
Balance commerciale de la Suisse	39	Production	29	Port de Bâle, trafic marchandises	35
Bâle, trafic marchandises du port	35	Escompte: Taux hors banque en Suisse	3, 4	Postes: Comptes de chèques et virements postaux	23
Banques cantonales, Union: Bilan mensuel	57	Taux hors banque en Suisse et à l'étranger	6	Résultats d'exploitation	37
Banques d'émission: Situations	1, 2, 61	Taux officiels à l'étranger	5, 6	Prix de gros	55
Taux pour avances sur nantissement	7	Taux officiels en Suisse	3, 5, 6	Prix de l'or à Londres	47
Taux officiels d'escompte	5, 6	Exportation des principaux produits	42	Production	27—29
Banque nationale suisse: Situations	1, 2	Finances fédérales	25, 26, 36, 37	Rendement: des emprunts Confédération et C. F. F.	12
Taux pour avances sur nantissement	7	Fonds d'Etat: Cours	11	des emprunts émis au cours du mois	17
Taux d'escompte	3, 5, 6	Obligations C.F.F. 3½%, A—K, courset rendement en fin de mois	13		(Col. 4, 5)
Virements	24	Rendement de 12 emprunts Confédération et C. F. F.	12	des nouveaux emprunts publics des obligations C. F. F. 3½%, A—K, en fin de mois	13
Billets en circulation dans les principaux pays	63	Rendement des nouveaux emprunts publics	15	Résultats d'exploitation: Chemins de fer fédéraux	36
Boîtes de montres poinçonnées	28	Franc suisse en pour-cent: de 3 changes	8	Postes Télégraphes	37
Bourse: Cours des fonds d'Etats fédéraux	11		(Col. 23)	Téléphones	
Cours des obligations C. F. F. 3½%, A—K	13	Grandes banques suisses: bilan trimestriel	58, 59	Situations de banques: Banques d'émission étrangères	61
Index	12, 16	Importation des principaux produits	43	Banque nationale suisse	1, 2
Mouvements	10	Index: des bourses	12, 16	Banque des Règlements Internationaux	62
Caisse de prêts de la Confédération Suisse	60	des prix des produits agricoles en Suisse	48	Caisse de prêts	60
Capitaux, marché des	11—15, 17—20	du coût de la vie	50, 52, 54	Grandes banques suisses	58, 59
Chambres de compensation	21, 22	des prix de gros	49, 51, 53	Union des Banques cantonales	57
Changes: Changes à vue en Suisse	8	Lettres de gage suisses	56	Taux: Bons de caisse, Hypothèques, Dépôts en caisse d'épargne	14
Change suisse à l'étranger	9	Marché des capitaux	11—15, 17—20	pour avances sur nantissement	7
Valeur du franc suisse	8	Marché monétaire	3—7	d'escompte en Suisse	3, 4
	(Col. 23)	Marché du travail	30—33	hors banque en Suisse et à l'étranger	6
Chemins de fer fédéraux: Recettes	36	Modifications: du taux officiel des avances sur nantissement	7	officiels	5, 6
Obligations C. F. F. 3½%, A—K, cours et rendement	13	du taux officiel d'escompte	5, 6	Télégraphes et téléphones, résultats d'exploitation	37
Chômage: en Suisse	30—32	Mouvement: Bourses	10	Titres, clearing de Bâle et Zurich	21
en Suisse et à l'étranger	33	Chambres de compensation	22	Tourisme, mouvement du	38
Clearing des titres à Bâle et Zurich	21	Comptes de chèques et virements postaux	23	Trafic	34—36, 38
Commerce extérieur	39—44	Or en Suisse	46	Travail, marché du	30—33
Compensation avec la Hongrie, la Yougoslavie, la Bulgarie et la Roumanie	45			Virements: Banque nationale suisse	24
Conditionnement de la soie, établissements de Bâle et Zurich	27			Postaux	23
Coût de la vie: Index en Suisse	50, 52				
Index en Suisse et à l'étranger	54				

SCHWEIZERISCHE WIRTSCHAFTSKURVEN GRAPHIQUES ÉCONOMIQUES SUISSES

SCHWEIZERISCHE NATIONALBANK — BANQUE NATIONALE SUISSE

am Monatsende — en fin de mois

a) — Notenumlauf — Billets en circulation

b) — Metallbestand (Gold und Silber), gemäss Bankgesetz, Art. 19 und 19 bis, aufgehoben auf 1. April 1930 — Encaisse métallique (or et argent), selon la loi sur la banque, art. 19 et 19 bis, abrogée le 1^{er} avril 1930

c) — Goldbestand, vom 1. April 1930 an — Encaisse or, dès le 1^{er} avril 1930

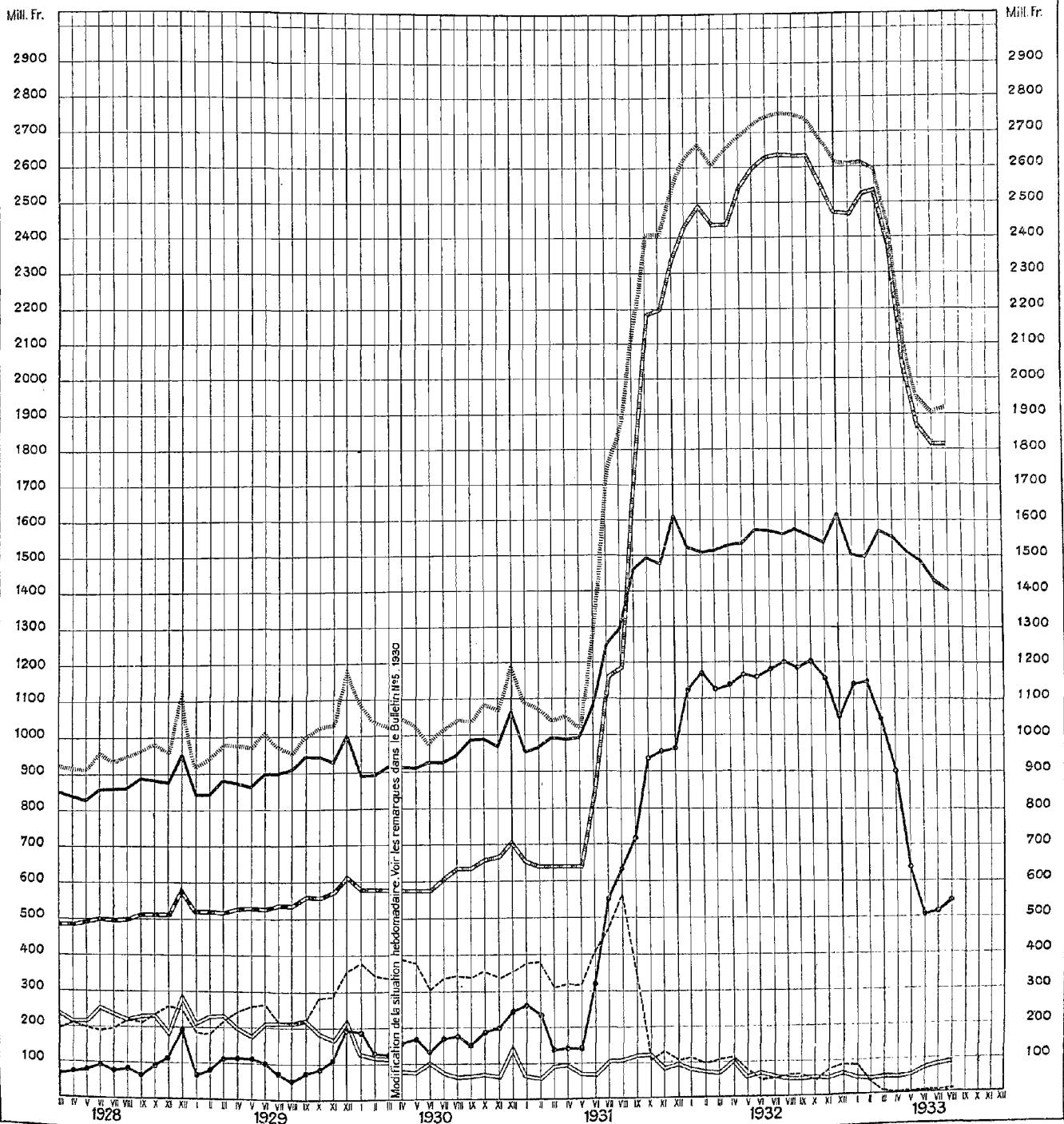
d) — Golddevisen — Disponibilités „or“ à l'étranger

e) — Inlandportefeuille und Lombardvorschüsse — Portefeuille effets sur la Suisse et avances sur nantissement

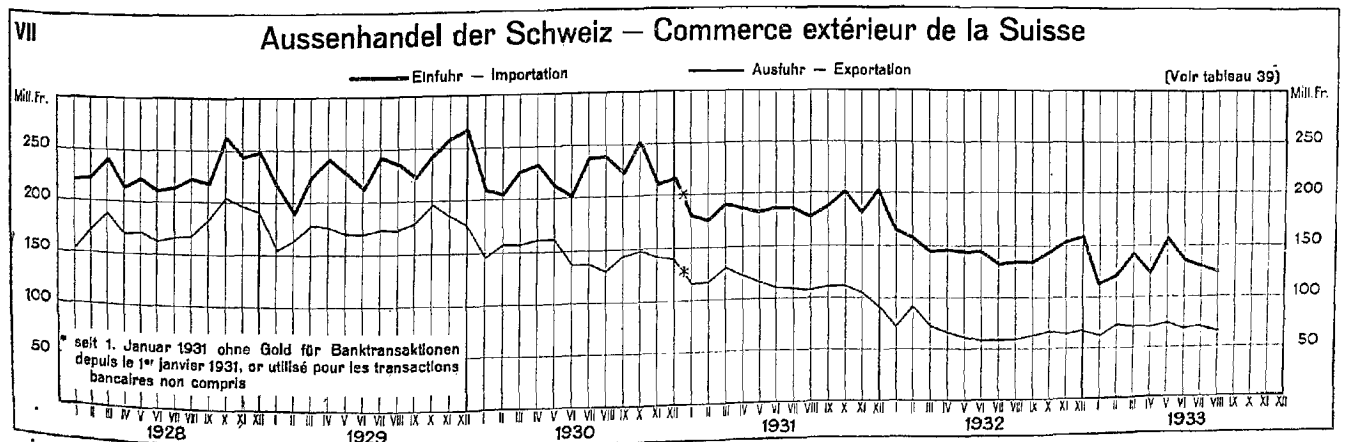
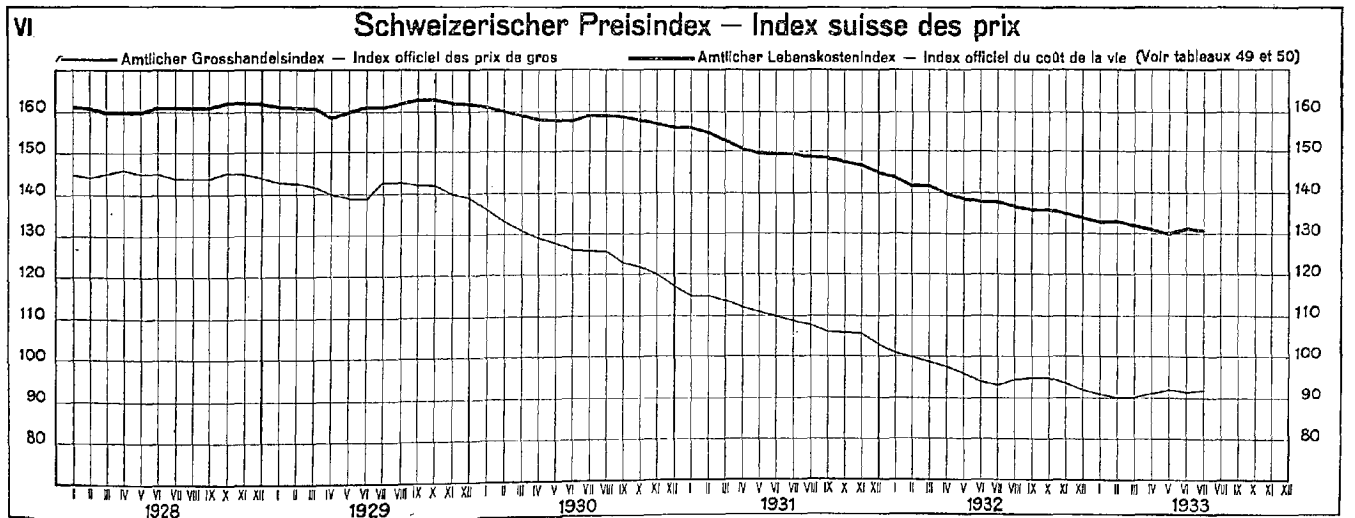
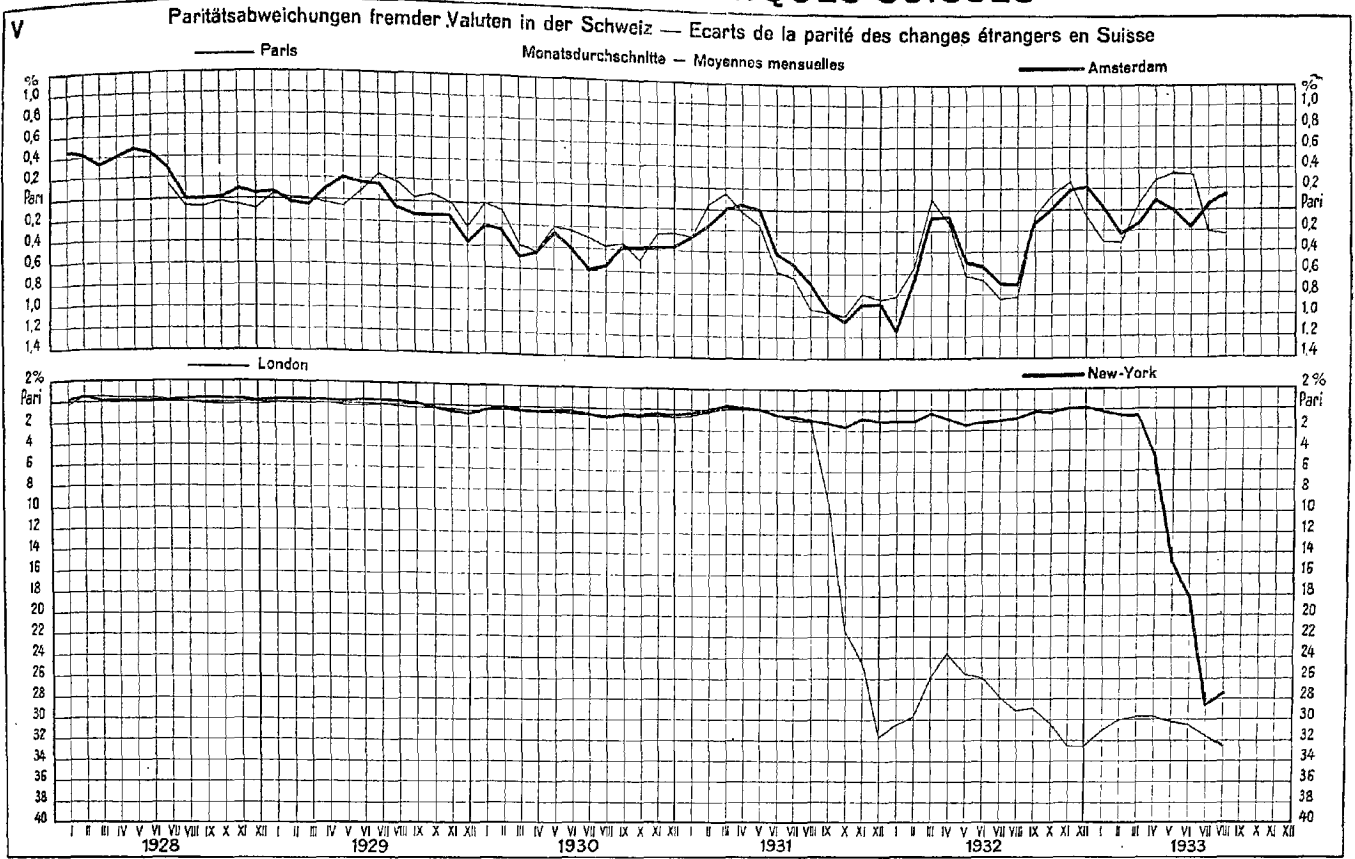
f) — Täglich fällige Verbindlichkeiten — Autres engagements à vue

g) — Gesamte Notendeckung (vom 31. III. 1928 bis 1. IV. 1930: b, d und e; vom 1. IV. 1930 an: c, d und e) — Couverture totale des billets en circulation du 31. III. 1928 au 1^{er} IV. 1930: b, d et e; dès le 1^{er} IV. 1930: c, d et e)

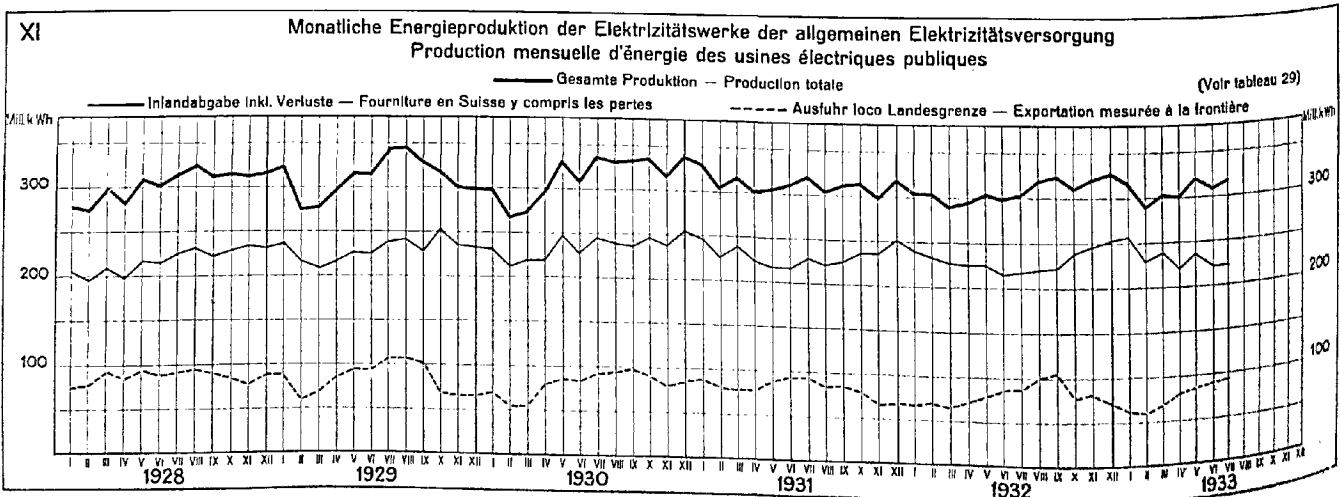
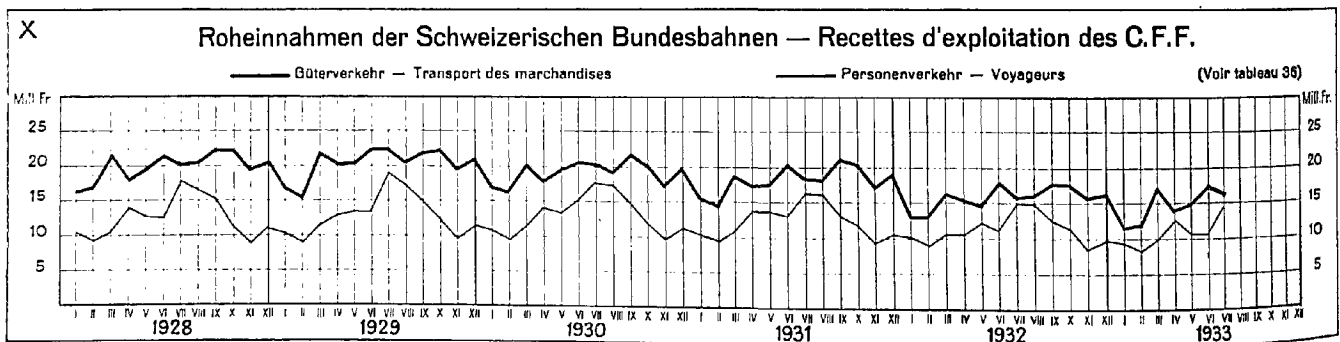
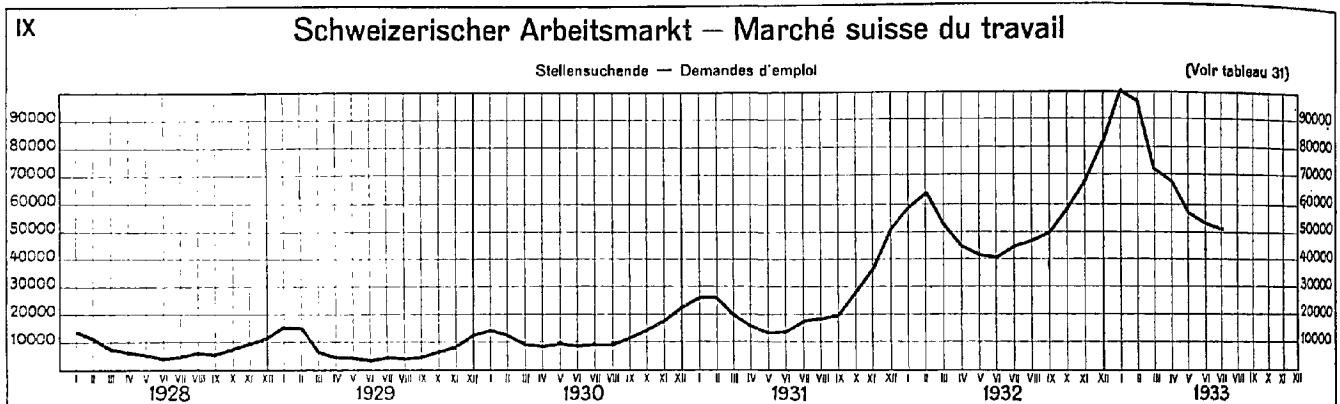
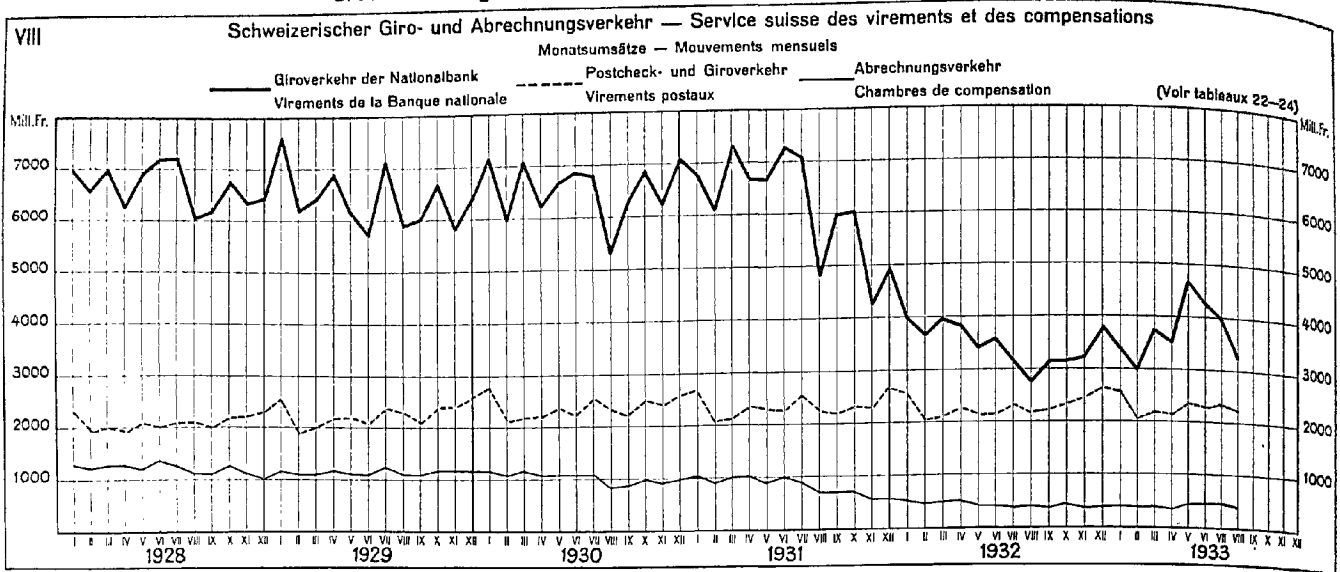
(Voir tableau 2)



SCHWEIZERISCHE WIRTSCHAFTSKURVEN GRAPHIQUES ÉCONOMIQUES SUISSES



SCHWEIZERISCHE WIRTSCHAFTSKURVEN GRAPHIQUES ÉCONOMIQUES SUISSES



Ausweise der Schweizerischen Nationalbank — Situations de la Banque nationale suisse

Aktiven — Actif												
Goldbestand — Encaisse or			Gold- devisen Disponi- bilités „or“ à l'étranger	Inlandportefeuille Portefeuille effets sur la Suisse			Wechsel d. Darlehens- kasse der Schweiz. Eidgenos- senschaft Effets de la Caisse de prêts de la Confé- dération Suisse	Lombardvorschüsse Avances sur nantissement			Wert- schriften Titres	
im Inland en Suisse	im Ausland à l'étranger	Total		Wechsel Effets de change	Schatz- an- welsungen Rescrip- tions	Total		mit 10-tägiger Kündi- gungsfrist denon- çables à 10 jours	andere autres	Total		
In Millionen Franken — En millions de francs												
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
1932												
7 Août . . .	2 228.9	408.4	2 637.3	58.2	14.3	0.5	14.8	—	44.0	—	44.0	42.4
15 " . . .	2 228.9	408.4	2 637.3	59.7	13.6	0.5	14.1	—	43.7	—	43.7	42.7
23 " . . .	2 229.1	408.4	2 637.5	59.2	14.0	0.3	14.3	—	42.2	—	42.2	43.0
31 " . . .	2 229.1	414.5	2 643.6	59.3	13.9	0.3	14.2	—	41.7	—	41.7	42.3
7 Septembre .	2 229.1	408.4	2 637.5	65.3	13.8	0.2	14.0	—	41.5	—	41.5	42.4
1933												
7 Juin . . .	1 761.3	263.1	2 024.4	3.1	13.2	0.1	13.3	23.1	46.9	—	46.9	71.9
15 " . . .	1 691.7	278.1	1 969.8	6.5	14.2	0.1	14.3	11.6	45.7	—	45.7	71.6
23 " . . .	1 667.6	269.1	1 936.7	2.4	15.3	0.1	15.4	13.1	46.7	—	46.7	71.5
30 " . . .	1 605.0	267.7	1 872.7	3.5	15.4	2.1	17.5	19.2	58.9	—	58.9	71.2
7 Juillet . . .	1 536.6	281.1	1 817.7	1.9	17.5	0.1	17.6	19.6	59.4	—	59.4	69.8
15 " . . .	1 536.5	282.2	1 818.7	2.2	16.7	0.1	16.8	19.8	53.3	—	53.3	69.8
23 " . . .	1 536.5	283.0	1 819.5	2.7	16.4	0.1	16.5	21.0	53.7	—	53.7	69.7
31 " . . .	1 536.5	283.0	1 819.5	4.3	18.3	0.1	18.4	21.4	66.3	—	66.3	69.5
7 Août . . .	1 536.5	283.0	1 819.5	5.1	17.2	0.1	17.3	21.4	71.0	—	71.0	66.3
15 " . . .	1 536.5	283.0	1 819.5	5.2	16.4	0.1	16.5	21.4	67.2	—	67.2	66.2
23 " . . .	1 536.5	283.0	1 819.5	5.6	16.0	0.1	16.1	21.4	67.8	—	67.8	66.2
31 " . . .	1 536.5	283.0	1 819.5	6.4	14.6	8.1	22.7	25.2	69.7	—	69.7	66.1
7 Septembre .	1 536.5	283.0	1 819.5	8.1	14.4	8.1	22.5	25.2	70.5	—	70.5	66.1
Aktiven — Actif												
Korrespondenten Correspondants			Sonstige Aktiven Autres postes de l'actif	Passiven — Passif			Bilanz- summe Total de la situation	Deckung — Couverture		aller tägl. fälligen Verbind- lichkeiten durch Gold und Gold- devisen ¹⁾ des enga- gements à vue par or et disp. „or“ à l'é- tranger ¹⁾		
im Inland en Suisse	im Ausland à l'étranger	Total		Eigene Gelder Fonds propres	Noten- umlauf Billets en cir- culation	Täglich fällige Verbind- lichkeiten Autres engage- ments à vue		Sonstige Passiven Autres postes du passif	Gold or		Gold im Inland allein or en Suisse	
In Millionen Franken — En millions de francs										In Prozenten — En pour-cent		
1932												
7 Août . . .	7.3	2.0	9.3	24.5	35.5	1 543.3	1 213.1	38.6	2 830.5	170.88	144.42	97.78
15 " . . .	6.8	2.6	9.4	27.4	35.5	1 518.5	1 242.2	38.1	2 834.3	173.68	146.78	97.69
23 " . . .	5.8	1.8	7.6	27.1	35.5	1 501.5	1 256.0	37.9	2 830.9	175.66	148.46	97.79
31 " . . .	7.9	1.8	9.7	26.8	35.5	1 560.9	1 202.4	38.8	2 837.6	169.36	142.80	97.81
7 Septembre .	6.4	1.4	7.8	25.2	35.5	1 535.4	1 224.4	38.4	2 833.7	171.78	145.18	97.93
1933												
7 Juin . . .	9.5	2.2	11.7	18.8	36.0	1 477.7	644.0	55.5	2 213.2	136.99	119.19	95.55
15 " . . .	12.6	1.9	14.5	18.9	36.0	1 441.3	619.8	55.8	2 152.9	136.66	117.37	95.88
23 " . . .	9.0	1.9	10.9	19.7	36.0	1 436.0	588.8	55.6	2 116.4	134.86	116.12	95.76
30 " . . .	12.1	1.9	14.0	24.4	36.0	1 487.2	501.2	57.0	2 081.4	125.91	107.91	94.85
7 Juillet . . .	11.0	1.8	12.8	20.7	36.0	1 435.3	491.6	56.6	2 019.5	126.63	107.05	94.43
15 " . . .	16.3	1.4	18.2	20.4	36.0	1 401.8	525.3	56.1	2 019.2	129.74	109.61	94.49
23 " . . .	10.6	1.1	11.7	23.5	36.0	1 384.4	542.1	55.8	2 018.3	131.42	110.98	94.58
31 " . . .	13.0	1.2	14.2	24.3	36.0	1 429.5	514.4	58.0	2 037.9	127.28	107.48	93.82
7 Août . . .	9.2	1.1	10.3	24.0	36.0	1 398.9	543.4	56.6	2 034.9	130.06	109.83	93.94
15 " . . .	12.4	2.0	14.4	22.4	36.0	1 367.7	571.1	58.0	2 032.8	133.03	112.34	94.11
23 " . . .	10.4	1.4	11.8	20.9	36.0	1 350.0	585.2	58.1	2 029.3	134.78	113.81	94.31
31 " . . .	10.3	1.3	11.6	20.7	36.0	1 402.2	547.2	56.5	2 041.9	129.76	109.57	93.66
7 Septembre .	8.5	1.4	9.9	18.7	36.0	1 372.8	573.6	58.1	2 040.5	132.54	111.92	93.89

¹⁾ Kolonnen 4 und 5 : 20 und 21. — Colannes 4 et 5 : 20 et 21.

Die Schweizerische Nationalbank am Monatsende — La Banque nationale suisse en fin de mois

2

Monatsende <i>Fin de mois</i>	1928	1929	1930	1931	1932	1933	1928	1929	1930	1931	1932	1933
	In Millionen Franken — En millions de francs											
1	Metallbestand ¹⁾ — <i>Encaisse métallique¹⁾</i>						Golddevisen ²⁾ - <i>Disponibilités „or“ à l'étranger²⁾</i>					
	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Janvier	513.5	527.5	584.3	654.5	2 446.1	2 471.2	62.7	184.7	378.1	377.0	110.4	87.8
Février	495.1	526.8	582.6	643.0	2 497.8	2 528.6	24.2	180.7	343.9	378.5	97.6	38.2
Mars	492.5	525.8	578.9	642.8	2 438.6	2 535.7	199.8	217.6	334.9	306.1	106.1	6.6
Avril	493.7	534.2	578.8	642.8	2 438.6	2 382.8	210.9	246.9	391.0	315.3	111.0	1.6
Mai	500.5	535.8	578.8	642.8	2 555.3	2 056.0	199.0	260.7	376.0	310.0	78.3	1.2
Juin	506.5	533.0	578.9	839.6	2 606.6	1 872.7	195.0	265.3	299.7	411.2	56.1	3.5
Juillet	502.4	541.6	610.1	1 163.7	2 637.3	1 819.5	199.1	216.9	333.0	468.7	55.7	4.3
August	503.0	540.0	639.3	1 188.8	2 643.6	1 819.5	226.7	210.1	341.6	565.5	59.3	6.4
September	518.5	563.7	639.6	1 698.7	2 637.5		211.4	215.7	334.7	340.7	59.8	
October	517.5	561.1	664.5	2 187.5	2 637.5		238.2	280.6	354.0	100.2	46.6	
November	517.1	573.8	672.0	2 200.9	2 552.7		262.4	287.6	335.2	131.1	73.3	
Décembre	578.8	618.5	712.9	2 346.9	2 471.2		254.4	353.0	344.7	104.0	86.8	
	Inlandportefeuille ³⁾ <i>Portefeuille effets sur la Suisse³⁾</i>						Lombardvorschlüsse — <i>Avances sur nantissement</i>					
Janvier	304.9	154.9	93.8	28.7	29.8	15.6	52.3	63.1	42.2	37.5	53.1	37.6
Février	315.1	169.6	78.0	24.5	24.1	13.1	62.7	71.3	42.0	36.5	52.0	37.3
Mars	174.9	168.8	71.9	53.4	19.5	10.7	66.7	73.6	47.4	41.2	53.1	43.2
Avril	153.2	137.1	37.5	58.1	64.1	11.2	67.3	64.1	46.0	41.1	41.6	41.9
Mai	148.7	120.8	35.4	36.0	19.4	13.1	71.5	60.7	44.4	42.0	43.1	45.2
Juin	181.0	145.5	46.1	26.9	16.9	17.5	81.4	69.3	61.6	47.5	49.3	58.9
Juillet	174.5	152.8	35.6	56.2	14.8	18.4	65.8	65.1	43.4	53.6	44.0	66.3
August	163.4	148.0	28.0	54.5	14.2	22.7	60.2	61.3	37.3	54.0	41.7	69.7
September	168.3	154.6	29.8	68.3	13.5		69.3	71.2	40.6	55.4	42.5	
October	166.2	127.0	32.5	74.8	14.0		67.7	61.8	39.8	52.7	51.6	
November	138.8	113.7	29.5	30.7	15.6		58.1	60.5	37.6	53.3	43.1	
Décembre	217.8	149.4	94.7	34.2	19.7		82.7	75.1	53.3	64.5	49.1	
	Korrespondenten im Inland ⁴⁾ <i>Correspondants en Suisse⁴⁾</i>						Notenumlauf — <i>Billets en circulation</i>					
Janvier	27.2	32.9	29.6	18.3	11.1	12.3	814.1	839.9	889.9	949.2	1 518.5	1 500.8
Février	16.9	26.1	20.6	9.7	6.7	10.0	819.3	842.9	893.1	961.0	1 505.4	1 497.2
Mars	27.3	47.3	26.4	15.2	11.4	12.7	858.7	885.8	918.0	994.3	1 517.4	1 569.9
Avril	25.5	52.0	26.0	15.9	8.3	9.5	844.9	875.3	916.3	987.8	1 529.1	1 556.8
Mai	28.9	51.5	21.9	13.6	9.1	10.4	831.4	871.6	907.9	989.8	1 535.2	1 513.8
Juin	29.4	30.9	22.8	16.8	8.4	12.1	860.2	897.5	928.7	1 078.0	1 574.2	1 487.2
Juillet	35.9	38.7	26.0	15.9	7.7	13.0	859.5	900.1	928.3	1 255.3	1 571.3	1 429.5
August	38.5	51.0	16.7	12.9	7.9	10.3	864.3	911.0	942.7	1 292.6	1 560.9	1 402.2
September	31.2	57.6	24.8	15.8	8.0		891.5	943.5	986.7	1 462.0	1 575.0	
October	30.8	44.8	21.7	14.7	7.1		885.2	943.6	989.0	1 497.6	1 552.8	
November	49.8	41.7	16.8	11.6	6.2		878.2	927.7	968.0	1 476.5	1 534.6	
Décembre	44.8	46.9	32.7	25.6	16.1		952.6	999.2	1 062.1	1 609.4	1 610.6	
	Täglich fällige Verbindlichkeiten ⁵⁾ <i>Autres engagements à vue⁵⁾</i>						Deckung des Notenumlaufs durch Metall ¹⁾ <i>Couverture métallique¹⁾ en % des billets en circulation</i>					
Janvier	113.7	66.6	188.5	262.0	1 128.0	1 140.8	63.06	62.80	65.65	68.96	161.08	164.65
Février	65.3	76.8	128.5	245.6	1 170.5	1 147.7	60.42	62.49	65.23	66.90	165.91	168.88
Mars	67.7	110.8	122.0	133.8	1 122.8	1 042.3	57.35	59.35	63.05	64.64	160.70	161.51
Avril	72.0	111.9	153.7	149.3	1 131.6	903.3	58.44	61.02	63.16	65.07	159.48	153.06
Mai	75.7	110.3	169.3	146.7	1 166.0	638.0	60.19	61.47	63.75	64.33	166.45	135.82
Juin	94.6	100.8	130.2	315.2	1 158.5	501.2	58.88	59.38	62.33	77.88	165.58	125.91
Juillet	73.5	67.1	171.2	550.7	1 184.5	514.4	58.44	60.17	65.72	92.70	167.84	127.28
August	81.0	50.7	175.9	632.2	1 202.4	547.2	58.20	59.27	67.81	91.96	169.36	129.76
September	63.7	70.8	156.6	715.9	1 186.9		58.16	59.74	64.82	116.19	167.46	
October	92.5	80.3	189.0	933.6	1 201.0		58.46	59.47	67.19	146.06	169.85	
November	109.3	101.7	198.9	953.2	1 157.0		58.87	61.85	69.42	149.06	166.34	
Décembre	195.5	200.4	242.1	962.1	1 037.4		60.75	61.90	67.12	145.82	153.42	

1) Bis zur Aufhebung von Art. 19 und 19bis des Bankgesetzes (1. April 1930) Gold und Silber, nachher Gold allein. — *Jusqu'à l'abrogation des art. 19 et 19bis de la loi sur la banque (1er avril 1930) or et argent, puis or seul.*
 2) Bis 23. März 1928 Sichtguthaben im Ausland — *Jusqu'au 23 mars 1928, avoirs à vue à l'étranger.*
 3) Bis 23. März 1928 Gesamtportefeuille — *Jusqu'au 23 mars 1928, total du portefeuille.*
 4) Bis 31. März 1930 mit Einschluss von Auslandskorrespondenten und zwar bis 23. März 1928 ohne Sichtguthaben im Ausland und vom 31. März 1928 bis 31. März 1930 ohne Golddevisen. — *Correspondants à l'étranger y compris jusqu'au 31 mars 1930, mais sans les avoirs à vue à l'étranger jusqu'au 23 mars 1928 et sans les disponibilités „or“ à l'étranger du 31 mars 1928 au 31 mars 1930.*
 5) Bis 23. März 1928 Giro- und Depotrechnungen — *Jusqu'au 23 mars 1928, comptes de virements et de dépôts.*

Diskontosätze in der Schweiz im Monatsdurchschnitt
Taux d'escompte en Suisse, moyennes mensuelles

1	Offizieller Satz — <i>Taux officiel</i>				Privatsatz für prima schweiz. Bank- und Handelspapier — <i>Taux hors banque pour acceptations bancaires et effets de commerce suisses de premier ordre</i>				Spannung — <i>Ecart</i>			
	1930	1931	1932	1933	1930	1931	1932	1933	1930	1931	1932	1933
	In Prozenten — <i>En pour-cent</i>											
Janvier	3.50	2.34	2.00	2.00	2.97	1.17	1.68	1.50	0.53	1.17	0.32	0.50
Février	3.50	2.00	2.00	2.00	2.71	1.00	1.52	1.50	0.79	1.00	0.48	0.50
Mars	3.50	2.00	2.00	2.00	2.60	0.99	1.50	1.50	0.90	1.01	0.50	0.50
Avril	3.08	2.00	2.00	2.00	2.61	1.06	1.50	1.50	0.42	0.94	0.50	0.50
Mai	3.00	2.00	2.00	2.00	2.44	1.12	1.50	1.50	0.56	0.88	0.50	0.50
Juin	3.00	2.00	2.00	2.00	2.06	1.12	1.50	1.50	0.94	0.88	0.50	0.50
Juillet	2.65	2.00	2.00	2.00	1.92	1.55	1.50	1.50	0.73	0.45	0.50	0.50
Août	2.50	2.00	2.00	2.00	1.75	1.98	1.50	1.50	0.75	0.02	0.50	0.50
Septembre	2.50	2.00	2.00		1.50	1.80	1.50		1.00	0.20	0.50	
Octobre	2.50	2.00	2.00		1.29	1.90	1.50		1.21	0.10	0.50	
Novembre	2.50	2.00	2.00		1.16	1.77	1.50		1.34	0.23	0.50	
Décembre	2.50	2.00	2.00		1.18	1.75	1.50		1.32	0.25	0.50	
Année	2.89	2.08	2.00		2.01	1.44	1.52		0.88	0.59	0.48	

3

Sätze für kurzfristiges Geld in der Schweiz
Taux de l'argent à court terme en Suisse

1	Prima schweiz. Bank- und Handelspapier <i>Acceptations bancaires et effets de commerce suisses de premier ordre</i>				Bedingt bankfähiges ausländisches Kredit- und Rembourspapier <i>Effets étrangers de crédit et de rembour., dont l'es-compte est conditionnel</i>				Callgeld in Zürich (Geld auf 24 Stunden) <i>Argent au jour le jour à Zurich (Argent à 24 heures)</i>				Vorschüsse gegen Hinterlage von börsen-fähigen Wertschriften (Basel, Genf und Zürich) <i>Avances sur nantissement de titres cotés en bourse (Bâle, Genève et Zurich)</i>			
	7.	15.	23.	Ende Der-nier	7.	15.	23.	Ende Der-nier	7.	15.	23.	Ende Der-nier	7.	15.	23.	Ende Der-nier
	des Monats — <i>du mois</i>															
In Prozenten — <i>En pour-cent</i>																
1932																
Avril	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	5	4 1/2	4 1/2	4 1/2	1	1	1	1	3-4 1/2	3-4 1/2	3-4 1/2	3-4 1/2
Mai	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	4-4 1/2	4-4 1/2	4-4 1/2	4-4 1/2	1	1	1	1	3-4 1/2	3-4 1/2	3-4 1/2	3-4 1/2
Juin	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	4-4 1/2	4-4 1/2	4-4 1/2	4-4 1/2	1	1	1	1	3-4 1/2	3-4 1/2	3-4 1/2	3-4 1/2
Juillet	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	4	4	4	4	1	1	1	1	3-4 1/2	3-4 1/2	3-4 1/2	3-4 1/2
Août	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	4	4	4	4	1	1	1	1	3-4 1/2	3-4 1/2	3-4 1/2	3-4 1/2
Septembre	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	3-4	3-4	3-4	3-4	1	1	1	1	3-4 1/2	3-4 1/2	3-4 1/2	3-4 1/2
Octobre	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	3-4	3-4	3	3	1	1	1	1	3-4 1/2	3-4 1/2	3-4 1/2	3-4 1/2
Novembre	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	3	3	3	3	1	1	1	1	3-4 1/2	3-4 1/2	3-4 1/2	3-4 1/2
Décembre	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	3	3	3	3	1	1	1	1	3-4 1/2	3-4 1/2	3-4 1/2	3-4 1/2
1933																
Janvier	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	3	3	3	3	1	1	1	1	3-4 1/2	3-4 1/2	3-4 1/2	3-4 1/2
Février	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	3	3	3	3	1	1	1	1	3-4 1/2	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2
Mars	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	3	3	3	3	1	1	1	1	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2
Avril	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	3	2 1/2	2 1/2	2 1/2	1	1	1	1	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2
Mai	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	2 1/2	2 1/2	2 1/2	2 1/2	1	1	1	1	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2
Juin	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	2 1/2	2 1/2	2 1/2	2 1/2	1	1	1	1	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2
Juillet	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	2 1/2	2 1/8	2 1/8	2 1/8	1	1	1	1	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2
Août	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	2 1/8	2 1/8	2 1/8	2 1/8	1	1	1	1	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2

4

Offizielle Diskontosätze — Taux officiels d'escompte

5

1	Jahresdurchschnitte <i>Moyennes annuelles</i>		Monatsdurchschnitte <i>Moyennes mensuelles</i>				Satz am 14. September 1933 <i>Taux au 14 Septembre 1933</i>		Vorheriger Satz <i>Taux précédent</i>
	1931	1932	1932	1933			0/0	in Kraft seit: <i>Date de la mise en vigueur:</i>	
			Août	Juin	Juillet	Août			
2	3	4	5	6	7	8	9	10	
Schweiz — <i>Suisse</i>	2.03	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2	22 Janvier 1931	2 ^{1/2}
Albanien — <i>Albanie</i>	8.50	8.00	8.00	8.00	8.00	8.00	8	1 Juillet 1931	9
Australien — <i>Australie</i>	6.29-7.00	6.50-7.00	6.50-7.00	6.50-7.00	6.50-7.00	6.50-7.00	6 ^{1/2} -7	Juin 1931	6-7
Belgien — <i>Belgique</i>	2.50	3.47	3.50	3.50	3.50	3.50	3 ^{1/2}	13 Janvier 1932	2 ^{1/2}
Britisch Indien — <i>Inde britannique</i>	7.05	5.02	4.00	3.50	3.50	3.50	3 ^{1/2}	16 Février 1933	4
Bulgarien — <i>Bulgarie</i>	9.05	8.57	8.00	8.00	8.00	8.00	8	25 Mai 1932	8 ^{1/2}
Chile — <i>Chili</i>	7.86-8.86	5.23-6.64	5.21-6.21	4.50-6.00	4.50-6.00	4.50-6.00	4 ^{1/2} -6	23 Août 1932	5 ^{1/2} -7
Dänemark — <i>Danemark</i>	4.22	4.49	4.00	3.00	3.00	3.00	3	1 Juin 1933	3 ^{1/2}
Danzig — <i>Dantzig</i>	5.60	4.52	4.00	3.00	3.00	3.00	3	6 Mai 1933	4
Deutschland — <i>Allemagne</i>	6.92	5.21	5.00	4.00	4.00	4.00	4	22 Septembre 1932	5
Ecuador — <i>Equateur</i>	9.80	7.63	7.00	4.00	4.00	4.00	4	30 Novembre 1932	6
England — <i>Angleterre</i>	3.97	3.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2	30 Juin 1932	2 ^{1/2}
Estland — <i>Estonie</i>	6.83	5.58	5.50	5.50	5.50	5.50	5 ^{1/2}	1 Février 1932	6 ^{1/2}
Finnland — <i>Finlande</i>	6.58	6.77	6.50	5.53	5.50	5.50	5	5 Septembre 1933	5 ^{1/2}
Frankreich — <i>France</i>	2.12	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2 ^{1/2}	9 Octobre 1931	2
Griechenland — <i>Grèce</i>	9.61	10.63	10.23	7.75	7.50	7.50	7 ^{1/2}	6 Juin 1933	9
Japan — <i>Japon</i>	5.40	5.30	4.90	4.38	3.70	3.65	3.65	3 Juillet 1933	4.38
Java	4.50	4.50	4.50	4.50	5.00	5.00	5	1 Juillet 1933	4 ^{1/2}
Irland — <i>Irlande</i>	4.81	3.94	3.00	3.00	3.00	3.00	3	30 Juin 1932	3 ^{1/2}
Italien — <i>Italie</i>	5.89	5.55	5.00	4.00	4.00	4.00	3 ^{1/2}	4 Septembre 1933	4
Jugoslawien — <i>Yougoslavie</i>	6.47	7.50	7.50	7.50	7.50	7.50	7 ^{1/2}	20 Juillet 1931	6 ^{1/2}
Kolumbien — <i>Colombie</i>	7.00	5.77	6.00	5.00	5.00	5.00	5	19 Septembre 1932	6
Lettland — <i>Lettonie</i>	6.00-7.00	6.00-7.00	6.00	5.50-6.00	5.50-6.00	5.50-6.00	5 ^{1/2} -6	1 Janvier 1933	6-7
Litauen — <i>Lithuanie</i>	6.00-7.37	6.00-7.34	6.00-7.00	6.00-7.00	6.00-7.00	6.00-7.00	6-7	6 Mai 1932	6-7 ^{1/2}
New-York	2.12	2.82	2.50	2.50	2.50	2.50	2 ^{1/2}	26 Mai 1933	3
Niederlande — <i>Pays-Bas</i>	2.47	2.65	2.50	3.57	4.18	3.23	3	15 Août 1933	3 ^{1/2}
Norwegen — <i>Norvège</i>	4.65	4.50	4.68	3.50	3.50	3.50	3 ^{1/2}	24 Mai 1933	4
Oesterreich — <i>Autriche</i>	7.23	6.86	6.74	5.00	5.00	5.00	5	24 Mars 1933	6
Peru — <i>Pérou</i>	7.00	6.38	6.00	6.00	6.00	6.00	6	20 Mai 1932	7
Polen — <i>Pologne</i>	7.50	7.20	7.50	6.00	6.00	6.00	6	21 Octobre 1932	7 ^{1/2}
Portugal	7.30	6.63	6.50	6.00	6.00	6.00	6	13 Mars 1933	6 ^{1/2}
Rumänien — <i>Roumanie</i>	8.25	7.17	7.00	6.00	6.00	6.00	6	5 Avril 1933	7
Russland — <i>Russie</i>	8.00	8.00	8.00	8.00	8.00	8.00	8	Avril 1924	9
Schweden — <i>Suède</i>	4.10	4.38	3.50	3.00	3.00	3.00	3 ^{1/2}	1 Juin 1933	3
Spanien — <i>Espagne</i>	6.24	6.41	6.50	6.00	6.00	6.00	6	26 Octobre 1932	6 ^{1/2}
Südafrika — <i>Afrique du Sud</i>	5.23	5.77	6.00	3.50	3.50	3.50	3 ^{1/2}	15 Mai 1933	4
Tschechoslowakei — <i>Tchécoslovaquie</i>	6.29	5.15	5.00	3.50	3.50	3.50	3 ^{1/2}	25 Janvier 1933	4 ^{1/2}
Ungarn — <i>Hongrie</i>	6.89	5.74	5.00	4.50	4.50	4.50	4 ^{1/2}	18 Octobre 1932	5

Diskontosatzänderungen in der Zeit vom 16. August bis 14. September 1933

Modifications des taux d'escompte durant la période allant du 16 Août au 14 Septembre 1933

Datum der Änderung <i>Date de la modification</i>		Neuer Satz <i>Taux nouveau</i>	Vorheriger Satz <i>Taux précédent</i>
1	2	3	4
4. September 1933	Italien — <i>Italie</i>	3 ^{1/2}	4
5. „ „	Finnland — <i>Finlande</i>	5	5 ^{1/2}

Offizielle und Privatkontosätze in der Schweiz und im Ausland
Taux officiels et taux hors banque en Suisse et à l'étranger

1	2	Jahres- durchschnitte <i>Moyennes annuelles</i>		Monatsdurchschnitte <i>Moyennes mensuelles</i>				Sätze am — <i>Taux au</i>					
		3	4	1932		1933		1932		1933			
				1931	1932	Août	Juin	Juillet	Août	31 Août	31 Juillet	7 Août	15 Août
Schweiz — Suisse	O P*	2.08 1.44	2.00 1.52	2.00 1.50	2.00 1.50	2.00 1.50	2.00 1.50	2 1 1/2	2 1 1/2	2 1 1/2	2 1 1/2	2 1 1/2	2 1 1/2
Amsterdam	O P	2.47 1.85	2.65 0.72	2.50 0.81	3.57 1.98	4.18 3.62	3.28 1.28	2 1/2 5/16	3 1/2 2 1/2	3 1/2 1 7/8	3 1 1/2	3 3/4	3 3/4
Berlin	O P	6.92 6.77	5.21 4.96	5.00 4.50	4.00 3.87	4.00 3.87	4.00 3.87	5 4 1/2	4 3 7/8	4 3 7/8	4 3 7/8	4 3 7/8	4 3 7/8
Brüssel — Bruxelles	O P	2.50 2.82	3.47 3.18	3.50 3.04	3.50 2.31	3.50 2.31	3.50 2.31	3 1/2 3	3 1/2 2 5/16	3 1/2 2 5/16	3 1/2 2 5/16	3 1/2 2 5/16	3 1/2 2 5/16
London — Londres	O P	3.97 3.56	3.00 1.88	2.00 0.72	2.00 0.48	2.00 0.47	2.00 0.37	2 3/4	2 7/16	2 3/8	2 3/8	2 3/8	2 7/16
Mailand — Milan	O P	5.89 5.92	5.55 5.81	5.00 5.50	4.00 4.00	4.00 4.00	4.00 4.00	5 5 1/2	4 4	4 4	4 4	4 4	4 4
New-York	O P	2.12 1.47	2.82 1.19	2.50 0.75	2.50 0.37	2.50 0.47	2.50 0.47	2 1/2 3/4	2 1/2 1/2	2 1/2 1/2	2 1/2 1/2	2 1/2 1/2	2 1/2 3/8
Paris	O P	2.12 1.56	2.50 1.29	2.50 1.02	2.50 1.50	2.50 1.39	2.50 1.45	2 1/2 1	2 1/2 1 3/8	2 1/2 1 1/2	2 1/2 1 5/8	2 1/2 1 1/4	2 1/2 1 1/4

O = Offizieller Satz — *Taux officiel d'escompte.* P = Privatkontosatz — *Taux hors banque.*
 * Prima schweizerisches Bank- und Handelspapier — *Acceptations bancaires et effets de commerce suisses de premier ordre.*

Lombardzinsfüsse zentraler Notenbanken — Taux pour avances sur nantissement

1	Jahres- durchschnitte <i>Moyennes annuelles</i>		Am Monatsende geltender Zinsfuß <i>Taux en vigueur en fin de mois</i>				Zinsfuß am 14. Sept. 1933 <i>Taux au 14 Sept. 1933</i>		Vor- heriger Zinsfuß <i>Taux précédent</i>
	2	3	1932		1933		%	in Kraft seit: <i>Date de la mise en vigueur:</i>	
			1931	1932	Août	Juin			
Schweiz — Suisse	3.03	3.00	3	2 1/2	2 1/2	2 1/2	2 1/2	8 Février 1933	3
Belgien — Belgique	3.50	4.47	4 1/2	4 1/2	4 1/2	4 1/2	4 1/2	13 Janvier 1932	3 1/2
Deutschland — Allemagne	8.60	6.21	6	5	5	5	5	22 Septembre 1932	6
Frankreich — France	4.50	4.50	4 1/2	4 1/2	4 1/2	4 1/2	4 1/2	31 Janvier 1930	5 1/2
Italien — Italie	5.89	5.55	5	4	4	4	3 1/2	4 Septembre 1933	4
Jugoslawien — Yougoslavie	7.97	9.00	9	9	9	9	9	20 Juillet 1931	8
Niederlande — Pays-Bas	3.10	3.30	3	5	4	3 1/2	3 1/2	15 Août 1933	4
Oesterreich — Autriche	7.73-8.23	7.36-7.86	6 1/2-7	5 1/2-6	5 1/2-6	5 1/2-6	5 1/2-6	24 Mars 1933	6 1/2-7
Polen — Pologne	8.50	8.20	8 1/2	7	7	7	7	21 Octobre 1932	8 1/2
Rumänien — Roumanie	9.25	8.17	8	7	7	7	7	5 Avril 1933	8
Spanien — Espagne	5.00-6.74	5.00-7.00	5-7	5-7	5-7	5-7	5-7	8 Juillet 1931	5-6 1/2
Tschechoslovakien — Tchéco- slovaquie	5.72-6.22	6.51-7.01	6 1/2-7	5 1/2-6	5 1/2-6	5 1/2-6	5 1/2-6	25 Janvier 1933	6-6 1/2

Lombardzinsfußänderungen in der Zeit vom 16. August bis 14. September 1933

Modifications des taux pour avances sur nantissement durant la période allant du 16 Août au 14 Septembre 1933

1 Datum der Änderung <i>Date de la modification</i>	2	3 Neuer Zinsfuß <i>Taux nouveau</i>	4 Vorheriger Zinsfuß <i>Taux précédent</i>
4 Septembre 1933	Italien — Italie	3 1/2	4

Changes à vue en Suisse (cours de la demande)* — Valeur du franc suisse

	Madrid für — pour Pes. 100.—	Prag Prague für — pour Kc 100.—	Warschau Varsovie für — pour zl. 100.—	Budapest ¹⁾ für — pour Pengé 100.—	Belgrad Belgrade für — pour din. 100.—	Bukarest Bucarest für — pour Lei 100.—	Montreal für — pour \$ 1.—	Buenos- Aires für — pour P. Peso 100.—	Yoko- hama ⁴⁾ für — pour Yen 100.—	Der Schweizer- franken in $\frac{1}{100}$ von 3 Valuten Kol. 2, 6 und 8 ⁵⁾ Le franc suisse en $\frac{1}{100}$ des 3 changes col. 2, 6 et 8 ⁵⁾
Parität Parité	100. —	15. 3553	58. 1396	90. 643	9. 12778 ²⁾	3. 10	5 18262 ³⁾	220. —	258. 332	
August 1933 Août										
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
1.	43. 10	15. 30	57. 60	67. 50	6. 97 $\frac{1}{2}$	3. 02	3. 50	—	105. 50	100. 08
2.	43. 10	15. 30	57. 60	67. 25	6. 97 $\frac{1}{2}$	3. 02	3. 55	—	105. —	100. 11
3.	43. 10	15. 30	57. 60	67. 75	6. 97 $\frac{1}{2}$	3. 02	3. 52 $\frac{1}{2}$	—	103. 50	100. 07
4.	43. 20	15. 32	57. 65	68. —	6. 97 $\frac{1}{2}$	3. 04	3. 52 $\frac{1}{2}$	—	103. 50	99. 97
5.	43. 20	15. 30	57. 65	68. 50	6. 97 $\frac{1}{2}$	3. 02 $\frac{1}{2}$	3. 52 $\frac{1}{2}$	—	103. 50	100. 05
6.										
7.	43. 20	15. 31 $\frac{1}{4}$	57. 65	68. 75	6. 97 $\frac{1}{2}$	3. 02 $\frac{1}{2}$	3. 53 $\frac{3}{4}$	—	103. 50	100. 05
8.	43. 15	15. 32	57. 70	69. 50	6. 97 $\frac{1}{2}$	3. 02 $\frac{1}{2}$	3. 53 $\frac{3}{4}$	—	103. 50	100. 04
9.	43. 15	15. 32 $\frac{1}{2}$	57. 70	69. 25	6. 97 $\frac{1}{2}$	3. 02 $\frac{1}{2}$	3. 55	—	102. 75	100. 06
10.	43. 15	15. 32 $\frac{1}{2}$	57. 70	69. 25	6. 97 $\frac{1}{2}$	3. 02 $\frac{1}{2}$	3. 57 $\frac{1}{2}$	—	102. 75	100. 04
11.	43. 15	15. 32 $\frac{1}{2}$	57. 70	70. —	6. 97 $\frac{1}{2}$	3. 02 $\frac{1}{2}$	3. 60	—	102. 75	100. 05
12.	43. 20	15. 31 $\frac{1}{4}$	57. 70	70. —	6. 97 $\frac{1}{2}$	3. 02 $\frac{1}{2}$	3. 56 $\frac{1}{2}$	—	102. 75	100. 00
13.										
14.	43. 20	15. 31 $\frac{1}{4}$	57. 70	70. —	6. 97 $\frac{1}{2}$	3. 02 $\frac{1}{2}$	3. 58 $\frac{3}{4}$	—	102. 75	99. 96
15.	43. 20	15. 32	57. 75	69. —	6. 97 $\frac{1}{2}$	3. 03 $\frac{3}{4}$	3. 62	—	102. —	99. 92
16.	43. 22 $\frac{1}{2}$	15. 32	57. 75	69. —	6. 97 $\frac{1}{2}$	3. 03 $\frac{3}{4}$	3. 65	—	102. —	99. 89
17.	43. 22 $\frac{1}{2}$	15. 32	57. 80	69. —	6. 97 $\frac{1}{2}$	3. 03 $\frac{3}{4}$	3. 63 $\frac{3}{4}$	—	101. 75	99. 85
18.	43. 22 $\frac{1}{2}$	15. 33	57. 80	68. 50	6. 97 $\frac{1}{2}$	3. 03 $\frac{3}{4}$	3. 60	—	101. 75	99. 83
19.	43. 22 $\frac{1}{2}$	15. 33	57. 80	68. 50	6. 97 $\frac{1}{2}$	3. 03 $\frac{3}{4}$	3. 60	—	101. 75	99. 84
20.										
21.	43. 25	15. 33	57. 80	68. 50	6. 97 $\frac{1}{2}$	3. 03 $\frac{3}{4}$	3. 60	—	102. —	99. 84
22.	43. 25	15. 33	57. 80	68. —	6. 97 $\frac{1}{2}$	3. 03 $\frac{3}{4}$	3. 58 $\frac{3}{4}$	—	102. —	99. 84
23.	43. 25	15. 33	57. 80	68. —	6. 97 $\frac{1}{2}$	3. 03 $\frac{3}{4}$	3. 57 $\frac{1}{2}$	—	102. —	99. 86
24.	43. 20	15. 30	57. 70	67. 25	6. 97 $\frac{1}{2}$	3. 02	3. 52 $\frac{1}{2}$	—	102. 50	100. 00
25.	43. 10	15. 28 $\frac{3}{4}$	57. 70	67. 25	6. 97 $\frac{1}{2}$	3. 02	3. 50	—	101. 50	100. 10
26.	43. 05	15. 27	57. 65	67. 25	6. 97 $\frac{1}{2}$	3. 02	3. 40	—	98. 25	100. 13
27.										
28.	43. 05	15. 28	57. 65	67. 25	6. 97 $\frac{1}{2}$	3. 02	3. 40	—	98. —	100. 10
29.	43. 10	15. 30	57. 65	67. 25	6. 97 $\frac{1}{2}$	3. 03 $\frac{3}{4}$	3. 40	—	97. 50	100. 01
30.	43. 15	15. 31	57. 75	67. 50	6. 97 $\frac{1}{2}$	3. 03 $\frac{3}{4}$	3. 45	—	97. 50	99. 91
31.	43. 20	15. 32	57. 75	67. 50	6. 97 $\frac{1}{2}$	3. 03	3. 46 $\frac{1}{4}$	—	98. —	99. 91
Monatsdurchschnitte — Moyennes mensuelles										
1931 VIII.	44. 97	15. 19	57. 24	—	9. 06	3. 04	5. 114	145. 40	252. 70	101. 07 ⁶⁾
1932 VIII.	41. 36	15. 18	57. 51	67. 63	8. 35	3. 04	4. 475	105. 96	125. 80	100. 86
IX.	41. 93	15. 31	57. 97	69. 43	7. 85	3. 04	4. 663	111. 46	121. 90	100. 15
X.	42. 35	15. 32	57. 97	70. 63	7. 10	3. 05	4. 703	109. 88	118. 92	100. 02
XI.	42. 42	15. 37	58. 14	73. 35	6. 91	3. 07	4. 532	110. —	106. 83	99. 84
XII.	42. 35	15. 38	58. 15	72. 90	6. 87	3. 06	4. 470	109. 15	108. 12	99. 93
1933 I.	42. 39	15. 35	58. 02	71. 23	6. 90	3. 06	4. 532	108. 47	107. 51	100. 12
II.	42. 50	15. 29	57. 83	66. 90	6. 96	3. 05	4. 301	108. 10	107. 24	100. 23
III.	43. 43	15. 30	57. 69	66. 09	6. 91	3. 04	4. 290	102. 79	108. 50	100. 09
IV.	43. 93	15. 37	57. 89	66. 67	6. 90	3. 06	4. 202	101. 69	109. 42	99. 85
V.	44. 19	15. 39	57. 92	67. 95	6. 91	3. 06	3. 865	—	105. 41	99. 88
VI.	43. 92	15. 38	57. 90	67. 75	6. 95	3. 06	3. 810	—	109. 13	99. 87
VII.	43. 16	15. 32	57. 72	65. 79	6. 95	3. 03	3. 502	—	107. 03	100. 02
VIII.	43. 17	15. 31	57. 70	68. 35	6. 97	3. 03	3. 540	—	101. 86	99. 99
Jahresdurchschnitte — Moyennes annuelles										
1931	48. 94	15. 25	57. 61	—	9. 08	3. 05	4. 952	150. 25	251. 70	100. 50
1932	41. 40	15. 24	57. 67	69. 33 ⁷⁾	8. 27	3. 05	4. 519	117. 42	143. 27	100. 45

* Le cours des devises qui n'ont pas un marché régulier en Suisse est calculé sur les parités de Londres ou de New-York.

¹⁾ Ab 1. Mai 1932 für Noten — Depuis le 1^{er} mai 1932 pour des billets.

²⁾ Seit 28. Juni 1931 — Depuis le 28 juin 1931.

³⁾ Am 24. April 1933 wurde die Goldwährung aufgehoben — L'étalon-or a été suspendu le 24 avril 1933.

⁴⁾ Am 13. Dez. 1931 wurde in Japan ein Goldausfuhrverbot erlassen — Le Japon a édicté une interdiction d'exporter l'or en date du 13 décembre 1931.

⁵⁾ Bis 18. April 1933 berechnet auf 4 Valuten (Kol. 2, 6, 8 und 9) — Jusqu'au 18 avril 1933 calculé sur la base de 4 changes (Col. 2, 6, 8 et 9).

⁶⁾ Berechnet auf 8 Valuten (Kol. 2-3 und 5-10) — Calculé sur la base des 8 changes (Col. 2-3 et 5-10).

⁷⁾ Durchschnitt Mai-Dezember — Moyenne mai-décembre.

Devise Schweiz im Ausland — Change suisse à l'étranger

	in — à Paris	in London à Londres	in — à Berlin	in Mailand à Milan	in Brüssel à Bruxelles	in Wien à Vienne	in — à Amsterdam	in — à New-York
Parität Parité	492.4895	25.22154	81.—	366.6127	138.77	137.125	48.003	19.295
August 1933 Août								
1	2	3	4	5	6	7	8	9
7.	494.—	17.10 ^{1/2}	81.22	368.50	138.57 ^{1/2}	137.12	47.93 ^{1/2}	26.25
15.	494.—	17.08 ^{1/2}	81.09	—	138.62	137.15	47.88	25.83
23.	492.50	17.05 ^{1/2}	80.97	366.95	138.29	136.73	47.84	26.70
31.	493.—	16.49	81.—	366.50	138.40	136.75	47.95	27.48
Monatsdurchschnitte — Moyennes mensuelles								
1931								
VIII.	497.09	24.93	81.97	372.92	139.57	138.45	48.35	19.490
1932								
VIII.	496.36	17.86	81.85	379.95	140.21	—	48.35	19.457
IX.	492.60	17.98	81.23	376.31	139.21	—	48.07	19.304
X.	491.71	17.60	81.23	377.01	138.89	—	48.00	19.310
XI.	491.11	17.03	81.01	376.31	138.72	—	47.91	19.250
XII.	492.79	17.02	80.95	376.54	138.86	—	47.89	19.238
1933								
I.	494.05	17.43	81.10	376.58	139.01	137.09	47.99	19.289
II.	493.93	17.67	81.46	378.58	138.65	137.70	48.10	19.358
III.	491.86	17.78	81.32	377.99	138.45	137.59	48.03	19.385
IV.	490.82	17.77	81.56	375.53	138.42	136.84	47.95	20.261
V.	490.68	17.45	81.33	370.84	138.57	136.24	48.01	22.589
VI.	490.69	17.55	81.56	369.34	138.25	136.27	48.07	23.702
VII.	493.46	17.28	81.20	365.53	138.53	136.67	47.97	26.975
VIII.	493.69	17.00	81.12	367.35	138.50	136.95	47.94	26.584
Jahresdurchschnitte — Moyennes annuelles								
1931	494.81	23.38	81.57	373.11	139.03	140.33	48.23	19.401
1932	494.04	18.05	81.66	378.65	139.40	—	48.16	19.410

Börsenumsätze¹⁾ — Mouvements des bourses¹⁾

	Basel - Bâle			Genf - Genève			Zürich ²⁾ - Zurich ²⁾					
	Umsatz in Mill. Fr. Mouvement en millions de frs.			Anzahl der bezahlten Kurse Total des cours cotés						Umsatz in Millionen Fr. Mouvement en millions de frs.		
	1931	1932	1933	1931	1932	1933	1931	1932	1933	1931	1932	1933
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Janvier . .	104.2	50.2	63.2	5 037	4 452	4 175	8 548	7 385	6 212	458.0	326.2	358.7
Février . .	125.7	51.8	49.2	5 536	4 194	3 942	8 898	6 560	5 421	607.3	288.6	303.9
Mars . . .	147.3	55.7	50.4	5 334	4 373	4 289	9 434	6 834	6 215	718.6	331.9	308.3
Avril . . .	98.6	51.0	54.8	4 086	4 515	3 716	7 280	6 989	5 429	655.0	339.2	273.3
Mai	95.6	45.7	102.5	4 240	3 767	6 099	7 370	5 884	10 092	532.8	284.1	470.5
Juin	116.5	44.4	83.4	4 974	3 807	5 738	9 858	6 493	9 330	629.5	268.1	418.5
Juillet . . .	112.0	49.7	65.0	4 594	3 996	4 048	9 785	7 388	9 825	661.6	312.0	440.9
Août	72.3	47.8	40.1	3 962	4 796	3 049	7 913	7 070	6 316	470.3	285.7	262.5
Septembre .	86.4	65.0		4 240	5 382		8 905	7 767		444.0	394.7	
Octobre . .	68.7	43.2		5 032	4 340		8 238	5 933		424.1	273.2	
Novembre .	51.4	46.8		4 441	3 572		7 467	5 488		332.0	330.1	
Décembre .	45.0	46.6		3 948	4 237		7 064	5 506		346.8	267.6	
Janv.-Août .	872.2	396.3	508.6	37 763	33 900	35 056	69 086	54 603	58 840	4 733.1	2 435.8	2 836.6
Année . . .	1 123.7	597.9		55 424	51 431		100 760	79 297		6 280.0	3 701.4	

¹⁾ Die Zahlen der drei Plätze sind unter sich nicht vergleichbar. — Une comparaison ne peut pas être faite entre les données de ces trois places.

²⁾ Mit Einschluss der ausserbörslichen Abschlüsse — Transactions hors bourse y comprises.

Markt schweizerischer Staatsanleihen — Marché des fonds d'Etats fédéraux

Notierungen an der Zürcher Börse <i>Cours de la Bourse de Zurich</i>	Fälligkeit <i>Echéance</i>	Emissions- kurs <i>Cours d'émission</i>	Juillet 1933	Août 1933			Janvier-Août 1933	
			Letzter Kurs <i>Dernier cours</i>	Höchster Kurs <i>Maximum</i>	Tiefster Kurs <i>Minimum</i>	Letzter Kurs <i>Dernier cours</i>	Höchster Kurs <i>Maximum</i>	Tiefster Kurs <i>Minimum</i>
1	2	3	4	5	6	7	8	9
3 1/2 % Eidg. Anleihe 1903	1913-1952	—	90.40	91.25	90.—	91.—	98.80	85.25
3 1/2 % Oblig. S. B. B., Serie A-K	1911-1962	—	92.—	94.25	91.75	94.10	101.40	87.80
5 % Staatsanleihe 1924	1935	96	102.50	103.75	102.50	103.25	107.25	101.10
5 % „ 1925	1940	98	103.50	104.50	103.50	104.25	109.50	102.—
4 1/2 % „ 1926	1941	98	102.—	103.25	101.75	102.75	107.90	100.75
4 1/2 % „ 1927	1942	97	101.90	102.75	101.75	102.75	108.—	100.75
4 1/2 % „ 1930	1948	98.90	101.75	102.50	101.50	102.15	108.—	100.—
4 % „ 1930	1950	98.50	97.50	101.—	97.90	101.—	105.25	94.50
4 % „ 1931	1956	100	97.25	101.—	97.75	101.—	105.50	93.75
3 1/2 % „ 1932	1933-1962	93.40	89.—	92.50	89.60	92.50	100.40	85.50

**Durchschnittliche Rendite auf Grund der Kurse von 12 Anleihen der Eidgenossenschaft
und der Schweizerischen Bundesbahnen — Obligationenindex**

*Rendement moyen calculé sur la base du cours de 12 emprunts Confédération
et Chemins de fer fédéraux — Index des obligations*

	Rentabilität — Rendement				Index*			
	1930	1931	1932	1933	1930	1931	1932	1933
1	2	3	4	5	6	7	8	9
25 Janvier	4.48	3.77	3.93	3.70	98.66	117.24	112.58	119.52
25 Février	4.39	3.78	3.84	3.63	100.68	116.93	114.98	121.83
25 Mars	4.31	3.83	3.85	3.68	102.55	115.40	114.72	120.17
25 Avril	4.32	3.78	3.74	3.92	102.31	116.93	118.18	112.61
25 Mai	4.37	3.79	3.72	4.18	101.14	116.62	118.79	105.69
25 Juin	4.20	3.83	3.78	4.43	105.24	115.40	116.78	99.75
25 Juillet	3.95	3.87	3.76	4.38	111.90	114.21	117.55	100.89
25 Août	3.96	3.77	3.73	4.16	111.62	117.24	118.63	106.33
25 Septembre	3.81	3.98	3.78		116.01	111.05	116.93	
25 Octobre	3.91	3.97	3.75		113.04	111.33	117.77	
25 Novembre	3.87	3.95	3.83		114.21	111.90	115.31	
23 Décembre	3.82	4.12	3.83		115.71	107.28	115.53	
10 Septembre	—	3.82	3.72	4.13	—	115.71	118.85	107.05

* Vergleich der durchschnittlichen Rendite 1906-1925 = 4,42% mit der durchschnittlichen Rendite der 12 Anleihen am Stichtag, unter Berücksichtigung des Kapitalbetrages und der Laufzeit.
Rapport entre le rendement moyen 1906-1925 = 4,42% et le rendement moyen des 12 emprunts au jour de pointage (en tenant compte du capital et des jours à courir).

**Geldkurs und Rendite der 3 1/2 % Obligationen schweizerische Bundesbahnen, Serie A-K, am Monatsende
Cours (demande) et rendement des obligations Chemins de fer fédéraux 3 1/2 %, Série A-K, en fin de mois**

	Kurs — Cours					Rentabilität — Rendement				
	1929	1930	1931	1932	1933	1929	1930	1931	1932	1933
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Janvier	88.25	89.60	96.10	98.25	99.90	4.33	4.25	3.78	3.62	3.51
Février	88.—	89.90	95.80	95.90	101.—	4.35	4.23	3.80	3.80	3.43
Mars	87.10	90.25	95.75	97.90	100.85	4.42	4.20	3.80	3.65	3.44
Avril	87.60	89.50	96.20	98.85	96.75	4.38	4.26	3.77	3.58	3.74
Mai	87.40	90.—	98.40	96.40	91.70	4.40	4.22	3.61	3.76	4.13
Juin	87.40	91.30	97.—	98.80	89.—	4.40	4.12	3.72	3.58	4.35
Juillet	87.40	94.45	98.90	100.—	92.—	4.40	3.89	3.58	3.50	4.11
Août	87.—	93.30	99.50	99.80	94.10	4.43	3.97	3.54	3.51	3.94
Septembre	87.75	94.25	89.—	98.95		4.37	3.90	4.33	3.57	
Octobre	86.85	93.75	96.—	99.40		4.44	3.94	3.79	3.54	
Novembre	88.15	93.15	95.40	97.40		4.34	3.98	3.83	3.69	
Décembre	88.75	94.10	95.30	98.90		4.29	3.91	3.84	3.58	

Zinssätze — Taux d'intérêt

Monatsende Fin de mois	Kassobligationen Bons de caisse (gegen bar — contre espèces)		Spargelder Dépôts en caisse d'éparg.	I. Hypothek 1 ^{re} Hypo- thèque
	Durchschnitt von — Moyenne des			
	12 Kantonal- banken 12 Banques cantonales	8 Gross- banken 8 Grandes banques	11 Kantonal- banken 11 Banques cantonales	Zürcher Kantonalbank Banque canton- nale zurichoise
	In Prozenten — En pour-cent			
1	2	3	4	5
1932				
Août . . .	3.54	3.78	3.05	4 ¹ / ₂
Septembre .	3.52	3.75	3.05	4 ¹ / ₂
Octobre . .	3.50	3.75	3.05	4 ¹ / ₂
November .	3.50	3.72	3.05	4 ¹ / ₄ —4 ¹ / ₂
Décembre .	3.50	3.72	3.05	4 ¹ / ₄ —4 ¹ / ₂
1933				
Janvier . .	3.50	3.69	3.02	4 ¹ / ₄ —4 ¹ / ₂
Février . .	3.46	3.62	3.02	4 ¹ / ₄ —4 ¹ / ₂
Mars . . .	3.44	3.50	3.02	4 ¹ / ₄ —4 ¹ / ₂
Avril . . .	3.40	3.47	2.98	4 ¹ / ₄ —4 ¹ / ₂
Mai	3.40	3.62	2.98	4 ¹ / ₄ —4 ¹ / ₂
Juin	3.48	3.90	2.98	4 ¹ / ₄ —4 ¹ / ₂
Juillet . .	3.60	4.00	2.98	4—4 ¹ / ₄
Août . . .	3.69	4.00	2.98	4—4 ¹ / ₄

Rendite der neu aufgelegten Anleihen von
schweizerischen öffentlich-rechtlichen Körperschaften
Rendement des nouveaux emprunts publics

1	Nettorendite für den Zeichner Rendement net pour le souscripteur								
	Bund und S.B.B. Confédération et C. F. F.			Kantone Cantons			Gemeinden Communes		
	1931	1932	1933	1931	1932	1933	1931	1932	1933
In Prozenten — En pour-cent									
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Janvier . .	—	—	—	4.12	4.02	4.01	4.29	4.07	4.21
Février . .	—	3.97	—	3.94	3.95	3.66	4.32	4.06	3.94
Mars . . .	3.89	—	3.52	3.92	3.92	3.51	3.99	4.31	3.75
Avril . . .	—	—	—	3.91	—	—	3.97	3.92	3.55
Mai	—	3.78	—	3.91	—	—	4.00	—	—
Juin	—	—	—	3.93	3.63	3.89	4.02	4.00	—
Juillet . .	—	—	4.18	—	3.64	—	4.10	3.87	—
Août . . .	—	—	—	3.87	3.63	—	3.91	3.82	3.92
Septembre .	3.88	3.68	—	—	3.63	—	4.04	3.84	—
Octobre . .	—	—	—	—	—	—	3.85	3.95	—
November .	3.91	—	—	3.95	—	—	3.93	4.15	—
Décembre .	—	—	—	3.87	2.44	—	4.00	—	—
Année . .	3.89	3.82	—	3.93	3.72	—	3.99	4.02	—

Gliederung des schweizerischen Aktienindex — Détail de l'index suisse des actions

	Banken Banques	Finanz- gesell- schaften Sociétés financières	Versiche- rungsgesell- schaften Sociétés d'assurances	Diverse Unter- nehmen Entreprises diverses	Industrieaktien — Actions industrielles						Gesamt- index Index total
					Kraftwerke Forces motrices	Chem. Industrie Industrie chimique	Maschinen Machines	Lebensmittel Denrées alimentaires	Diverse Divers	Total (Kol. 6-10)	
Zahl der Aktiengesellschaften ¹⁾ — Nombre des sociétés d'actions ¹⁾											
	15	39	13	10	4	3	10	3	6	26	103
Einbezahltes Aktienkapital (in Millionen Fr.) ¹⁾ — Capital-actions versé (en millions de frs.) ¹⁾											
	752.2	773.9	68.0	74.4	62.0	78.0	231.0	131.5	88.6	591.1	2259.5
In Prozenten des einbezahlten Aktienkapitals — En pour-cent du capital-actions versé											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
23 Déc. 1929	151.01	160.36	745.43	77.56	156.29	227.64	179.36	331.05	174.09	214.98	181.61
23 „ 1930	148.84	122.60	641.61	75.21	160.58	168.67	139.30	304.20	122.01	177.58	157.88
23 „ 1931	94.92	63.79	471.97	56.24	128.47	118.59	76.26	219.74	65.87	116.82	99.68
1932											
25 Juin . .	75.23	50.97	432.10	44.93	119.97	96.97	62.00	224.58	50.97	106.28	84.30
25 Juillet .	84.40	58.59	495.03	45.54	132.35	112.04	74.14	251.95	56.99	121.15	95.67
25 Août . .	89.47	63.41	534.08	47.33	135.35	127.26	82.85	261.20	72.36	131.32	102.84
25 Septembre	98.17	73.76	563.94	47.55	145.19	138.91	90.58	265.46	75.65	138.29	111.98
25 Octobre .	92.96	65.04	555.29	46.83	139.11	130.83	83.64	255.48	68.83	130.65	105.02
25 November	91.74	64.04	540.47	44.59	139.55	133.35	79.36	246.42	67.80	127.22	103.01
23 Décembre	93.99	64.60	536.99	45.64	143.10	140.44	77.04	243.53	64.58	126.46	103.74
1933											
25 Janvier .	98.43	66.95	584.69	47.45	152.66	150.59	80.10	265.42	65.15	134.82	109.64
25 Février .	97.85	63.50	565.39	44.52	143.23	141.86	78.72	252.93	60.32	128.66	106.08
25 Mars . .	93.76	69.70	568.00	42.09	156.82	149.38	82.53	259.88	56.56	133.41	108.04
25 Avril . .	93.54	66.33	573.09	43.62	154.60	159.56	84.48	279.13	57.73	139.65	108.64
25 Mai . . .	92.03	67.31	595.62	44.42	168.31	178.36	97.84	301.64	65.66	154.86	112.99
25 Juni . . .	93.03	66.89	611.14	44.64	169.61	175.15	102.49	314.52	68.75	159.69	115.92
10 Juillet .	95.75	67.99	600.45	45.18	168.97	173.21	96.92	316.74	69.61	157.86	116.20
25 „ . . .	96.79	71.78	613.20	44.50	164.40	171.42	97.01	318.41	70.39	157.69	118.15
10 Août . .	96.97	71.11	594.30	43.65	164.98	174.26	96.64	323.07	68.55	160.21	117.87
25 „ . . .	96.53	69.96	607.17	43.27	164.84	175.82	96.59	319.35	70.25	159.81	117.60
10 Septembre	97.00	69.26	569.01	43.62	166.69	181.79	97.32	328.77	72.63	163.53	117.35

1) Am 10. August 1933 — Au 10 Août 1933.

Emission von öffentlich aufgelegten Obligationenanleihen im August 1933

Emissions publiques d'emprunts en Août 1933

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit — *Omissions réservées*)

	Zinsfuss	Emissionskurs	Brutto-Rendite	Netto-Rendite	Fälligkeit	Kündbar	Nominalwert	Emissionswert	Konversion	Neubeanspruchung d. Marktes
	<i>Taux</i>	<i>Cours d'émission</i>	<i>Rendement brut</i>	<i>Rendement net</i>	<i>Echéance</i>	<i>Dénonçable</i>	<i>Valeur nominale</i>	<i>Valeur d'émission</i>	<i>Conversion</i>	<i>Argent frais demandé au marché</i>
	in Prozenten — <i>en pour-cent</i>						in Tausend Franken — <i>en milliers de francs</i>			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Schweizerische Emissionen — <i>Emissions suisses</i>										
Einwohnergemeinde Schaffhausen Kassascheine mit 5jähriger Laufzeit	4	99.70	4.06	3.92	1938	—	4 000	3 988	4 000	(- 12)
Braunwaldbahn-Gesellschaft . .	4 ¹ / ₄	99.40	4.32	4.17	1943	—	250	249	—	249
Ausländische Emissionen in der Schweiz — <i>Emissions étrangères en Suisse</i>										
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

17

Öffentlich aufgelegte Aktienemissionen im August 1933

Emissions publiques d'actions en Août 1933

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit — *Omissions réservées*)

	Emissionspreis	Nominalbetrag	Emissionswert
	<i>Prix d'émission</i>	<i>Valeur nominale</i>	<i>Valeur d'émission</i>
	0/0	in Tausend Fr. — <i>en milliers de francs</i>	
1	2	3	4
Schweizerische Emissionen — <i>Emissions suisses</i>			
—	—	—	—

18

Zusammenzug der öffentlich aufgelegten Obligationenanleihen, Januar-August

Emissions publiques d'emprunts, Janvier-Août
(Ohne Gewähr für Vollständigkeit — *Omissions réservées*)

19

1	Zahl der Anleihen <i>Nombre d'emprunts</i>		Nominalwert <i>Valeur nominale</i>		Emissionswert <i>Valeur d'émission</i>		Konversionen <i>Conversions</i>		Neubeanspruchung des Marktes <i>Argent frais demandé au marché</i>	
	1932	1933	1932	1933	1932	1933	1932	1933	1932	1933
	Zahl — <i>Nombre</i>		In Tausend Franken — <i>En milliers de francs</i>							
Schweizerische Emissionen — <i>Emissions suisses</i>										
1. Bund und Bundesbahnen <i>Confédération suisse et Chemins de fer fédéraux</i> . . .	2	2	300 000	225 000	283 200	219 975	250 000	225 000	33 200	(-5 025)
2. Kantone — <i>Cantons</i> . . .	8	10	86 000	163 500	85 204	160 852	74 000	149 708	11 204	11 144
3. Gemeinden — <i>Communes</i> . . .	22	21	55 925	84 817	54 522	83 910	20 082	55 419	34 440	28 491
Öffentlich-rechtliche Körperschaften — <i>Emprunts publics</i>	32	33	441 925	473 317	422 926	464 737	344 082	430 127	78 844	34 610
4. Transportunternehmungen <i>Entreprises de transports</i> . . .	—	1	—	250	—	249	—	—	—	249
5. Pfandbriefzentralen — <i>Centrales des lettres de gage</i> . . .	3	2	38 000	11 000*	37 753	10 888*	—	—	37 753	10 888*
6. Banken — <i>Banques</i> . . .	1	1	20 000	20 000	20 000	19 880	18 285	20 000	1 715	(-120)
7. Finanzgesellschaften <i>Sociétés financières</i>	1	—	500	—	495	—	—	—	495	—
8. Elektrische Unternehmungen — <i>Entreprises électriques</i>	5	1	42 000	8 000	41 789	7 952	18 300	8 000	23 489	(-48)
9. Diverse — <i>Divers</i>	9	6	13 150	4 625	12 995	4 575	12 000	3 175	995	1 400
Total 1—9	51	44	555 575	517 192	535 958	508 281	392 667	461 302	143 291	46 979
Ausländische Emissionen in der Schweiz — <i>Emissions étrangères en Suisse</i>										
Total	3	1	220 300	39 000	220 050	37 635	144 600	39 000	75 450	(-1 365)

* Abgeändert — *Chiffre rectifié.*

Zusammenzug der öffentlich aufgelegten schweizerischen Aktienemissionen, Januar-August

Emissions publiques d'actions suisses, Janvier-Août
(Ohne Gewähr für Vollständigkeit — *Omissions réservées*)

20

1	Zahl der Emissionen <i>Nombre d'émissions</i>		Nominalwert <i>Valeur nominale</i>		Emissionswert <i>Valeur d'émission</i>	
	1932	1933	1932	1933	1932	1933
	Zahl — <i>Nombre</i>		In Tausend Franken — <i>En milliers de francs</i>			
1. Transportunternehmungen — <i>Entreprises de transports</i>	1	—	350	—	350	—
2. Banken — <i>Banques</i>	3	—	6 500	—	6 620	—
3. Finanzgesellschaften — <i>Sociétés financières</i>	1	—	7 500	—	1 500	—
4. Versicherungsgesellschaften — <i>Sociétés d'assurances</i>	—	—	—	—	—	—
5. Diverse — <i>Divers</i>	3	—	2 900	—	3 100	—
Total 1—5	8	—	17 250	—	11 570	—

Wertschriften-Clearing für Kassageschäfte auf den Plätzen Basel und Zürich
Clearing des titres pour opérations au comptant sur les places de Bâle et Zurich

21

1	Basel				Zürich			
	Betrag der Einreichungen Montant des titres présentés		davon kompensiert dont compensés		Betrag der Einreichungen Montant des titres présentés		davon kompensiert dont compensés	
	1932	1933	1932	1933	1932	1933	1932	1933
	In Tausend Franken — En milliers de francs							
Janvier	12 527	15 150	8 384	9 253	62 701	61 623	45 858	44 702
Février	13 107	13 432	8 374	8 327	58 080	53 812	43 671	39 624
Mars	14 845	11 765	9 264	6 840	64 553	70 471	49 020	48 579
Avril	14 672	12 228	9 437	7 069	66 019	49 361	48 597	36 861
Mai	10 339	25 704	6 144	16 652	56 633	114 187	40 749	84 852
Juin	12 111	22 671	7 389	14 847	62 592	90 183	45 253	70 507
Juillet	12 840	19 534	8 345	13 046	61 882	91 751	46 979	70 776
Août	10 861	10 306	6 807	5 823	55 118	59 619	41 032	43 801
Septembre	17 507		10 712		67 768		50 316	
Octobre	10 907		6 397		47 285		34 786	
Novembre	12 835		7 245		52 491		37 560	
Décembre	10 967		6 822		50 204		36 843	
Janvier-Août	101 302	130 790	64 144	81 857	487 578	591 007	361 159	439 702
Total	153 518		95 320		705 326		520 664	

Umsätze der schweizerischen Abrechnungsstellen — Mouvement des chambres de compensation en Suisse

22

1	Stück — Nombre					Betrag in Millionen Franken Montant en millions de francs				
	1929	1930	1931	1932	1933	1929	1930	1931	1932	1933
	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Janvier	152 990	146 122	132 093	102 154	85 618	1 216.8	1 231.8	1 073.2	544.4	412.5
Février	127 334	124 143	113 583	99 921	74 615	1 071.1	1 067.5	925.2	483.9	364.2
Mars	125 781	132 390	122 572	95 216	82 489	1 080.1	1 165.6	1 034.3	490.4	399.2
Avril	150 457	132 185	121 017	97 278	73 263	1 220.0	1 055.9	1 032.1	498.4	355.0
Mai	143 441	137 077	116 800	90 784	88 735	1 059.8	1 077.1	915.5	427.8	427.2
Juin	132 067	127 770	128 665	89 595	83 005	1 137.7	1 098.6	1 051.2	422.3	433.8
Juillet	150 247	138 648	127 693	86 243	85 433	1 251.6	1 087.9	927.4	382.2	437.4
Août	135 684	117 406	115 397	86 285	79 161	1 100.9	854.1	698.4	351.1	360.2
Septembre	128 953	127 081	113 945	79 198		1 093.7	931.8	719.1	386.7	
Octobre	145 713	136 059	116 966	84 302		1 213.9	1 050.1	732.3	428.3	
Novembre	141 224	121 798	108 224	82 698		1 151.6	955.4	559.7	377.6	
Décembre	141 756	136 367	109 306	86 963		1 164.3	1 010.2	575.4	400.2	
Janvier-Août	1 118 001	1 055 741	977 820	747 476	652 319	9 138.0	8 638.5	7 657.3	3 600.5	3 189.5
Année	1 675 647	1 577 046	1 426 261	1 080 637		13 761.5	12 586.0	10 243.8	5 193.3	

1	Stück — Nombre					Betrag in Millionen Franken Montant en millions de francs				
	1932		1933			1932		1933		
	Août	Mai	Juin	Juillet	Août	Août	Mai	Juin	Juillet	Août
	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Basel — Bâle	12 089	13 706	12 985	13 238	12 135	101.1	121.3	128.6	134.7	108.2
Bern — Berne	5 031	5 140	4 591	4 706	4 583	10.1	11.7	11.6	10.6	10.0
La Chaux-de-Fonds	2 379	2 175	1 666	1 678	1 430	1.8	1.6	1.3	1.4	1.1
Genf — Genève	15 566	15 863	14 818	15 231	13 777	107.1	140.5	153.9	129.0	108.1
Lausanne	6 549	7 084	6 859	6 541	5 857	12.4	14.1	13.7	14.3	11.6
Neuenburg — Neuchâtel	1 041	987	866	816	899	1.4	1.4	2.0	1.4	1.3
St. Gallen — St-Gall	3 031	3 119	2 974	3 062	3 002	7.2	8.5	7.8	8.4	9.2
Zürich — Zurich	40 599	40 661	38 246	40 161	37 478	110.0	128.1	114.9	137.6	110.7
Total	86 285	88 735	83 005	85 433	79 161	351.1	427.2	433.8	437.4	360.2

Schweizerischer Postcheck- und Giroverkehr — *Mouvement des comptes de chèques et de virements postaux suisses*

23

	1932		1933							
	Août	Juin	Juillet	Août						
1	2	3	4	5						
Anzahl der Rechnungsinhaber — <i>Nombre de titulaires de comptes</i>	95 205	100 197	100 582	100 923						
Anzahl der Konten der Postverwaltung — <i>Nombre de comptes de l'Administration postale</i>	255	256	256	256						
In Millionen Franken — <i>En millions de francs</i>										
Bare Einzahlungen — <i>Versements en espèces</i>	301.8	303.5	332.1	302.6						
Bare Auszahlungen — <i>Paiements en espèces</i>	164.5	176.0	177.1	168.7						
Giroverkehr — <i>Virements: Schweiz — Suisse</i>	1 563.2	1 670.9	1 714.0	1 635.3						
Ausland — <i>Etranger</i>	3.7	4.0	3.9	4.1						
Giroausgleich mit der Schweizerischen Nationalbank — <i>Règlement par virements avec la Banque nationale suisse</i>	130.7	139.9	153.2	142.2						
Gesamtumsatz — <i>Mouvement total</i>	2 163.4	2 294.3	2 380.3	2 252.9						
Anlagen in Obligationen — <i>Placements en obligations</i>	164.1	193.1	192.6	195.6						
Guthaben beim Eidgenössischen Finanzdepartement — <i>Avoir auprès du Département fédéral des finances</i>	119.4	48.8	44.4	40.7						
Guthaben auf den Girokonten der Nationalbank — <i>Avoir en compte de virements de la Banque nationale suisse</i>	0.5	0.5	0.5	0.5						
Kassenbestände — <i>Avoir en caisse</i>	40.0	45.0	48.2	40.1						
Guthaben der Rechnungsinhaber — <i>Avoir des titulaires de comptes</i>	324.0	287.4	285.9	276.9						
Konten der Postverwaltg. — <i>Comptes de l'Administration des postes</i>	4.8	4.4	6.1	5.1						
Stand der Postcheckrechnungen — <i>Avoir total des comptes de chèques postaux</i>	328.8	291.8	292.0	282.0						
Monatsumsätze — <i>Mouvements mensuels</i>										
	Gesamtumsatz <i>Mouvement total</i>					Davon Umsatz unter Vermeidung von Barzahlungen <i>Virements sans mouvements d'espèces</i>				
	1929	1930	1931	1932	1933	1929	1930	1931	1932	1933
	In Millionen Franken — <i>En millions de francs</i>									
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Janvier . . .	2 568	2 796	2 745	2 627	2 572	2 052	2 248	2 207	2 103	2 051
Février . . .	1 932	2 088	2 125	2 087	2 086	1 517	1 651	1 693	1 640	1 666
Mars . . .	2 024	2 209	2 160	2 129	2 150	1 592	1 751	1 706	1 682	1 689
Avril . . .	2 155	2 243	2 389	2 275	2 122	1 684	1 770	1 901	1 800	1 664
Mai . . .	2 248	2 367	2 266	2 147	2 346	1 776	1 882	1 796	1 681	1 858
Juin . . .	2 067	2 176	2 302	2 163	2 294	1 606	1 714	1 811	1 688	1 815
Juillet . . .	2 437	2 600	2 579	2 332	2 380	1 901	2 058	2 029	1 825	1 871
Août . . .	2 326	2 307	2 265	2 163	2 253	1 834	1 833	1 781	1 698	1 782
Septembre . .	2 071	2 241	2 188	2 216		1 616	1 759	1 715	1 751	
Octobre . . .	2 396	2 496	2 357	2 337		1 878	1 972	1 822	1 841	
Novembre . . .	2 393	2 385	2 348	2 418		1 883	1 897	1 846	1 923	
Décembre . . .	6 617	2 616	2 696	2 728		2 028	2 027	2 102	2 136	
Janvier-Août .	17 757	18 786	18 831	17 923	18 203	13 962	14 907	14 924	14 117	14 396
Année . . .	27 234	28 524	28 420	27 622		21 367	22 562	22 409	21 768	
Guthaben der Rechnungsinhaber — <i>Avoir des titulaires de comptes</i>										
	1932					1933				
	7.	15.	23.	Monatsende — <i>Fin de mois</i>		7.	15.	23.	Monatsende — <i>Fin de mois</i>	
				provisiorisch	definitiv				provisiorisch	definitiv
	des Monats — <i>du mois</i>			montant provisoire	montant définitif	des Monats — <i>du mois</i>			montant provisoire	montant définitif
In Millionen Franken — <i>En millions de francs</i>										
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Janvier . . .	305	292	284	274	278	316	307	301	301	309
Février . . .	289	278	284	270	279	310	308	297	288	288
Mars . . .	277	281	278	277	277	298	295	295	289	296
Avril . . .	276	280	283	274	280	307	307	315	298	305
Mai . . .	303	295	300	295	301	316	302	304	297	301
Juin . . .	310	307	308	294	306	304	299	293	285	287
Juillet . . .	323	319	318	313	319	287	282	286	279	286
Août . . .	327	319	325	319	324	296	281	286	274	277
Septembre . .	330	328	323	302	308					
Octobre . . .	319	321	304	294	305					
Novembre . . .	304	309	309	302	313					
Décembre . . .	308	309	305	308	313					

Giroverkehr der Schweizerischen Nationalbank — *Virements de la Banque nationale suisse*

24

1	Gesamtumsatz <i>Mouvement total</i>					Davon Umsatz unter Vermeidung von Barzahlungen <i>Virements sans mouvements d'espèces</i>				
	1929	1930	1931	1932	1933	1929	1930	1931	1932	1933
	In Millionen Franken — <i>En millions de francs</i>									
Janvier . . .	7 697	7 215	6 754	3 991	3 377	7 434	6 940	6 509	3 765	3 169
Février . . .	6 250	5 911	6 140	3 648	2 971	6 027	5 682	5 927	3 446	2 807
Mars . . .	6 380	7 085	7 386	4 003	3 766	6 125	6 818	7 134	3 800	3 511
Avril . . .	6 909	6 220	6 702	3 839	3 503	6 649	5 973	6 451	3 612	3 306
Mai . . .	6 106	6 669	6 670	3 416	4 693	5 868	6 411	6 424	3 199	4 461
Juin . . .	5 683	6 922	7 289	3 604	4 239	5 449	6 663	6 980	3 375	4 009
Juillet . . .	7 241	6 768	7 068	3 127	3 966	6 959	6 487	6 634	2 910	3 733
Août . . .	5 902	5 265	4 867	2 754	3 256	5 642	5 014	4 584	2 572	3 053
Septembre . .	6 013	6 307	6 018	3 161		5 758	6 028	5 633	2 960	
Octobre . . .	6 719	6 854	6 033	3 161		6 456	6 584	5 716	2 967	
Novembre . . .	5 811	6 155	4 210	3 223		5 561	5 929	3 992	3 026	
Décembre . . .	6 353	7 077	4 936	3 817		6 023	6 753	4 596	3 529	
Janvier-Août .	52 168	52 055	52 876	28 382	29 771	50 153	49 988	50 643	26 679	28 049
Année . . .	77 064	78 448	74 073	41 744		73 951	75 282	70 580	39 161	

Spezifikation der Stempelabgaben — *Rendement des droits de timbre selon les sources*

25

Abgabe auf <i>Droit de timbre sur</i>	Ganzes Jahr — <i>Année</i>			II. Quartal <i>Ile trimestre</i>		Januar-Juni <i>Janvier-Juin</i>	
	1930	1931	1932	1932	1933	1932	1933
	In Tausend Franken — <i>En milliers de francs</i>						
1	2	3	4	5	6	7	8
1. Inländischen Obligationen <i>Obligations suisses</i>	15 139	15 498	11 543	4 121	2 843	7 339	5 381
2. Inländischen Aktien <i>Actions suisses</i>	11 132	8 193	3 870	712	741	1 948	1 638
3. Inländisch. genossenschaftl. Stammanteile <i>Parts de capital des soc. coopérat. suisses</i>	657	318	280	49	48	222	134
4. Ausländischen Wertpapieren <i>Titres étrangers</i>	4 421	1 996	1 602	310	4	402	272
5. Umsatz inländischer Wertpapiere <i>Négoiations de titres suisses</i>	1 514	1 664	959	285	278	581	505
6. Umsatz ausländischer Wertpapiere <i>Négoiations de titres étrangers</i>	4 567	4 116	2 411	551	597	1 177	1 166
7. Wechseln und wechselähnlichen Papieren <i>Effets de change et effets analogues</i>	3 427	3 259	2 333	596	548	1 239	1 085
8. Prämienquittungen <i>Quittances de primes d'assurance</i>	4 866	5 405	5 476	1 364	1 705	2 362	2 651
9. Frachtkunden <i>Documents en usage dans les transports</i>	2 985	2 851	2 721	601	563	1 386	1 274
Total 1—9	48 708	43 300	31 195	8 589	7 327	16 656	14 106
10. Coupons von inländischen Obligationen <i>Coupons d'obligations suisses</i>	13 102	13 574	13 127	3 502	3 485	6 688	6 341
11. Coupons von inländischen Aktien <i>Coupons d'actions suisses</i>	13 935	12 139	8 918	3 792	3 510	7 156	6 562
12. Coup. v. inländ. genossenschaftl. Stammant. <i>Coup. de parts de capital des soc. coopérat.</i>	622	644	472	303	118	408	460
13. Coupons von ausländischen Wertpapieren <i>Coupons de titres étrangers</i>	5 150	2 516	1 757	537	64	631	366
Total 10—13	32 809	28 873	24 274	8 134	7 177	14 883	13 729
14. Bussen <i>Amendes</i>	25	56	26	7	8	17	14
Total 1—14	81 542*	72 229*	55 495*	16 730	14 512	31 556	27 849
Davon Abgaben auf <i>Dont droit de timbre sur</i>							
inländ. Papieren — <i>titres suisses</i>	67 404	63 601	49 725	15 332	13 847	29 346	26 045
ausländ. Papieren — <i>titres suisses</i>	14 138	8 628	5 770	1 398	665	2 210	1 804

* Ohne Nachholungsstempel. — *Non compris le timbre à récupérer.*

Dieser beträgt — *Celui-ci se monte:* 1930: Fr. 1 930 105
1931: . 936 420
1932: . 404 660

Schweizerische Zolleinnahmen
Recettes des douanes suisses

1	1930	1931	1932	1933
	In Tausend Fr. — En milliers de frs.			
I ^{er} trimestre	63 682	65 463	69 031	61 064
II ^e trimestre	68 441	75 753	69 223	68 716
III ^e trimestre	68 163	72 265	63 819	
IV ^e trimestre	75 022	68 880	87 959	
Janvier-Juin	132 123	141 216	138 254	129 780
Année	275 308	282 361	290 032	
<i>Tabakzölle — Droits sur les tabacs</i>				
Année . . .	21 849	26 276	25 416	

Umsätze der Seidentrocknungsanstalten
Mouvement des établissements de conditionnement de la soie

1	Basel — Bâle			Zürich — Zurich		
	1931	1932	1933	1931	1932	1933
in — en kg						
Janvier . . .	17 266	7 301	10 498	45 725	19 254	13 613
Février . . .	9 962	7 938		34 496	19 870	18 465
Mars . . .	13 893	5 390	21 344	35 991	15 415	12 286
Avril . . .	9 684			38 738	13 908	13 762
Mai . . .	9 165	25 332	29 442	14 289	12 549	
Juin . . .	7 847		24 915	21 197	17 890	
Juillet . . .	8 937	18 713	30 090	19 622	16 667	
Août . . .	4 018		23 098	20 853	16 177	
Septembre . . .	8 659		26 553	29 082		
Octobre . . .	6 954		20 781	21 262		
Novembre . . .	7 795	21 528	16 591	15 017		
Décembre . . .	6 665		12 003	13 489		
Janv.-Juin . . .	67 817	41 973	35 830	209 307	103 933	88 565
Janv.-Août . . .	80 772			262 495	144 408	121 409
Année . . .	110 845	82 214		338 423	223 258	

Stempelungen von Uhrgehäusen — Boîtes de montres poinçonnées

1	Goldene Gehäuse <i>Boîtes or</i>			Silberne Gehäuse <i>Boîtes argent</i>			Platin-Gehäuse <i>Boîtes platine</i>			Total		
	1931	1932	1933	1931	1932	1933	1931	1932	1933	1931	1932	1933
Janvier . . .	44 706	15 925	15 351	32 463	7 192	5 765	206	39	34	77 375	23 156	21 150
Février . . .	42 135	22 213	19 297	32 205	12 288	11 074	379	42	81	74 719	34 543	30 452
Mars . . .	32 121	17 444	17 250	37 085	11 006	9 972	406	94	119	69 612	28 544	27 341
Avril . . .	31 190	16 828	19 111	27 484	12 258	4 917	432	61	93	59 106	29 147	24 121
Mai . . .	34 399	13 395	20 352	29 529	6 899	7 150	582	73	86	64 510	20 367	27 588
Juin . . .	32 790	14 865	19 791	28 963	6 194	6 015	408	63	77	62 161	21 122	25 383
Juillet . . .	31 927	16 528	22 373	24 500	5 639	7 417	196	86	78	56 623	22 253	29 868
Août . . .	35 239	15 925	22 551	21 654	7 175	6 538	320	48	43	57 213	23 148	29 132
Septembre . . .	45 683	25 675		29 848	7 226		214	59		75 745	32 960	
Octobre . . .	46 337	37 225		29 135	11 912		303	158		75 775	49 295	
Novembre . . .	30 391	35 103		19 936	10 249		181	135		50 508	45 487	
Décembre . . .	17 459	21 425		12 117	6 833		93	125		29 669	28 383	
Janvier-Août . . .	284 507	133 123	156 076	233 883	68 651	58 848	2 929	506	611	521 319	202 280	215 035
Année . . .	424 377	252 551		324 919	104 871		3 720	983		753 016	358 405	

Energieproduktion der Elektrizitätswerke der allgemeinen Elektrizitätsversorgung*
*Production d'énergie des usines électriques publiques**

1	Gesamte Produktion <i>Total de la production</i>				Inlandabgabe inkl. Verluste <i>Fourniture en Suisse y/c. les pertes</i>				Ausfuhr loko Landesgrenze <i>Exportation mesurée à la frontière</i>			
	1929/30	1930/31	1931/32	1932/33	1929/30	1930/31	1931/32	1932/33	1929/30	1930/31	1931/32	1932/33
In Millionen Kilowattstunden — En millions de Kilowattheures												
Octobre . . .	317	335	314	312	250	245	235	238	67	90	79	74
Novembre . . .	300	316	299	320	236	237	235	243	64	79	64	77
Décembre . . .	297	339	318	324	233	256	250	252	64	83	68	72
Janvier . . .	298	334	304	318	230	248	240	256	68	86	64	62
Février . . .	266	303	303 ¹⁾	289	211	224	234 ¹⁾	229	55	79	69 ¹⁾	60
Mars . . .	273	314	288	308	218	237	225	239	55	77	63	69
Avril . . .	296	299	295	302	218	221	223	221	78	78	72	81
Mai . . .	330	304	303	318	246	216	225	235	84	88	78	83
Juin . . .	308	309	298	309	226	216	214	222	82	93	84	87
Juillet . . .	335	321	302	318	244	229	217	225	91	92	85	93
Août . . .	330	303	316		238	220	218		92	83	98	
Septembre . . .	332	310	324		235	226	222		97	84	102	
Octobre-Juillet	3 020	3 174	3 024	3 118	2 312	2 329	2 298	2 360	708	845	726	758
Année hydrographique	3 682	3 787	3 664		2 785	2 775	2 738		897	1 012	926	

* Ohne Bahn- und Industrie-Kraftwerke. — Sans les usines appartenant à des compagnies ferroviaires et industrielles.
1) Februar — Février 1932: 29 Tage — jours.

Schweizerischer Arbeitsmarkt — Marché suisse du travail
Gliederung nach Berufsgruppen — groupé d'après les professions

30

Monatsende <i>Fin de mois</i>	Landwirtschaft und Gärtnerei <i>Agriculture et horticulture</i>	Lebens- und Genussmittel <i>Denrées alimentaires, boissons, tabac</i>	Bekleidung und Reinigung <i>Habillement et toilette</i>	Baugewerbe <i>Industrie du bâtiment</i>	Holz und Glas <i>Industrie du bois et du verre</i>	Textilindustrie <i>Industrie textile</i>	Metall-, Maschinen- und elektr. Industrie <i>Industrie des métaux et des machines et industr. électr.</i>	Uhren und Bijouterie <i>Horlogerie et bijouterie</i>	Handel und Verwaltung <i>Commerce et administration</i>	Hotel und Gastwirtschaft <i>Hôtellerie</i>	Verschiedene <i>Divers</i>	Total
Offene Stellen — Offres d'emploi												
1932	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Juillet . . .	291	7	181	296	34	34	59	4	64	285	488	1 743
Octobre . . .	152	11	204	190	48	108	70	20	81	190	403	1 477
Novembre . . .	174	10	123	92	35	100	52	13	77	140	364	1 180
Décembre . . .	187	8	136	221	26	89	32	7	81	144	418	1 349
1933												
Janvier . . .	244	5	159	77	26	65	49	11	104	152	455	1 347
Février . . .	435	14	185	199	34	58	50	7	72	288	765	2 107
Mars	918	14	371	653	74	81	75	21	93	487	951	3 738
Avril	707	19	313	679	67	130	56	12	90	740	973	3 786
Mai	1 005	16	288	446	83	144	89	12	78	575	944	3 680
Juin	484	18	231	215	60	110	53	9	90	586	839	2 695
Juillet . . .	330	21	264	244	55	194	74	14	73	431	785	2 485
Stellensuchende — Demandes d'emploi												
1932												
Juillet . . .	427	672	659	6 358	1 653	5 438	6 219	12 716	2 867	1 119	7 320	45 448
Octobre . . .	805	855	788	11 222	2 221	5 870	8 536	12 087	3 615	1 805	10 323	58 127
Novembre . . .	1 043	1 019	1 117	15 529	2 755	6 806	9 970	12 494	3 944	2 063	11 546	68 286
Décembre . . .	1 142	891	1 308	23 562	3 293	7 458	12 012	14 028	3 840	1 917	12 436	81 887
1933												
Janvier . . .	1 539	1 267	1 669	33 280	4 075	8 060	13 795	16 341	4 192	2 038	14 855	101 111
Février . . .	1 631	1 235	1 310	30 493	3 718	7 482	13 927	16 371	4 335	2 136	13 635	96 273
Mars	822	1 046	772	15 310	3 100	6 831	11 600	15 819	4 123	2 035	10 351	71 809
Avril	591	905	628	10 339	2 689	6 294	10 447	13 883	4 067	1 750	9 301	60 894
Mai	619	875	678	8 966	2 523	5 640	9 494	13 812	4 142	1 565	8 849	57 163
Juin	557	762	762	8 847	2 280	4 774	8 472	13 782	4 175	1 329	8 120	53 860
Juillet . . .	621	756	919	8 931	1 960	4 401	7 754	12 570	4 058	1 205	7 689	50 864

Schweizerischer Arbeitsmarkt — Marché suisse du travail

31

Monatsende <i>Fin de mois</i>	Stellensuchende <i>Demandes d'emploi</i>						Offene Stellen <i>Offres d'emploi</i>					
	1928	1929	1930	1931	1932	1933	1928	1929	1930	1931	1932	1933
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Janvier	14 212	16 284	14 846	27 316	57 857	101 111	2 422	2 485	3 601	2 131	1 496	1 347
Février	12 017	15 979	13 462	26 886	63 708	96 273	3 564	3 381	3 920	2 877	2 034	2 107
Mars	8 265	7 098	10 138	19 919	52 288	71 809	4 535	7 516	4 695	4 722	3 481	3 738
Avril	6 910	5 382	8 791	16 036	44 958	60 894	4 854	5 961	4 378	4 594	3 015	3 786
Mai	6 410	5 049	9 545	14 365	41 798	57 163	4 126	5 605	4 042	3 627	2 458	3 680
Juin	5 378	4 399	9 002	14 433*	41 441	53 860	4 125	5 516	3 341	2 853	2 042	2 695
Juillet	5 525	4 801	10 161	17 975	45 448	50 864	3 407	4 324	2 623	2 499	1 743	2 485
August	6 523	4 611	10 351	18 506	47 064	50 207	3 214	4 285	2 610	2 207	1 734	2 783
September . . .	6 125	5 197	11 613	19 789	49 532		3 209	5 025	2 652	2 284	1 719	
October	7 636	6 799	15 268	27 783	58 127		2 293	3 015	1 754	1 407	1 477	
November . . .	9 571	8 657	18 354	36 920	68 286		1 972	2 451	1 627	1 329	1 180	
Décembre . . .	11 993	13 320	23 045	50 570	81 887		1 666	1 980	1 488	1 132	1 349	

* Die Angaben bis und mit Monat Juni 1931 sind mit denen der folgenden Monate nicht vollständig vergleichbar. — *Les chiffres antérieurs à juin 1931 (y compris) ne peuvent pas être comparés sans réserve aux chiffres afférents aux mois subséquents.*

Die Arbeitslosigkeit unter den Mitgliedern der Arbeitslosenkassen - *Le chômage parmi les membres des caisses de chômage*

32

Monatsende <i>Fin de mois</i>	1932			1933					
	<i>Jun</i> ¹⁾	<i>Nov.</i> ²⁾	<i>Déc.</i> ¹⁾	<i>Janvier</i> ²⁾	<i>Février</i> ²⁾	<i>Mars</i> ¹⁾	<i>Avril</i> ²⁾	<i>Mai</i> ²⁾	<i>Jun</i> ¹⁾
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Zahl der Mitglieder <i>Nombre des assurés</i>	469 873	487 600	493 297	496 400	499 400	504 046	506 200	508 100	511 755
davon waren — <i>dont</i> gänzlich Arbeitslose pro 100 Mitglieder <i>chômeurs compl. par 100 assurés</i>	7.1	10.3	13.6	17.0	16.5	12.1	9.8	8.7	8.0
teilweise Arbeitslose pro 100 Mitglieder <i>chômeurs partiels par 100 assurés</i>	11.3	11.3	11.9	11.4	11.6	10.7	9.6	8.9	7.9

1) Obligatorische Berichterstattung - *Rapport obligatoire.* 2) Schätzung - *Estimation.*

Die Arbeitslosigkeit in der Schweiz und im Ausland — *Le chômage en Suisse et à l'étranger*

33

	Schweiz <i>Suisse</i>	Holland <i>Pays-Bas</i>	Belgien <i>Belgique</i>	Schweden <i>Suède</i>	Österreich <i>Autriche</i>	Deutschland <i>Allemagne</i>	England <i>Angleterre</i>	Frankreich <i>France</i>	Italien <i>Italie</i>
	Stellen- suchende <i>Demandes d'emploi</i>	Arbeitslosenversicherung <i>Caisse d'assurance contre le chômage</i>	Arbeitslose Gewerk- schafts- mitglieder <i>Chômeurs syndiqués</i>	Stellen- suchende <i>Deman- deurs d'emploi</i>	Angemeldete Arbeitslose <i>Chômeurs enregistrés</i>	Gänzlich Arbeitslose <i>Chômeurs complets</i>	Angemeldete Arbeitslose <i>Chômeurs enregistrés</i>	Arbeitslose <i>Chômeurs enregistrés</i>	
Anzahl in Tausend — <i>Nombres en milliers</i>									
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1932									
Jun	41.4	140.2	157.4	77.1	327.5	5 475.8	2 358.0	295.5	905.1
Juillet	45.4	153.6	169.4	75.6	329.0	5 392.2	2 185.0	296.4	931.3
Août	47.1	159.0	167.2	81.0	334.4	5 223.8	2 215.7	298.5	946.0
Septembre	49.5	154.6	163.0	84.4	345.1	5 102.7	2 279.8	296.4	949.4
Octobre	58.1	151.0	157.5	92.9	370.0	5 109.2	2 295.5	264.5	956.4
Novembre	68.3	161.0	157.2	97.7	409.6	5 355.4	2 328.9	292.6	1 038.8
Décembre	81.9	208.7	171.0	129.0	449.9	5 773.0	2 314.5	306.7	1 129.7
1933									
Janvier	101.1	254.3	207.1	120.2	478.0	6 013.6	2 422.8	352.0	1 225.5
Février	96.3	232.8	201.3	118.3	480.1	6 001.0	2 394.1	368.9	1 229.4
Mars	71.8	184.8	195.7	121.5	455.5	5 598.9	2 310.1	356.5	1 081.5
Avril	60.9	163.1	180.1	110.1	423.3	5 331.3	2 200.4	345.3	1 025.8
Mai	57.2	150.5	162.8	93.4	391.8	5 038.6	2 128.6	314.2	1 000.1
Juin	53.9	143.8	145.1			4 856.9	2 029.2	289.1	883.6
Juillet	50.9	144.7				4 468.5	2 001.0	269.8	
Août	50.2					4 128.0			

Transitverkehr der Schweiz
Trafic de transit de la Suisse

34

1	Gesamte Durchfuhr <i>Total du trafic de transit</i>			
	1930	1931	1932	1933
	in 1000 Tonnen — <i>en 1000 tonnes</i>			
Janvier	286	221	137	127
Février	270	186	122	142
Mars	272	219	154	137
Avril	238	204	155	138
Mai	274	217	127	138
Juin	252	265	172	146
Juillet	299	232	144	170
Août	485	250	181	
Septembre	332	220	174	
Octobre	280	220	172	
Novembre	247	190	187	
Décembre	252	185	131	
Janvier-Juillet	1 891	1 544	1 011	998
Année	3 487	2 609	1 856	

Gesamtgüterverkehr des Basler Rheinhafens
Trafic marchandises total du port de Bâle

35

1	Total		Total	davon — <i>dont</i>	
	1931	1932	1933	Bergfahrt <i>Remontage</i>	Talfahrt <i>Avallage</i>
	in Tonnen — <i>en tonnes</i>				
Janvier	64 084	93 296	77 366	72 830	4 536
Février	70 657	34 204	80 380	77 445	2 935
Mars	89 978	60 486	134 038	129 408	4 630
Avril	90 958	116 405	128 219	123 974	4 245
Mai	93 950	156 172	188 577	183 463	5 114
Juin	135 256	195 931	211 568	204 397	7 171
Juillet	178 038	204 381	220 452	213 153	7 299
Août	148 156	182 890	188 392	181 646	6 746
Septembre	155 223	47 667			
Octobre	102 384	110 269			
Novembre	81 846	119 119			
Décembre	68 131	90 942			
Janvier-Août	871 077	1 043 765	1 228 992	1 186 316	42 676
Année	1 278 661	1 411 762			

Betriebsergebnisse der Schweizerischen Bundesbahnen¹⁾ — Résultats d'exploitation des chemins de fer fédéraux¹⁾

36

	1931	1932	1933	1931	1932	1933	1931	1932	1933
	Personenverkehr — <i>Voyageurs</i>			Güterverkehr — <i>Marchandises</i>			Einnahmen aus dem Personenverkehr <i>Recettes de transport des voyageurs</i>		
	Anzahl in Tausend — <i>Nombres en milliers</i>			In Tausend Tonnen — <i>En milliers de tonnes</i>			In Tausend Fr. — <i>En milliers de frs.</i>		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Janvier . . .	10 335	9 750	9 645	1 273	1 118	950	10 853	10 219	9 827
Février . . .	9 462	8 750	8 230	1 183	1 070	1 002	9 783	9 151	8 419
Mars	10 792	10 931	9 724	1 392	1 203	1 286	10 972	11 067	9 848
Avril	10 780	8 676	9 854	1 455	1 292	1 093	13 990	11 089	12 749
Mai	10 800	10 650	9 135	1 466	1 271	1 253	13 791	12 450	10 685
Juin	10 215	10 095	9 805	1 605	1 376	1 340	12 919	11 208	10 673
Juillet	11 200	10 300	10 300	1 626	1 306	1 357	16 396	14 938	14 423
Août	11 150	10 250		1 557	1 354		16 322	14 835	
Septembre . .	9 360	8 916		1 642	1 335		13 568	12 309	
Octobre	11 522	11 100		1 763	1 443		12 350	11 504	
Novembre . . .	8 900	8 135		1 478	1 332		9 415	8 374	
Décembre . . .	9 757	9 311		1 353	1 173		10 364	9 611	
Janvier-Juillet.	73 584	69 152	66 693	10 000	8 636	8 281	88 704	80 122	76 624
Année	124 273	116 864		17 793	15 273		150 723	136 755	
	Einnahmen aus dem Güterverkehr <i>Recettes de transport des marchandises</i>			Total der Transporteinnahmen <i>Total des recettes de transport</i>			Ertrag pro Kilometer <i>Produit par kilomètre</i>		
	In Tausend Fr. — <i>En milliers de frs.</i>						In Franken — <i>En francs</i>		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Janvier	15 678	13 591	11 727	26 531	23 810	21 553	9 018	8 107	7 351
Février	14 843	13 616	12 576	24 626	22 766	20 995	8 370	7 752	7 161
Mars	19 123	16 955	17 294	30 095	28 023	27 143	10 230	9 541	9 257
Avril	17 538	15 470	13 916	31 527	26 560	26 664	10 716	9 043	9 094
Mai	18 011	15 364	14 803	31 802	27 813	25 488	10 810	9 470	8 693
Juin	20 528	18 129	17 427	33 448	29 337	28 100	11 369	10 006	9 584
Juillet	19 287	15 882	16 215	35 683	30 819	30 638	12 129	10 511	10 450
Août	18 760	16 618		35 082	31 453		11 924	10 727	
Septembre . . .	21 642	18 276		35 209	30 586		11 968	10 432	
Octobre	20 971	17 631		33 321	29 135		11 326	9 937	
Novembre . . .	17 582	16 032		26 998	24 406		9 177	8 324	
Décembre . . .	18 765	16 436		29 129	26 047		9 901	8 884	
Janvier-Juillet.	125 008	109 007	103 958	213 712	189 128	180 581	72 642	64 430	61 590
Année	222 728	194 000		373 451	330 755		126 938	112 734	
	Betriebseinnahmen <i>Recettes d'exploitation</i>			Betriebsausgaben ²⁾ <i>Dépenses d'exploitation¹⁾</i>			Betriebsüberschuss <i>Excédent d'exploitation</i>		
	In Tausend Franken — <i>En milliers de francs</i>								
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Janvier	27 430	24 738	22 480	23 730	23 350	22 145	3 700	1 388	335
Février	25 259	23 414	21 631	21 237	20 774	19 342	4 022	2 640	2 289
Mars	30 820	28 919	28 148	22 533	21 588	20 917	8 287	7 332	7 231
Avril	33 036	27 943	27 979	22 067	21 258	20 241	10 969	6 684	7 738
Mai	32 432	28 441	26 113	21 796	21 789	21 095	10 636	6 652	5 018
Juin	34 297	30 291	29 129	22 754	22 210	20 965	11 543	8 081	8 164
Juillet	36 843	31 830	31 666	24 237	23 042	22 175	12 606	8 788	9 491
Août	35 826	32 254		21 847	21 255		13 979	10 999	
Septembre . . .	36 079	31 501		21 931	21 278		14 148	10 223	
Octobre	34 786	30 501		22 084	20 799		12 702	9 702	
Novembre . . .	27 614	25 025		21 878	20 831		5 736	4 194	
Décembre . . .	32 505	28 097		21 481	21 522		11 024	6 575	
Janvier-Juillet.	220 117	195 576	187 146	158 354	154 011	146 880	61 763	41 565	40 266
Année	386 927	342 953		267 575	259 696		119 352	83 257	

¹⁾ Die Ergebnisse der drei letzten Monate sind nicht endgültig. — *Les résultats des trois derniers mois ne sont pas définitifs.*
²⁾ Unter Ausschluss der Ausgaben zulasten der Spezialfonds — *A l'exclusion des dépenses à la charge des fonds spéciaux.*

Betriebsergebnisse der schweizerischen Post-, Telegraphen- und Telefonverwaltung
Résultats d'exploitation de l'Administration des postes, des télégraphes et des téléphones suisses

37

	1931	1932	1933	1931	1932	1933	1931	1932	1933
	Betriebserrträge <i>Recettes d'exploitation</i>			Betriebskosten <i>Frais d'exploitation</i>			Saldo der Betriebsrechnung <i>Solde du compte d'exploitation</i>		
	In Tausend Franken - En milliers de francs								
Postverwaltung - Administration des postes									
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Janvier	11 882	11 278	11 766	10 852	10 644	10 601	+ 1 030	+ 634	+ 1 165
Février	10 842	10 929	10 690	10 765	10 585	10 519	+ 77	+ 344	+ 171
Mars	11 783	11 566	11 783	10 981	10 748	10 736	+ 802	+ 818	+ 1 047
Avril	11 807	11 546	11 270	11 021	10 756	10 685	+ 786	+ 790	+ 585
Mai	11 552	11 487	11 920	11 035	10 795	10 783	+ 517	+ 692	+ 1 137
Juin	12 130	11 929	11 433	11 120	10 870	10 832	+ 1 010	+ 1 059	+ 601
Juillet	13 404	12 134	11 842	11 257	10 916	10 875	+ 2 147	+ 1 218	+ 967
Août	12 563	11 984		11 303	10 938		+ 1 260	+ 1 046	
Septembre	12 049	11 767		11 255	10 894		+ 794	+ 873	
Octobre	12 841	11 948		11 141	10 916		+ 1 700	+ 1 032	
Novembre	11 640	11 596		11 039	10 643		+ 601	+ 953	
Décembre	15 594	15 240		11 223	11 172		+ 4 371	+ 4 068	
Janvier-Juillet	83 400	80 869	80 704	77 031	75 314	75 031	+ 6 369	+ 5 555	+ 5 673
Année	148 087	143 404		132 992	129 877		+ 15 095	+ 13 527	
Telegraphen- und Telefonverwaltung - Administration des télégraphes et des téléphones									
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Janvier	6 977	7 148	7 410	3 543	3 560	3 463	+ 3 434	+ 3 588	+ 3 947
Février	6 723	7 209	7 223	3 791	3 683	3 557	+ 2 932	+ 3 526	+ 3 666
Mars	7 193	7 443	7 816	3 582	3 628	3 687	+ 3 611	+ 3 815	+ 4 129
Avril	7 071	7 498	7 566	3 737	3 722	3 704	+ 3 334	+ 3 776	+ 3 862
Mai	7 240	7 441	8 114	3 813	3 723	3 633	+ 3 427	+ 3 718	+ 4 481
Juin	7 507	7 659	7 973	3 884	3 584	3 650	+ 3 623	+ 4 075	+ 4 323
Juillet	7 752	7 619	8 175	3 867	3 663	3 626	+ 3 885	+ 3 956	+ 4 549
Août	7 283	7 550		3 797	3 577		+ 3 486	+ 3 973	
Septembre	7 633	7 684		3 760	3 566		+ 3 873	+ 4 118	
Octobre	7 832	7 808		3 778	3 712		+ 4 054	+ 4 096	
Novembre	7 053	7 478		3 731	3 532		+ 3 322	+ 3 946	
Décembre	7 708	7 780		3 900	3 926		+ 3 808	+ 3 854	
Janvier-Juillet	50 463	52 017	54 277	26 217	25 563	25 320	+ 24 246	+ 26 454	+ 28 957
Année	87 972	90 317		45 183	43 876		+ 42 789	+ 46 441	

Die Angaben für das laufende Jahr sind nicht endgültig. — *Les données pour l'année courante ne sont pas définitives.*

Hotelverkehr einiger Fremdenzentren — Mouvement touristique de quelques stations d'étrangers

38

1	Art der Erhebung <i>Base de relevé</i>	Frequenz — Fréquence								
		1931			1932			1933		
		Juin	Juillet	Août	Juin	Juillet	Août	Juin	Juillet	Août
Basel	Ankünfte - <i>Arrivées</i>	29 902	27 620	29 228	13 738	19 492	23 210	15 468	22 424	—
Zürich	Logiernächte - <i>Nuitées</i>	77 009	87 529	92 949	63 993	71 287	77 626	72 510	76 677	—
Kt. Graubünden	Logiernächte - <i>Nuitées</i>	161 365	516 043	447 062	155 967	305 779	511 618	141 467	298 934	586 305
Luzern	Ankünfte - <i>Arrivées</i>	22 448	41 641	39 830	13 507	29 085	33 292	15 553	25 916	—
Bern	Logiernächte - <i>Nuitées</i>	28 157	32 882	45 054	31 300	30 235	33 210	28 350	28 580	35 396
Lausanne	Ankünfte - <i>Arrivées</i>	12 602	14 831	17 522	11 112	11 260	14 727	11 397	8 956	—
Leysin	Logiernächte - <i>Nuitées</i>	—	—	—	61 184	64 271	66 614	63 022	66 346	68 407
Genf	Ankünfte - <i>Arrivées</i>	16 745	19 248	27 483	11 422	17 779	24 958	13 743	19 007	25 924
Locarno	Ankünfte - <i>Arrivées</i>	4 725	4 509	4 998	3 712	3 094	4 116	—	—	—
Lugano	Ankünfte - <i>Arrivées</i>	8 282	9 645	14 240	8 389	8 860	11 649	—	9 567	—

Die Entwicklung der schweizerischen Handelsbilanz
Evolution de la balance commerciale de la Suisse

39

Jahr Année	Einfuhr Importation	Ausfuhr Exportation	Passivität od. Einfuhrüber- schuss (—) Solde passif ou excédent des impor- tations (—)	Monat Mois	Einfuhr Importation		Ausfuhr Exportation		Passivität oder Ein- fuhrüberschuss (—) Solde passif ou excédent des importations (—)		
					1932	1933	1932	1933	1932	1933	
					In Mill. Fr. — En millions de frs.						In Millionen Franken — En millions de francs
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	
1912	1 979	1 358	— 621	Janvier . . .	164.2	112.7	72.9	63.3	— 91.8	— 49.4	
1913	1 920	1 376	— 544	Février . . .	159.7	121.4	84.5	71.8	— 75.2	— 49.6	
1914	1 478	1 187	— 291	Mars . . .	147.3	142.3	73.4	70.8	— 73.9	— 71.5	
1915	1 680	1 670	— 10	Avril . . .	145.7	124.5	66.5	69.2	— 79.2	— 55.3	
1916	2 378	2 448	+ 70 ⁴⁾	Mai . . .	144.1	156.5	60.7	73.9	— 83.4	— 82.6	
1917	2 405	2 323	82	Juin . . .	144.7	137.3	58.4	68.4	— 86.3	— 68.9	
1918	2 401	1 963	— 438	Juillet . . .	132.4	128.4	58.7	68.5	— 73.7	— 59.9	
1919	3 533	3 298	— 235	Août . . .	134.4	122.6	59.7	64.5	— 74.7	— 58.1	
1920	4 243	3 277	— 966	Septembre . .	134.1		63.5		— 70.6		
1921	2 296	1 764	— 532	Octobre . . .	143.9		68.4		— 75.5		
1922	1 914	1 689	— 225	Novembre . .	153.0		66.3		— 86.7		
1923	2 243	1 717	— 527	Décembre . .	159.2		68.0		— 91.2		
1924	2 504	2 009	— 495	Janvier-Août .	1 172.5	1 045.7	534.8	550.4	— 637.7	— 495.3	
1925	2 634	2 030	— 604	Année . . .	1 762.7		801.0		— 961.7		
1926	2 415	1 826	— 589								
1927	2 547	2 018	— 529								
1928	2 719	2 133	— 586								
1929	2 731	2 098	— 633								
1930	2 563	1 762	— 801								
1931	2 251	1 349	— 902								
1932	1 763	801	— 962								

¹⁾ Alle Goldbarren der Ein- und Ausfuhr inbegriffen — *Y englobé tout l'or en barres de l'importation et de l'exportation.*
²⁾ Ausfuhr ohne Goldbarren — *Exportation sans l'or en barres.*
³⁾ Nach Abzug des Barrengoldes für Banktransaktionen usw auf der Ein- und Ausfuhrseite — *Après déduction sur les importations et les exportations de l'or en barres pour transactions bancaires etc.*
⁴⁾ Ausfuhrüberschuss — *Excédent des exportations.*

Aussenhandel nach den volkswirtschaftlichen Hauptgruppen — Commerce extérieur, groupes principaux

40

	Jahr Année	I	II	III	IV	Ganzes Jahr Année
		Quartal — Trimestre				
		In Millionen Franken — En millions de francs				
1	2	3	4	5	6	7
Einfuhr — Importation:						
Lebensmittel — <i>Denrées alimentaires</i>	1931	158.9	154.4	142.2	174.2	629.7
	1932	123.6	121.6	110.9	139.5	495.6
	1933	103.0	95.7			
Rohstoffe — <i>Matières premières</i>	1931	164.9	158.4	169.9	163.6	656.8
	1932	133.8	131.1	124.0	133.8	522.7
	1933	107.4	143.9			
Fabrikate — <i>Produits fabriqués</i>	1931	223.8	248.4	240.6	251.9	964.7
	1932	213.8	181.8	166.0	182.7	744.3
	1933	165.9	178.7			
Ausfuhr — Exportation:						
Lebensmittel — <i>Denrées alimentaires</i>	1931	37.3	38.8	41.2	36.3	153.6
	1932	21.8	19.8	21.0	21.6	84.2
	1933	16.3	19.3			
Rohstoffe — <i>Matières premières</i>	1931	28.9	26.9	23.7	25.2	104.7
	1932	33.2	7.2	26.1	24.0	90.5
	1933	25.9	18.3			
Fabrikate — <i>Produits fabriqués</i>	1931	296.4	281.5	261.4	251.2	1090.5
	1932	188.7	145.8	134.7	157.1	626.3
	1933	163.8	173.9			

Gliederung des Fabrikatimports und -Exports nach Waren der Produktions- und Verbrauchsgüterindustrie
Produits fabriqués, d'importation et d'exportation, répartis suivant leur destination

41

	Jahr Année	I	II	III	IV	Ganzes Jahr Année
		Quartal — Trimestre				
		In Millionen Franken — En millions de francs				
1	2	3	4	5	6	7
Einfuhr — Importation:						
Produktionsgüter — <i>Produits destinés à l'industrie</i>	1931	129.6	148.4	134.7	142.8	555.5
	1932	125.4	111.2	99.5	108.2	444.3
	1933	92.6	106.1			
Verbrauchsgüter — <i>Produits destinés à la consommation</i>	1931	94.2	100.0	105.9	109.0	409.1
	1932	88.4	70.6	66.5	74.5	300.0
	1933	73.8	72.6			
Ausfuhr — Exportation:						
Produktionsgüter — <i>Produits destinés à l'industrie</i>	1931	115.9	115.9	111.6	101.7	445.1
	1932	81.6	63.3	63.8	68.8	277.0
	1933	67.6	73.9			
Verbrauchsgüter — <i>Produits destinés à la consommation</i>	1931	180.5	165.6	149.8	149.5	645.4
	1932	107.1	82.5	70.9	88.9	349.4
	1933	96.2	100.0			

Ausfuhr wichtiger Waren — Principaux produits exportés

42

1	Wert — Valeur			
	In Mill. Franken — En millions de francs			
	Août		Janvier-Août	
	1932	1933	1932	1933
2	3	4	5	
Textilindustrie — Industrie textile	10.2	14.7	109.4	131.6
davon: Seidenstoffe — <i>Soies</i>	2.2	3.1	20.5	31.4
dont: Stückerien — <i>Broderies</i>	1.9	1.9	16.7	13.5
Baumwollgewebe — <i>Tissus de coton</i>	1.7	4.4	28.3	45.3
Baumwollgarne — <i>Fils de coton</i>	0.7	1.2	8.2	9.2
Schappe — <i>Schappe</i>	0.3	0.2	5.2	2.9
Kunstseide — <i>Soie artificielle</i>	1.6	2.2	16.1	17.1
Wirk- und Strickwaren — <i>Bonneterie et tricotage</i>	0.6	0.5	4.0	3.1
Rohkammgarne — <i>Fils de laine peignée, écrus</i>	0.5	0.4	3.3	2.6
Seidenbänder — <i>Rubans de soie</i>	0.5	0.5	5.3	4.0
Wollgewebe — <i>Tissus de laine</i>	0.2	0.3	1.8	2.5
Metallindustrie — Industrie métallurgique	15.5	16.8	130.1	132.7
davon: Uhren, 1000 Stück — <i>Montres, 1000 pièces</i>	717.6	917.8	4811.1	6423.3
dont: „ Mill. Fr. — „ millions de francs	6.0	6.8	47.6	50.7
Maschinen — <i>Machines</i>	7.0	7.3	58.8	57.5
Instrumente und Apparate — <i>Instruments et appareils</i>	2.2	2.4	20.3	19.1
Rohaluminium — <i>Aluminium brut</i>	0.8	0.3	3.4	5.4
Nahrungsmittelindustrie — Denrées alimentaires	4.8	4.1	42.2	36.6
davon: Käse — <i>Fromage</i>	3.7	3.3	31.9	29.4
dont: Kondensmilch — <i>Lait condensé</i>	1.0	0.7	8.9	6.3
Schokolade — <i>Chocolat</i>	0.1	0.1	1.4	0.9
Chemische Industrie — Industrie chimique	6.3	7.7	60.5	64.2
davon: Anilinfarben und Indigo — <i>Couleurs d'aniline et indigo</i>	4.2	5.7	37.4	41.8
dont: Pharmazeutika — <i>Produits pharmaceutiques</i>	2.1	2.0	23.1	22.4
Strohindustrie — Industrie des tresses pour chapellerie	0.4	0.4	19.3	14.5
Schuhindustrie — Industrie de la chaussure				
1000 Paare — <i>1000 paires</i>	85.3	112.7	574.5	701.6
Mill. Fr. — <i>millions de francs</i>	1.4	1.5	9.0	9.1

Einfuhr wichtiger Waren — Importation de produits importants

43

1	Menge — Quantité in 10 Tonnen — par 10 tonnes				Wert — Valeur in Tausend Fr. — en milliers de francs			
	Août		Janvier-Août		Août		Janvier-Août	
	1932	1933	1932	1933	1932	1933	1932	1933
2	3	4	5	6	7	8	9	
Textilrohstoffe — Matières premières pour l'industrie textile								
Rohbaumwolle — Coton brut	134	165	1 421	1 631	1 333	1 793	14 528	16 774
Rohseide — Soie brute	5	4	38	31	11 555	801	9 773	6 161
Rohwolle — Laine brute	49	49	663	606	918	1 018	13 225	11 007
Kammzug — Trait	7	6	56	85	310	290	2 510	3 587
Schapperohstoff — Déchets de soie et peignée	10	14	56	93	326	433	2 054	2 804
Zellulose für Kunstseide — Cellulose pour la fabrication de la soie artificielle	30	42	335	362	93	143	1 459	1 297
Metallrohstoffe — Matières premières pour l'industrie métallurgique								
Roheisen und Rohstahl — Fer et acier, bruts	629	1 371	6 504	10 042	401	828	4 462	5 787
Baueisen — Fer pour la construction	1 391	1 417	12 016	10 161	1 371	1 454	12 560	10 512
Rohkupfer — Cuivre brut	125	150	747	976	783	1 094	5 616	6 335
Tonerde für Aluminium — Argile pour la fabrication de l'aluminium	276	64	1 472	558	696	154	3 795	1 322
Andere industr. Rohstoffe — Matières premières pour d'autres industries								
Bau- und Nutzholz — Bois de construction et bois d'œuvre								
Rohe Häute und Felle — Cuir et peaux bruts	48	61	258	502	365	624	2 442	5 116
Boden- und Oberleder — Cuir pour semelles et cuir pour tiges de chaussures	18	18	110	166	916	879	5 788	8 401
Teerderivate für Farbindustrien — Dérivés du goudron pour l'industrie des couleurs	54	89	670	677	405	859	5 726	5 749
Hanfgeknüpf, Strohtressen — Chanvre noué, tresses de paille	7	4	44	29	334	146	2 527	1 514
Rohtabak — Tabac brut	65	13	440	548	1 604	321	12 045	12 546
Braustoffe — Matières à brasser	254	311	2 960	2 511	593	708	10 052	9 710
Oelfrüchte — Fruits oléagineux	291	223	2 881	2 594	797	530	7 827	6 404
Kakaobohnen — Fèves de cacao	17	27	422	631	113	157	2 878	3 496
Papierholz — Bois pour la fabrication du papier	307	1 754	2 941	10 315	113	520	1 023	3 097
Betriebsstoffe (Kraftstoffe) — Carburants								
Kohlen — Charbons	32 504	32 113	214 835	207 139	9 739	9 845	82 985	64 886
Benzin — Benzine	1 830	2 210	12 199	12 575	2 570	2 530	17 868	15 626
Petroleum — Pétrole	195	222	1 580	1 541	235	224	1 905	1 688
Petroleumrückstände — Résidus de pétrole	981	790	8 186	8 871	720	604	5 894	6 772
Mineralschmieröl — Huiles minérales pour graissage	139	163	1 381	1 181	593	530	5 988	4 624
Halbfabrikate u. Fabrikate — Produits fabriqués et semi-ouvrés								
Automobile — Automobiles	108	100	937	924	4 040	3 756	38 910	33 913
Maschinen — Machines	260	290	2 220	2 283	4 988	4 698	46 097	31 011
Instrumente und Apparate — Instruments et appareils	36	24	288	205	3 816	2 434	30 490	24 742
Konfektion für Herren und Damen — Confections pour hommes et dames	5	5	49	43	1 491	1 431	19 307	13 408
Kunstseide — Soie artificielle	22	21	142	168	1 259	1 161	9 546	9 670
Baumwollgarne — Fils de coton	11	24	98	159	487	1 030	4 774	6 936
Baumwollgewebe — Tissus de coton	13	47	122	363	1 045	2 660	10 082	22 458
Seidenstoffe — Etoffes en soie	4	10	57	98	1 066	2 110	14 568	23 028
Wollene Kleiderstoffe — Etoffes pour vêtements, de laine	16	14	139	100	2 131	2 000	21 735	14 967
Schuhe — Chaussures	11	7	72	45	733	588	5 716	4 086
Lebens-, Genuss- und Futtermittel — Comestibles et boissons; fourrages								
Weizen — Froment	4 956	4 228	32 873	32 034	6 695	5 143	45 682	39 429
Fasswein — Vins en fûts hl.	46 444	49 160	745 873	775 255	1 498	1 638	26 927	27 069
Kristallzucker — Sucre cristallisé	1 762	1 420	9 571	8 702	3 005	2 187	16 669	13 206
Butter — Beurre	1	1	313	38	26	22	6 251	644
Eier — Oeufs	107	121	1 240	1 045	1 335	1 191	16 197	10 972
Rohkaffee — Café brut	121	128	1 050	719	1 616	1 578	14 418	9 127
Grossschlachtvieh — Gros bétail de bouch. Stück	44	11	2 398	42	21	6	1 467	21
Gemüse u. Obst, frisch — Légumes et fruits, frais	1 538	1 634	6 543	7 639	5 647	5 265	27 575	28 010
Krafftuttermittel (einschl. Futtermittel) — Fourrages concentrés, y compris les céréales four.	5 491	1 554	38 123	22 794	6 095	1 426	50 816	33 443

Handelsverkehr der Schweiz mit den wichtigsten Ländern
Commerce de la Suisse avec les pays les plus importants

44

Länder — Pays	Einfuhr — Importation				Ausfuhr — Exportation			
	Août		Janvier-Août		Août		Janvier-Août	
	1932	1933	1932	1933	1932	1933	1932	1933
In Tausend Franken — En milliers de francs								
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Deutschland - <i>Allemagne</i>	36 645	37 199	339 557	300 283	7 173	10 570	76 277	94 883
Oesterreich - <i>Autriche</i>	2 294	3 065	19 033	21 158	1 506	1 631	17 416	13 814
Frankreich - <i>France</i>	19 593	18 336	185 112	174 493	8 645	10 029	79 506	87 954
Italien - <i>Italie</i>	13 265	10 640	93 591	85 346	7 794	5 153	53 295	53 116
Belgien - <i>Belgique</i>	5 459	4 673	47 550	40 485	1 480	1 686	16 533	16 286
Niederlande - <i>Pays-Bas</i>	4 478	3 815	35 067	29 100	1 592	2 460	18 450	17 861
Grossbritannien - <i>Grande-Bretagne</i>	5 837	7 553	51 679	57 541	6 647	7 359	57 957	55 704
Irland - <i>Irlande</i>	183	349	1 125	1 185	100	51	537	606
Spanien - <i>Espagne</i>	1 845	1 370	24 127	19 457	1 592	1 850	12 375	14 085
Portugal - <i>Portugal</i>	145	162	1 237	1 339	400	287	2 704	2 607
Dänemark - <i>Danemark</i>	219	366	5 297	3 697	711	783	6 292	6 029
Norwegen - <i>Norvège</i>	224	783	1 491	2 345	377	381	3 177	2 491
Schweden - <i>Suède</i>	923	865	6 709	5 969	851	1 109	8 433	7 845
Finnland - <i>Finlande</i>	105	298	904	1 204	151	154	1 151	1 239
Lettland - <i>Lettonie</i>	7	15	302	294	61	121	816	769
Litauen - <i>Lithuanie</i>	42	65	414	315	62	67	586	615
Estland - <i>Esthonie</i>	1	9	34	114	48	19	193	229
Polen - <i>Pologne</i>	1 345	1 154	14 009	11 520	866	1 249	8 562	9 404
Tschechoslovakei - <i>Tchécoslovaquie</i>	4 061	3 185	36 396	27 796	1 907	1 809	16 707	13 902
Ungarn - <i>Hongrie</i>	766	922	599	10 895	413	369	6 751	3 545
Jugoslawien - <i>Yougoslavie</i>	540	946	6 357	7 025	417	419	4 717	3 556
Griechenland - <i>Grèce</i>	244	112	1 837	2 101	88	110	1 852	1 360
Bulgarien - <i>Bulgarie</i>	857	545	6 488	4 653	291	243	1 966	2 748
Rumänien - <i>Roumanie</i>	1 013	1 230	10 753	11 216	548	668	4 312	7 313
Russland - <i>Russie</i>	657	663	8 996	8 360	693	642	9 108	5 995
Türkei - <i>Turquie</i>	213	166	1 962	1 667	157	102	1 675	1 074
Aegypten - <i>Egypte</i>	792	1 073	9 583	8 588	281	449	2 584	3 179
Übriges Afrika - <i>Reste de l'Afrique</i>	1 045	509	7 258	7 461	1 042	1 529	8 301	9 363
Britisch-Indien - <i>Inde britannique</i>	978	1 074	10 109	10 723	858	815	7 179	7 585
Straits Settlements	112	100	1 553	1 181	376	181	2 446	1 028
Niederländisch-Indien - <i>Indes néerlandaises</i>	1 008	293	5 400	6 755	444	395	4 133	2 942
China - <i>Chine</i>	491	418	3 958	3 492	1 176	1 103	6 553	8 409
Japan - <i>Japon</i>	680	220	4 784	2 641	966	546	10 710	7 258
Übriges Asien - <i>Reste de l'Asie</i>	3 758	1 741	20 339	14 605	1 073	1 074	9 592	9 354
Canada - <i>Canada</i>	5 511	2 741	29 688	25 254	880	762	7 668	5 274
Vereinigte Staaten - <i>Etats-Unis</i>	8 228	6 622	76 665	63 028	4 026	4 190	36 990	38 458
Brasilien - <i>Brésil</i>	1 045	1 089	8 835	6 366	274	914	3 841	6 568
Argentinien - <i>Argentine</i>	5 472	3 960	52 331	36 705	1 539	1 141	9 419	8 180
Übriges Amerika - <i>Reste de l'Amérique</i>	3 490	3 769	25 618	21 938	1 285	1 240	8 697	12 883
Australien - <i>Australie</i>	814	484	6 677	7 093	877	810	5 246	5 480

Abrechnungsverkehr mit Ungarn und Jugoslawien — *Service de Compensation avec la Hongrie et la Yougoslavie*
Ausweis vom 7. September 1933 — *Situation au 7 Septembre 1933*

45

I. Verkehr mit Ungarn — *Mouvement avec la Hongrie*

	Alte Warenforderungen <i>Créances anciennes en marchandises</i>			Neue Warenforderungen nach 31. Juli 1933 <i>Créances nouvelles en marchandises créées après le 31 juillet 1933</i>	Veränderungen seit 31. August <i>Changements depuis le 31 Août 1933</i>
	für die einem 20% igen Abzug zugestimmt wurde <i>sur lesquelles une réduction de 20% a été consentie</i>	für die einem 20% igen Abzug nicht zugestimmt wurde <i>sur lesquelles la réduction de 20% n'a pas été consentie</i>	deren Einzahlung nach dem 31. Juli 1933 erfolgte <i>dont le paiement a été effectué après le 31 juillet 1933</i>		
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Einzahlungen an die Ungarische Nationalbank zugunsten schweiz. Exporteure — <i>Versements à la Banque Nationale de Hongrie en faveur d'exportateurs suisses</i>	5 111 207	1 564 241	314 627		+ 42 588
Einzahlungen schweizer. Importeure <i>Versements d'importateurs suisses</i>	447 981	—	(159 762) Sperr-Konto	155 126	+ 471 310
Saldoguthaben schweizer. Exporteure <i>Solde en faveur d'exportateurs suisses</i>	4 663 226	1 564 241			— 161 290
Weiter angemeldete Export-Guthaben <i>Autres créances déclarées, résultant d'exportations</i>	—	—	3 142 637	519 227	+ 115 537
Total der noch zu verrechnenden schweiz. Forderungen — <i>Montant total des créances suisses à compenser par le clearing suisse-hongrois</i>	4 663 226	1 564 241	3 457 264*	519 227	+ 1 702

* wovon für Fr. 1 509 681 dem 20%igen Abzug zugestimmt wurde.
* dont frs. 1 509 681 sur lesquelles une réduction de 20% a été consentie

II. Verkehr mit Jugoslawien — *Mouvement avec la Yougoslavie*

	A Forderungen aus dem Export von Schweizerwaren <i>Créances résultant d'exportations de produits suisses</i>	B Übrige Schweizer- forderungen <i>Autres créances suisses</i>	Veränderungen seit 7. August <i>Changements depuis le 7 Août 1933</i>
	Fr.	Fr.	Fr.
Totaleinzahlungen an die Banque Nationale du Royaume de Yougoslavie zugunsten schweizerischer Gläubiger — <i>Total des versements à la Banque Nationale du Royaume de Yougoslavie en faveur de créanciers suisses</i>	10 075 966	345 825	+ 413 677
Totaleinzahlungen an die Schweizer. Nationalbank zugunsten jugoslawischer Exporteure — <i>Total des versements à la Banque Nationale Suisse en faveur d'exportateurs yougoslaves</i> Fr. 9 709 623			
Anteil der Banque Nationale du Royaume de Yougoslavie laut Abkommen — <i>Part de la Banque Nationale du Royaume de Yougoslavie selon accord</i> „ 31 147			
Anteil der schweizerischen Exporteure — <i>Part des exportateurs suisses</i> Fr. 9 678 476			
Total der Auszahlungen an schweizerische Gläubiger — <i>Total des paiements effectués à des créanciers suisses</i>	9 368 595	—	+ 524 148
Einzahlungen bei der Banque Nationale du Royaume de Yougoslavie, deren Regelung in der Schweiz noch nicht erledigt ist — <i>Versements à la Banque Nationale du Royaume de Yougoslavie dont le règlement en Suisse est encore en suspens</i>	707 371	345 825	— 110 471
Bestand der weiter angemeldeten, noch nicht fälligen oder zwar fälligen, aber bei der Banque Nationale du Royaume de Yougoslavie noch nicht einbezahlten Guthaben auf jugoslawische Schuldner — <i>Autres créances déclarées à la Banque Nationale Suisse, à valoir sur des débiteurs yougoslaves, non édués ou échues mais dont le montant n'a pas encore été versé à la Banque Nationale du Royaume de Yougoslavie</i>	2 903 808	—	— 460 170
Total der noch zu verrechnenden schweizerischen Forderungen auf Jugoslawien — <i>Montant total des créances suisses à compenser par le clearing suisse-yougoslave</i> Fr. 3 957 004	3 611 179	345 825	— 570 641

Abrechnungsverkehr mit Bulgarien und Griechenland — *Service de Compensation avec la Bulgarie et la Grèce*
 Ausweis vom 7. September 1933 — *Situation au 7 Septembre 1933*

45

III. Verkehr mit Bulgarien — *Mouvement avec la Bulgarie*

	A Forderungen aus dem Export von Schweizerwaren <i>Créances résultant d'exportations de produits suisses</i>	B Übrige Schweizer- forderungen <i>Autres créances suisses</i>	Veränderungen seit 7. August <i>Changements depuis le 7 Août 1933</i>
Totaleinzahlungen an die Bulgarische Nationalbank zugunsten schweizerischer Gläubiger — <i>Total des versements à la Banque Nationale de Bulgarie en faveur de créanciers suisses</i>	5 878 645	2 506 434	+ 486 116
Total der Auszahlungen an schweizerische Gläubiger — <i>Total des paiements effectués à des créanciers suisses</i>	5 635 295	1 340 329	+ 419 533
Einzahlungen bei der Bulgarischen Nationalbank, deren Regelung in der Schweiz noch nicht erledigt ist — <i>Versements à la Banque Nationale de Bulgarie, dont le règlement en Suisse est encore en suspens</i>	243 350	1 166 105	+ 66 583
Bestand der weiter angemeldeten, noch nicht fälligen oder zwar fälligen, aber bei der Bulgarischen Nationalbank noch nicht einbezahlten Guthaben auf bulgarische Schuldner — <i>Autres créances déclarées à la Banque Nationale Suisse, à valoir sur des débiteurs bulgares, non échues ou échues mais dont le montant n'a pas encore été versé à la Banque Nationale de Bulgarie</i>	1 983 247	6 143 526	— 688 205
Total der noch zu verrechnenden schweizerischen Forderungen auf Bulgarien — <i>Montant total des créances suisses à compenser par le clearing suisse-bulgare</i> Fr. 9 536 228	2 226 597	7 309 631	— 621 622

IV. Verkehr mit Griechenland — *Mouvement avec la Grèce*

	A Neue Schweizer- waren- forderungen <i>Créances nou- velles en mar- chandises suisses</i>	B Neue ausländi- sche Waren- forderungen <i>Créances nouvel- les en marchan- dises étrangères</i>	C Alte Waren- forderungen <i>Créances anciennes en marchandises</i>	Veränderungen seit 7. August <i>Changements depuis le 7 Août 1933</i>
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Totaleinzahlungen an die Banque de Grèce zugunsten schweizerischer Gläubiger — <i>Total des versements à la Banque de Grèce en faveur de créanciers suisses</i>	573 322	19 348	197 616	+ 164 267
Total der Auszahlungen an schweizerische Gläubiger — <i>Total des paiements effectués à des créanciers suisses</i>	490 480	14 665	183 538	+ 64 036
Einzahlungen bei der Banque de Grèce, deren Regelung in der Schweiz noch nicht erledigt ist — <i>Versements à la Banque de Grèce dont le règlement en Suisse est encore en suspens</i>	82 842	4 683	14 078	+ 100 231
Bestand der weiter angemeldeten, noch nicht fälligen oder zwar fälligen, aber bei der Banque de Grèce noch nicht einbezahlten Guthaben auf griechische Schuldner — <i>Autres créances déclarées à la Banque Nationale Suisse, à valoir sur des débiteurs grecs, non échues ou échues mais dont le montant n'a pas encore été versé à la Banque de Grèce</i>	916 274	6 778	1 589 865	+ 41 368
Total der noch zu verrechnenden schweizerischen Forderungen auf Griechenland — <i>Montant total des créances suisses à compenser par le clearing Suisse-Grèce</i> . . . Fr. 2 614 521	999 116	11 461	1 603 943	+ 141 599

Abrechnungsverkehr mit Rumänien — Service de Compensation avec la Roumanie
Ausweis vom 7. September 1933 — Situation au 7 Septembre 1933

45

V. Verkehr mit Rumänien — Mouvement avec la Roumanie

	Totaleinzahlungen an die Rumänische Nationalbank zu Gunsten schweizerischer Gläubiger <i>Total des versements à la Banque Nationale de Roumanie en faveur de créanciers suisses</i>	Total der Auszahlungen an schweizerische Gläubiger <i>Total des paiements effectués à des créanciers suisses</i>	Einzahlungen bei der Rumänischen Nationalbank, deren Regelung in der Schweiz noch nicht erledigt ist <i>Versements à la Banque Nationale de Roumanie, dont le règlement en Suisse est encore en suspens</i>	Bestand der weiterangemeldeten, aber noch nicht einbezahlten Guthaben <i>Autres créances déclarées, mais dont la contre-valeur n'a pas encore été versée</i>	Total der noch zu verrechnenden schweizerischen Forderungen auf Rumänien <i>Montant total des créances suisses à compenser par le clearing suisse-roumain</i>
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
A. Neue Schweizerwarenforderungen, laut Abkommen Art. VIII, Ziff. 1, lit. a — <i>Créances nouvelles en marchandises suisses, selon accord art. VIII, chiffre 1, lit. a</i>	3 856 189	2 469 809	1 386 380	3 484 688	4 871 068
B. Neue ausländische Warenforderungen, laut Abkommen Art. VIII, Ziff. 1, lit. b — <i>Créances nouvelles en marchandises étrangères, selon accord art. VIII, chiffre 1, lit. b</i>	381 035	—	381 035	1 189 157	1 570 192
C. Alte Warenforderungen, laut Abkommen Art. VIII, Ziff. 2, Abs. 2 — <i>Créances anciennes en marchandises, selon accord art. VIII, chiffre 2, alinéa 2</i>	81 212	81 212	—	3 105 768	3 105 768
D. Alte Warenforderungen, laut Abkommen Art. V und Art. VIII, Ziff. 2 — <i>Créances anciennes en marchandises, selon accord art. V et art. VIII, chiffre 2</i>	2 353 606	1 851 322	502 284	9 349 988	9 852 264
E. Finanz- und denselben gleichgestellte Forderungen, laut Abkommen Art. V, Ziff. 2, Art. VII und Art. VIII, Ziff. 3 — <i>Créances financières et créances assimilées à celles-ci, selon accord art. V, chiffre 2, art. VII et art. VIII, chiffre 3</i> .	751 209	526 155	225 054	10 599 253	10 824 307
	7 423 251	4 928 498	2 494 753	27 728 846	30 223 599
Veränderungen seit 7. August 1933 <i>Changements depuis le 7 Août 1933.</i>	+ 764 609	+ 1 519 368	— 754 759	+ 313 093	— 441 666

Goldverkehr der Schweiz — *Mouvement de l'or en Suisse*

46

Monatsverkehr — <i>Mouvement mensuel</i>									
	Einfuhr — <i>Importation</i>			Ausfuhr — <i>Exportation</i>			— Einfuhrüberschuss <i>Excédent d'importation</i> + Ausfuhrüberschuss <i>Excédent d'exportation</i>		
	Barren <i>Barres</i>	Münzen <i>Monnaies</i>	Total	Barren <i>Barres</i>	Münzen <i>Monnaies</i>	Total	Barren <i>Barres</i>	Münzen <i>Monnaies</i>	Total
In Tausend Franken — <i>En milliers de francs</i>									
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Janvier 1933	20 414	7 078	27 492	3 225	133	3 358	— 17 189	— 6 945	— 24 134
Février "	38 249	14 551	52 800	8 403	341	8 744	— 29 846	— 14 210	— 44 056
Mars "	120 777	27 936	148 713	16 342	5 737	22 079	— 104 435	— 22 199	— 126 634
Avril "	33 463	7 627	41 090	98 592	5 078	103 670	+ 65 129	— 2 549	+ 62 580
Mai "	138 780	28 034	166 814	371 383	15 537	386 920	+ 232 603	— 12 497	+ 220 106
Juin "	26 400	6 531	32 931	241 627	6 830	248 457	+ 215 227	+ 299	+ 215 526
Juillet "	20 331	19 548	39 879	108 662	5 321	113 983	+ 88 331	— 14 227	+ 74 104
Août "	6 661	6 120	12 781	17 002	3 769	20 771	+ 10 341	— 2 351	+ 7 990
Septembre "									
Octobre "									
Novembre "									
Décembre "									
Janv.-Août 1933	405 075	117 425	522 500	865 236	42 746	907 982	+ 460 161	— 74 679	+ 385 482
Janv.-Août 1932	796 203	170 270	966 473	58 115	6 980	65 095	— 738 088	— 163 290	— 901 378

Verkehr nach Ländern, 1933 — *Mouvement par pays, 1933*

	Einfuhr — <i>Importation</i>				Ausfuhr — <i>Exportation</i>			
	Barren — <i>Barres</i>		Münzen — <i>Monnaies</i>		Barren — <i>Barres</i>		Münzen — <i>Monnaies</i>	
	Août	Janv.-Août	Août	Janv.-Août	Août	Janv.-Août	Août	Janv.-Août
In Tausend Franken — <i>En milliers de francs</i>								
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Deutschland - <i>Allemagne</i>	533	693	—	—	223	2 026	13	252
Oesterreich - <i>Autriche</i>	2	33	—	125	—	6	1 000	1 057
Frankreich - <i>France</i>	3 569	349 385	5 352	49 680	2 313	697 671	729	16 296
Italien - <i>Italie</i>	112	694	52	9 371	1 862	91 803	10	255
Niederlande - <i>Pays-Bas</i>	—	20 604	434	50 878	7 025	7 376	347	1 794
Grossbritannien - <i>Grde-Bretagne</i>	1 513	12 975	218	1 339	1 278	58 733	1 643	19 811
Ver. Staaten - <i>Etats-Unis</i>	—	5 202	—	5 315	—	—	—	1 660
Spanien - <i>Espagne</i>	4	124	10	10	—	—	—	—
Belgien - <i>Belgique</i>	140	3 451	52	113	343	343	—	219
Tschechoslovakei . . .	—	—	—	—	—	138	—	2
<i>Tchécoslovaquie</i>	—	—	—	—	—	—	—	—
Ungarn - <i>Hongrie</i>	—	—	—	—	—	32	—	587
Rumänien - <i>Roumanie</i>	—	—	—	—	—	—	—	—
Türkei - <i>Turquie</i>	—	5 308	—	—	—	—	—	—
Südafrika - <i>Afrique du Sud</i>	—	—	2	275	—	—	—	—
Syrien - <i>Syrie</i>	762	6 124	—	—	—	—	10	10
Übr.Länder - <i>Autrespays</i>	26	482	—	319	3 958	7 108	17	803
Total	6 661	405 075	6 120	117 425	17 002	865 236	3 769	42 746

Gliederung des Goldverkehrs 1933 — *Détail du mouvement de l'or, 1933*

1	2	3	4	5	6	7	8	9
Gold für Banktransaktionen (Zahlungs-, Umlaufs- und Notendeckungsgold usw.) ¹⁾ . <i>Or utilisé pour les trans- actions bancaires (or destiné aux paiements, or en circu- lation et or affecté à la cou- verture des billets de banque etc.)¹⁾</i>	4 568	358 186	6 120	117 425	15 376	842 271	3 769	42 746
Warengold ²⁾ — <i>Or pour le commerce et l'industrie²⁾</i>	2 093	46 889	—	—	1 626	22 965	—	—
Total	6 661	405 075	6 120	117 425	17 002	865 236	3 769	42 746

¹⁾ Im Aussenhandel der Schweiz (Tab. 39) nicht inbegriffen. — *Non compris dans le commerce extérieur de la Suisse (Tabl. 39).*

²⁾ Im Aussenhandel der Schweiz (Tab. 39) inbegriffen. — *Compris dans le commerce extérieur de la Suisse (Tabl. 39).*

Goldpreis in London — Prix de l'or à Londres

47

Monatsende <i>Fin de mois</i>	Gold — Or									
	1929	1930	1931	1932	1933	1929	1930	1931	1932	1933
	In sh ¹) per Unze Feingold — <i>En sh¹) par once de fin</i>					In Fr. per kg Feingold in London ²⁾ <i>En francs pour un kg d'or fin à Londres²⁾</i>				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Janvier . .	84. 11 ³ / ₈	84. 11 ¹ / ₂	84. 11 ¹ / ₂	119. 7	121. 3 ¹ / ₂	3 443	3 443	3 432	3 403	3 418
Février . .	84. 11 ¹ / ₂	84. 11 ¹ / ₂	84. 11 ¹ / ₂	118. 5	121. 2	3 446	3 441	3 446	3 426	3 418
Mars . . .	84. 11 ¹ / ₂	84. 11 ¹ / ₄	84. 9 ³ / ₄	109. 1	120. 4	3 445	3 432	3 443	3 415	3 437
Avril . . .	84. 10 ³ / ₄	84. 11 ¹ / ₄	84. 9 ³ / ₄	112. 10	122. 9	3 439	3 424	3 442	3 417	3 453
Mai	84. 11 ¹ / ₂	84. 11 ¹ / ₂	84. 9 ³ / ₄	112. 5	123. 10	3 440	3 430	3 427	3 406	3 446
Juin	84. 11 ¹ / ₂	85. —	84. 9 ⁷ / ₈	114. 8	123. 0	3 442	3 427	3 426	3 408	3 460
Juillet . .	84. 11 ¹ / ₂	85. 0 ¹ / ₈	84. 11 ¹ / ₄	117. 5	124. 0	3 444	3 424	3 400	3 399	3 431
Août	84. 11 ¹ / ₂	85. —	84. 10	118. 10	129. 7	3 440	3 421	3 407	3 417	3 443
Septembre .	84. 11 ¹ / ₂	84. 11 ⁷ / ₈	105. 3	119. 5		3 437	3 421	3 299	3 435	
Octobre . .	84. 11 ¹ / ₂	85. —	107. 3	125. 5		3 438	3 420	3 405	3 433	
Novembre .	84. 11 ¹ / ₂	85. 1 ³ / ₈	117. 11	130. 8		3 432	3 430	3 426	3 453	
Décembre .	84. 10	85. 1 ³ / ₈	121. 11	123. 9		3 426	3 427	3 400	3 426	

¹⁾ Am 21. September 1931 hat England die Goldwährung aufgehoben. — *L'Angleterre a suspendu l'étalon-or le 21 septembre 1931.*
²⁾ Umgerechnet zum Geldkurs des englischen Pfundes in der Schweiz. — *Calculé au cours du change à vue de la livre anglaise en Suisse.*

**Index der landwirtschaftlichen Produktenpreise in der Schweiz — Index des prix des produits agricoles en Suisse
1914 = 100**

48

1	Gesamtindex der landw. Produktenpreise — <i>Index général des prix des produits agricoles</i>			Milch (Grundpreis) — <i>Lait (Prix de base)</i>			Rindvieh (Schlachtvieh) — <i>Bovins de boucherie</i>			Schlachtschweine — <i>Porcs de boucherie</i>		
	1931	1932	1933	1931	1932	1933	1931	1932	1933	1931	1932	1933
	In Prozenten — <i>En pour-cent</i>											
2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
Janvier . .	— ¹⁾	129	114	124	130	112	163	138	99	169	114	105
Février . .	—	128	110	124	124	112	158	133	92	161	115	105
Mars	—	126	109	124	124	112	157	128	94	158	110	109
Avril	—	125	112	124	124	112	157	127	101	145	105	111
Mai	—	122	112	124	118	112	157	134	102	141	95	109
Juin	—	120	110	124	118	112	160	131	98	131	94	103
Juillet . . .	—	116	109	130	118	112	160	118	97	125	85	103
Août	—	117	111	130	118		157	115		131	85	
Septembre .	—	116		130	118		156	110		130	89	
Octobre . .	—	118		130	118		155	111		130	102	
Novembre .	—	122		130	112		152	115		130	118	
Décembre .	—	120		130	112		143	104		114	109	
Moyenne annuelle	138	120		127	119		156	122		139	102	

¹⁾ Der Monatsindex wird erst seit Januar 1932 berechnet. — *L'index mensuel n'est calculé que depuis janvier 1932.*

Amtlicher schweizerischer Grosshandelsindex

Index officiel suisse des prix de gros

Juli - Juillet 1914 = 100

49

1	1929	1930	1931	1932	1933
	In Prozenten — <i>En pour-cent</i>				
	2	3	4	5	6
Janvier . .	143	136	115	101	91
Février . .	143	133	115	100	90
Mars	142	131	114	99	90
Avril	140	129	112	98	91
Mai	139	128	111	96	92
Juin	139	126	110	95	91
Juillet . . .	143	126	109	94	92
Août	143	126	108	95	91
Septembre .	142	123	106	95	
Octobre . .	142	122	106	95	
Novembre .	140	120	106	94	
Décembre .	139	117	103	92	
Moyenne annuelle	141	126	110	96	

Amtlicher schweizerischer Lebenskostenindex

Index officiel suisse du coût de la vie

Juni - Juin 1914 = 100

50

1	1929	1930	1931	1932	1933
	In Prozenten — <i>En pour-cent</i>				
	2	3	4	5	6
Janvier . .	161	161	156	144	133
Février . .	161	160	155	142	133
Mars	161	159	153	142	132
Avril	159	158	151	140	131
Mai	160	158	150	139	130
Juin	161	158	150	138	131
Juillet . . .	161	159	150	138	131
Août	162	159	149	137	131
Septembre .	163	159	149	136	
Octobre . .	163	158	148	136	
Novembre .	162	157	147	135	
Décembre .	162	156	145	134	
Moyenne annuelle	161	158	150	138	

Amtlicher schweizerischer Grosshandelsindex — Index officiel suisse des prix de gros
Juli - Juillet 1914 = 100

51

	Tierische Nahrungsmittel <i>Denrées alimentaires de provenance animale</i>	Pflanzliche Nahrungsmittel <i>Denrées alimentaires de provenance végétale</i>	Nahrungsmittel zu industrieller Verarbeitung <i>Denrées alimentaires destinées à être transformées industriellement</i>	Baustoffe <i>Matériaux de construction</i>	Metalle <i>Métaux</i>	Textilien, Leder, Gummi <i>Textiles, Cuirs, Caoutchouc</i>	Brennstoffe <i>Combustibles</i>	Betriebsstoffe, Chemikalien <i>Carburants et produits chimiques</i>	Landwirtschaftliche Futtermittel <i>Fourrages</i>	Landwirtschaftliche Düngemittel <i>Engrais</i>	Total-Index <i>Index total</i>
In Prozenten — En pour-cent											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Moyenne annuelle											
1929	150	142*	129	144	125	130	157	129	134	116	141.2
1930	147	112	111	131	104	102	156	126	97	111	126.4
1931	136	86	99	119	82	77	140	107	80	97	109.7
1932	118	78	98	109	66	59	127	95	79	97	96.0
1932											
Juin . . .	117	77	100	105	63	55	125	95	78	101	94.5
Juillet . . .	114	77	101	113	62	56	124	95	77	97	93.6
Août . . .	114	80	100	112	64	63	125	93	77	96	95.0
Septembre . . .	114	77	97	112	65	62	126	94	80	96	94.8
Octobre . . .	117	74	96	112	63	59	126	95	78	98	94.8
Novembre . . .	116	72	93	112	63	57	127	96	78	97	94.2
Décembre . . .	111	70	93	110	63	57	126	96	78	99	91.8
1933											
Janvier . . .	109	74	93	110	62	57	126	96	78	99	91.3
Février . . .	107	74	92	110	62	56	126	95	78	97	90.1
Mars . . .	106	75	91	110	63	57	124	95	78	91	90.0
Avril . . .	108	75	90	110	64	57	121	95	85	91	91.1
Mai . . .	108	75	93	111	67	60	120	93	83	86	91.6
Juin . . .	107	74	94	111	68	64	119	93	80	84	91.2
Juillet . . .	107	78	93	111	68	64	119	91	81	82	91.7

* Wegen Änderung der Berechnungsweise mit den spätern Jahren nicht genau vergleichbar. — La méthode de calcul ayant été modifiée, ces chiffres ne peuvent se comparer avec ceux des années ultérieures.

Amtlicher schweizerischer Lebenskostenindex — Index officiel suisse du coût de la vie
Juni—Juin 1914 = 100

52

	Nahrungsmittel — <i>Denrées alimentaires</i>										Brenn- u. Leuchtstoffe <i>Chauffage et éclairage</i>	Bekleidung <i>Vêtements</i>	Lebenskostenindex ohne Miete <i>Index du coût de la vie sans logement</i>	Miete <i>Logement</i>	Gesamter Lebenskostenindex <i>Total de l'index du coût de la vie</i>
	Milchprodukte <i>Produits laitiers</i>	Eier <i>Oeufs</i>	Fette und Speiseöle <i>Graisses et huiles comestibles</i>	Fleisch und Fleischwaren <i>Viande et charcuterie</i>	Brot und andere Getreideprodukte <i>Pain et autres produits de céréales</i>	Zucker und Honig <i>Sucre et miel</i>	Kartoffeln und Hülsenfrüchte <i>Pommes de terre et légumes à cosses</i>	Kaffee und Schokolade <i>Café et chocolat</i>	Total Nahrungsmittel <i>Total des denrées alimentaires</i>						
In Prozenten — En pour-cent															
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	
Moyenne annuelle															
1928	151	179	141	170	156	136	160	169	157	137	166	157	176	161	
1929	151	184	138	175	145	122	168	170	156	134	167	156	180	161	
1930	146	159	134	188	138	102	143	155	152	132	160	152	184	158	
1931	141	146	117	179	116	90	139	132	141	128	145	141	186	150	
1932	132	124	89	154	102	81	116	117	125	122	128	125	187	138	
1932															
Juin . . .	131	104	88	157	102	80	129	118	125	121	127	125	187	138	
Juillet . . .	131	108	86	153	101	80	126	118	124	120	127	124	187	138	
Août . . .	131	113	85	150	101	79	117	117	123	120	127	124	187	137	
Septembre . . .	130	122	85	146	101	80	114	116	122	120	127	123	187	136	
Octobre . . .	130	135	86	149	101	80	110	115	123	120	122	123	187	136	
Novembre . . .	127	145	85	148	100	80	108	115	122	121	122	122	187	135	
Décembre . . .	125	145	84	144	97	79	108	114	120	121	122	120	187	134	
1933															
Janvier . . .	125	135	84	140	97	80	109	115	118	120	122	119	187	133	
Février . . .	124	128	84	136	97	80	108	115	117	120	122	118	187	133	
Mars . . .	125	101	84	135	97	79	107	114	116	120	122	117	187	132	
Avril . . .	125	90	84	137	97	80	108	115	116	119	117	116	187	131	
Mai . . .	125	90	83	137	96	79	106	114	116	118	117	116	184	130	
Juin . . .	125	94	83	136	96	79	121	115	116	118	117	117	184	131	
Juillet . . .	125	95	83	136	96	79	121	114	116	118	117	116	184	131	

Grosshandelsindexziffern der Schweiz und des Auslandes — Index des prix de gros en Suisse et à l'étranger
Basis — Base: 1913 = 100

	Schweiz ¹⁾ Suisse ¹⁾ Officiel	Ver. Staaten Etats-Unis Bureau of Labor	England Angleterre Board of Trade	Niederlande Pays-Bas Officiel	Schweden Suède Officiel	Frankreich ²⁾ France ²⁾ Officiel	Deutschland Allemagne Officiel	Italien-Italie Camera di com- mercio di Milano		
In Prozenten — En pour-cent										
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Moyenne annuelle				*						
1928	145	138	140		149	148		131	140	134
1929	141	136	136		142	140		127	137	130
1930	126	124	120		117	122		112	125	112
1931	110	105	104		97	111		102	111	92
1932	96	93	102	74	79	109	74	87	96	83
1932										
Juin	95	91	98	73	78	108	74	86	96	81
Juillet	94	92	98	71	76	108	73	87	96	79
Août	95	93	100	71	75	108	71	84	95	80
Septembre	95	94	102	73	76	110	73	84	95	81
Octobre	95	92	101	71	77	110	72	84	94	81 ⁸⁾
Novembre	94	91	101	68	76	109	71	84	94	80 ⁸⁾
Décembre	92	90	101	68	77	108	72	84	92	79 ⁸⁾
1933										
Janvier	91	87	100	69	75	106	72	83	91	79 ⁸⁾
Février	90	86	99	69	74	106	72	82	91	78 ⁸⁾
Mars	90	86	98	69	72	105	71	79	91	77
Avril	91	86	97	68	71	105	70	79	91	77
Mai	92	90	99	68	72	106	68	78	92	77
Juin	91	93	102	71	73	106	69	82	93	77
Juillet	92		102	70	73	108	69	81	94	77
Août	91								94	77

¹⁾ 1914 = 100. ²⁾ Der bisherige nicht gewogene Index von 45 Artikeln wurde durch den gewogenen Index, der 126 Artikel umfasst, ersetzt. — L'indice non pondéré des prix de gros de 45 articles a été remplacé par l'indice pondéré comprenant 126 articles.
³⁾ Berichtigte Ergebnisse — Chiffres rectifiés.
* Auf Goldbasis reduziert — Calculé sur la base or.

Lebenskostenindex der Schweiz und des Auslandes — Index du coût de la vie en Suisse et à l'étranger
Basis: 1914 = 100, sofern nichts anderes bemerkt ist. — Base: 1914 = 100, sauf indication contraire.

	Schweiz Suisse	Ver. Staaten Etats-Unis	England Angleterre	Niederlande Pays-Bas	Schweden Suède	Frankreich France	Deutschland Allemagne	Italien Italie				
	Landesindex Index du pays	630 Städte 630 villes	Amsterdam	15 Städte 15 villes	Paris	72 Städte 72 villes	Milano Milan					
In Prozenten — En pour-cent												
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
		1923 = 100		*	1911/13 = 100	Septembre 1931 = 100			*	1913/14 = 100		*
Moyenne 1929	161	100	164		168		*	556	113	154	545	149
„ 1930	158	96	158		161			581	118	147	530	145
„ 1931	150	87	147		151			569	116	136	485	132
„ 1932	138	78	143	102	141	101	69	526	107	121	468	128
1932												
Juin	138	77	143	105	141	101	70	—	—	121	472	129
Juillet	138	77	141	102	—	101	68	—	—	121	465	127
Août	137	77	141	100	—	101	67	517 ¹⁾	105 ¹⁾	120	456	124
Septembre	136	77	143	102	141	101	67	—	—	119	455	124
Octobre	136	76	143	100	—	101	66	—	—	119	462	126
Novembre	135	76	143	96	—	101	66	516 ¹⁾	105 ¹⁾	119	465	127
Décembre	134	75	142	96	140	101	67	—	—	118	468	128
1933												
Janvier	133	74	141	97	—	100	68	—	—	117	463	126
Février	133	72	139	97	—	100	68	523 ¹⁾	106 ¹⁾	117	461	126
Mars	132	72	137	96	138	99	67	—	—	117	458	125
Avril	131	71	136	94	—	99	66	—	—	117	451	123
Mai	130	72	136	94	—	99	64	516	—	118	444	121
Juin	131	73	138	96	137	99	64	—	—	119	447	122
Juillet	131				—	99	63	—	—	119	447	122
Août	131									118		

¹⁾ Quartalsdurchschnitt — Moyenne du trimestre. * Auf Goldbasis reduziert — Calculé sur la base or.

Grosshandelspreise — Prix de gros

55

1	Weizen <i>Froment</i>	Zucker <i>Sucre</i>	Kaffee <i>Café</i>	Wolle Kammzug <i>Laine cardée</i>	Baum- wolle <i>Coton</i>	Roh- seide <i>Soie brute</i>	Gummi <i>Caout- chouc</i>	Benzin <i>Benzine</i>	Stein- kohle <i>Houille</i>	Kupfer <i>Cuivre</i>	Roh- eisen <i>Fer brut</i>	Silber <i>Argent</i>
	per bushel loko	per engl. lb. loko	per engl. lb. loko	per engl. lb. loko	per engl. lb. loko	per engl. lb. loko	per engl. lb. disp.	per amerik. Gallone	per t.	per engl. lb. loko	per engl. to.	per ounce std. Kassa
	New-York ¹⁾			Anvers	New-York ¹⁾				Essen	New-York ¹⁾		London ²⁾
	Cents			d. ³⁾	Cents	\$	Cents	Cents	RM.	Cents	\$	d.
2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
1932												
31 Mars . .	64.75	2.69	7.12 ^{1/2}	21	6.20	1.45	4 ^{8/16}	4.50-4.75	14.21	6	16.52	17 ^{5/8}
30 Avril . .	66.75	2.62	7.93 ^{3/4}	19 ^{3/4}	5.60	1.34	4	4.00 ^{1/2}	14.21	5 75	16.52	16 ^{7/8}
31 Mai . . .	68.87 ^{1/2}	2.60	8.50	18 ^{5/8}	5.30	1.08	3 ^{11/16}	4.00 ^{1/2}	14.21	5.25	16.02	16 ^{15/16}
30 Juin . . .	61.75	2.85	7.81 ^{1/2}	19 ^{3/8}	5.80	1.12	3 ^{9/16}	4.00 ^{1/2}	14.21	5.37 ^{1/2}	16.02	16 ^{5/8}
30 Juillet . .	60.62 ^{1/2}	3.07	8.37 ^{1/2}	20 ^{1/2}	6.05	1.42	4	4.00 ^{1/2}	14.21	5.25	16.02	17 ^{9/16}
31 Août . . .	64.87 ^{1/2}	3.18	8.75	23	8.40	1.75	4 ^{15/16}	4.25 ^{1/2}	14.21	5.75	16.02	18 ^{7/16}
30 Septembre	63.—	3.18	9.50	22 ^{1/4}	7.25	1.65	4 ^{1/16}	4.25 ^{1/2}	14.21	6.25	16.02	17 ^{11/16}
31 Octobre . .	56.12 ^{1/2}	3.04	8.25	22	6.20	1.46	4 ^{1/16}	4.25 ^{1/2}	14.21	5.25	16.02	18 ^{1/8}
30 Novembre	57.12 ^{1/2}	2.90	8.25	22 ^{3/8}	5.95	1.36	4	4.37 ^{1/2}	14.21	5.12 ^{1/2}	16.02	17 ^{7/8}
31 Décembre	56.37 ^{1/2}	2.75	8.—	23	6.10	1.36	3 ^{15/16}	4.37 ^{1/2}	14.21	5	14.52	16 ^{1/2}
1933												
31 Janvier . .	60.37 ^{1/2}	2.68	8.50	22	6.—	1.11	3 ^{5/8}	3.75-4.12	14.21	5	14.52	17 ^{1/16}
28 Février . .	61.25	2.80	8.—	21 ^{3/8}	6.05	1.13	3 ^{17/32}	3.75-4.00	14.21	5	14.52	17 ^{1/8}
31 Mars . . .	64.12 ^{1/2}	2.95	7.75	21 ^{3/4}	6.30	1.12	3 ^{25/32}	3.75-4.00	14.21	5	14.52	17 ^{3/8}
30 Avril . . .	81.75	3.37	7.75	22 ^{1/4}	7.90	1.56	5 ^{8/16}	3.75-4.00	14.21	6.50	15.27	19 ^{7/8}
31 Mai	83.87 ^{1/2}	3.25	8.25	24 ^{3/4}	9.35	1.62	6 ^{11/16}	3.37-3.50	14.21	7.75	16.52	19 ^{1/16}
30 Juin	102.25	3.50	7.25	27 ^{1/4}	10.15	2.07	7 ^{1/8}	4.25	14.21	8.—	17.52	18 ^{5/8}
31 Juillet . . .	102.87 ^{1/2}	3.50	7.75	27	10.—	1.77	7 ^{1/2}	4.50-4.75	16.14	9.—	18.52	17 ^{15/16}
31 Août	86.—	3.60	7.50	31 ^{1/2}	9.45	1.81	7 ^{15/16}	4.75-4.87 ^{1/2}	16.14	9.—	19.—	18.—
10 Septembre	90.12 ^{1/2}	3.61	7.50	30 ^{3/4}	8.85	1.78	7 ^{1/2}	4.87 ^{1/2} -5.—	16.14	9.—	19.—	18 ^{1/16}
" " ³⁾	63.47	2.54	5.28	20.14	6.23	1.25	5 28	3.43-3.52	16.14	6.34	13.38	11.83

1) Am 19. April 1933 haben die Vereinigten Staaten die Goldwährung aufgehoben — *Les Etats-Unis ont suspendu l'étalon-or le 19 avril 1933.*
 2) Am 21. September 1931 hat England die Goldwährung aufgehoben. — *L'Angleterre a suspendu l'étalon-or le 21 septembre 1931.*
 3) Auf Goldbasis reduziert. — *Calculé sur la base or.*

Schweizerische Pfandbriefe — *Lettres de gage suisses*

56

1		Ausgegebene Pfandbriefe <i>Lettres de gage émises</i>														
		31 Mars			30 Juin			30 Sept.			31 Déc.					
		3 ^{3/4} o/o	4o/o	Total	3 ^{1/2} o/o	3 ^{3/4} o/o	4o/o	Total	3 ^{3/4} o/o	4o/o	Total	3 ^{3/4} o/o	4o/o	Total		
		In Millionen Franken — <i>En millions de francs</i>														
2		3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15		
Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken in Zürich — <i>Centrale de lettres de gage des banques cantonales suisses à Zurich</i>	1931	—	—	—	—	10	—	10	20	—	20	20	10	30		
	1932	20	15	35	—	38	15	53	48	15	63	60	15	75		
	1933	64	15	79	—	64	15	79	—	—	—	—	—	—		
Pfandbriefbank schweizerischer Hypothekar-Institute in Zürich — <i>Banque des Lettres de gage d'Établissements suisses de Crédit hypothécaire à Zurich</i>	1931	—	—	—	—	—	20	20	10	42	52	10	82	92		
	1932	10	87	97	—	22	90	112	25	90	115	40	90	130		
	1933	40	90	130	7	40	90	137	—	—	—	—	—	—		
Total	1931	—	—	—	—	10	20	30	30	42	72	30	92	122		
"	1932	30	102	132	—	60	105	165	73	105	178	100	105	205		
"	1933	104	105	209	7	104	105	216	—	—	—	—	—	—		

Monatsbilanz der Mitglieder des Verbandes schweizerischer Kantonalbanken
Bilan mensuel des membres de l'Union des Banques cantonales suisses

57

Aktiven — Actif														
Zahl der Institute <i>Nombre d'établissements</i>	Kassa, Girogut-haben u. Coupons <i>Caisse, comptes de virements et coupons</i>	Banken-Debitoren <i>Banques et banquiers</i>	Wechsel <i>Effets de change</i>	Reports u. Vorschüsse auf kurze Zeit <i>Reports et avances à court terme</i>	Konto-Korrent-debitoren <i>Comptes courants débiteurs</i>	Feste Vorschüsse und Darlehen <i>Avances et prêts à terme fixe</i>		Hypothekendarlehen <i>Placements hypothécaires</i>	Wertschriften und dauernde Beteiligungen <i>Titres et participations permanentes</i>	Syndikatsbeteiligungen <i>Participations syndicales</i>	Immobilien <i>Immeubles</i>	Sonstige Aktiven <i>Autres postes de l'actif</i>	Nicht einbezahltes Kapital <i>Capital non versé</i>	
						Total	davon gegen hypoth. Deckung <i>Dont garantis p. hypothèques</i>							
In Millionen Franken — En millions de francs														
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
Avril . . 1932	27	296.9	176.3	238.9	— ¹⁾	979.8	624.7 ¹⁾	324.6	4 427.8	693.3	9.7	52.1	69.9	—
Mai . . . "	27	287.9	168.0	228.7	— ¹⁾	981.5	625.8 ¹⁾	330.9	4 443.6	699.9	9.7	52.2	67.6	—
Juin . . . "	27	283.5	157.5	214.9	0.4 ¹⁾	992.3	624.0 ¹⁾	334.6	4 461.4	698.0	8.9	52.4	66.6	—
Juillet . . "	27	275.3	162.6	208.0	0.4 ¹⁾	1 010.9	620.6 ¹⁾	309.8	4 474.1	688.8	8.8	52.6	67.7	—
Août . . . "	27	273.9	160.2	210.9	0.4 ¹⁾	1 018.5	620.6 ¹⁾	308.4	4 489.5	682.8	8.6	52.7	77.2	—
Septembre "	27	219.1	166.3	217.0	0.4 ¹⁾	1 028.6	629.4 ¹⁾	309.0	4 505.8	695.0	7.9	52.8	73.0	—
Octobre "	27	219.3	154.8	217.2	0.4 ¹⁾	1 032.6	633.8 ¹⁾	309.2	4 523.4	683.1	8.6	52.8	70.3	—
Novembre "	27	206.1	140.8	224.3	0.4 ¹⁾	1 027.5	637.8 ¹⁾	309.9	4 537.9	685.2	7.3	52.9	74.5	—
Décembre "	27	188.2	139.5	235.7	0.4 ¹⁾	1 032.4	641.4 ¹⁾	312.0	4 563.0	679.7	7.5	53.5	95.2	—
Janvier . 1933	27	236.6	128.1	216.9	0.3 ¹⁾	1 012.3	643.5 ¹⁾	312.6	4 572.8	696.2	7.8	54.7	90.6	—
Février . . "	27	261.1	133.6	207.6	0.3 ¹⁾	1 009.0	642.6 ¹⁾	312.4	4 579.2	707.3	10.4	54.7	87.6	—
Mars . . . "	27	243.4	141.6	217.0	0.3 ¹⁾	996.5	653.6 ¹⁾	313.1	4 588.2	718.1	9.3	55.0	87.5	—
Avril . . . "	27	229.4	161.2	212.3	0.3 ¹⁾	984.8	654.8 ¹⁾	312.4	4 597.3	724.8	8.7	55.3	79.1	—
Mai "	27	171.1	173.2	225.4	0.3	978.9	656.7	305.6	4 605.7	740.9	7.8	55.5	72.4	—
Juin "	27	103.5	176.1	232.9	—	1 003.4	665.0	313.5	4 615.7	730.6	5.9	55.5	75.6	—
Juillet . . "	27	100.2	166.0	219.7	—	1 013.8	670.3	327.5	4 627.4	718.4	8.4	55.4	65.8	—
Passiven — Passif														
Banken-Kreditoren <i>Banques et banquiers</i>	Check-rechnungen u. Kreditoren auf Sicht <i>Comptes de chèques et créanciers à vue</i>	Kreditoren auf Zeit <i>Créanciers à terme</i>	Sparkasseneinlagen Depots- und Einlagehefte <i>Dépôts en caisse d'épargne et livrets de dépôts</i>	Kassapflichtigkeiten und Kassenscheine <i>Obligations et bons de caisse</i>	Obligationen-Anleihen <i>Emprunts-obligations</i>	Pfandbriefdarlehen <i>Emprunts auprès de la centrale d'émission de lettres de gage</i>	Checks u. kurzfristige Dispositionen <i>Chèques et dispositions à court terme</i>	Tratten und Akzepte <i>Traites et acceptations</i>	Sonstige Passiven <i>Autres postes du passif</i>	Eigene Gelder <i>Fonds propres</i>		Bilanzsumme <i>Total du bilan</i>		
										Kapital <i>Capital</i>	Reserven <i>Reserves</i>			
In Millionen Franken — En millions de francs														
16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	
Avril . . 1932	86.8	622.3	357.2	2 526.4	2 682.2	383.5	48.0	0.7	21.1	36.6	597.0	207.6	7 569.4	
Mai . . . "	101.0	612.0	356.0	2 529.4	2 684.6	363.9	48.0	0.7	20.7	46.3	597.0	205.3	7 564.9	
Juin . . . "	90.8	609.4	348.7	2 532.2	2 684.6	363.1	54.5	0.8	18.3	54.3	598.0	205.2	7 559.9	
Juillet . . "	86.7	609.2	339.4	2 538.1	2 685.5	363.3	53.0	0.8	19.0	71.0	598.0	205.8	7 569.8	
Août . . . "	88.4	611.0	339.5	2 545.4	2 686.2	363.6	53.0	0.6	18.4	85.3	598.0	205.9	7 595.3	
Septembre "	95.4	592.4	339.0	2 550.1	2 683.8	362.7	63.0	0.6	18.6	84.9	599.0	205.8	7 595.3	
Octobre "	96.5	590.3	336.0	2 551.4	2 681.8	365.0	63.0	1.5	19.8	86.2	599.0	205.8	7 596.3	
Novembre "	85.4	586.4	332.2	2 553.9	2 680.2	365.5	62.9	0.7	19.4	103.4	599.0	205.7	7 594.7	
Décembre "	102.4	577.2	337.1	2 566.8	2 677.3	366.2	75.0	0.9	19.1	110.0	599.0	205.5	7 636.5	
Janvier . 1933	82.8	558.6	332.0	2 640.4	2 688.0	366.4	79.2	0.6	20.0	48.7	599.0	214.1	7 659.8	
Février . . "	88.9	615.8	332.6	2 649.6	2 688.8	367.1	79.2	0.5	18.7	39.2	599.0	214.0	7 693.4	
Mars . . . "	87.7	615.3	331.5	2 654.4	2 681.7	382.1	79.2	0.7	18.6	45.6	599.0	214.7	7 710.5	
Avril . . . "	113.6	595.2	331.3	2 653.8	2 674.8	382.1	79.2	0.5	18.9	44.4	599.0	214.7	7 707.5	
Mai "	112.2	580.6	329.5	2 648.5	2 664.2	381.8	79.2	0.4	18.3	61.8	599.0	212.4	7 687.9	
Juin "	125.1	572.8	331.6	2 642.1	2 641.2	380.8	79.0	1.0	21.4	57.5	599.0	212.7	7 664.2	
Juillet . . "	115.4	573.0	340.9	2 633.5	2 634.4	365.7	79.0	0.8	21.0	69.7	599.0	213.0	7 645.4	

¹⁾ Abgeänderte Zahlen — *Chiffres rectifiés.*

Quartalsbilanzen der schweizerischen Grossbanken am 30. Juni 1933
Bilans trimestriels des grandes Banques suisses au 30 juin 1933

58

Aktiven — Actif													
Kassa, Girogut-haben u. Coupons <i>Caisse, comptes de virements et coupons</i>	Banken-Debitoren <i>Banques et Banquiers</i>	Wechsel <i>Effets de change</i>	Reports u. Vorschüsse auf kurze Zeit <i>Reports et avances à court terme</i>	Konto-Korrentdebitoren <i>Comptes courants débiteurs</i>	Feste Vorschüsse und Darlehen <i>Avances et prêts à terme fixe</i>		Hypothekendarlehen <i>Placements hypothécaires</i>	Wertschriften und dauernde Beteiligungen <i>Titres et Participations permanentes</i>	Syndikatsbeteiligungen <i>Participations syndicales</i>	Immobilien <i>Immeubles</i>	Sonstige Aktiven <i>Autres postes de l'actif</i>	Nicht einbezahltes Kapital <i>Capital non versé</i>	
					Total	davon gegen hypoth. Deckung <i>Dont garantis par hypothèques</i>							
In Millionen Franken — En millions de francs													
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Aktiengesellschaft Leu & Co.	20.29	36.99	41.69	0.28	137.23	49.09	20.02	105.68	20.50	1.47	—	—	—
Banque d'Escompte Suisse	10.82	47.81	28.81	—	94.92	87.01	7.11	—	59.28	1.25	6.40	0.88	—
Basler Handelsbank	48.51	22.62	75.04	0.12	325.77 ¹⁾	—	—	—	29.71	28.05	11.00	4.49	—
Eidgenössische Bank A.-G.	63.91	75.59	60.22	—	218.82	94.28	24.10	1.69	16.22	4.59	9.00	2.24	—
Schweizerische Bankgesellschaft	73.79	58.68	68.62	0.85	277.21	122.42	15.88	12.89	31.26	6.28	18.00	—	—
Schweizerischer Bankverein	284.66	159.96	263.17	21.05	319.93	255.72	37.20	0.26	71.20	13.18	18.11	—	—
Schweizerische Kreditanstalt	227.22	216.99	180.59	—	338.09	242.20	—	0.76	23.74	33.06	10.00	5.64	—
Schweizerische Volksbank	56.47	54.74	76.00	0.08	649.75	70.14	32.71	267.29	28.18	—	31.48	—	0.08
Total Juin 1933	785.17	672.83	793.64	21.88	2361.72	920.81	136.52	388.57	280.09	87.88	103.94	12.70	0.08
Passiven — Passif													
Banken-Kreditoren <i>Banques et banquiers</i>	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht <i>Comptes de chèques et créanciers à vue</i>	Kreditoren auf Zeit <i>Créanciers à terme</i>	Sparkasseneinlagen Deposten- und Einlagehefte <i>Dépôts encaisse d'épargne et livrets de dépôts</i>	Kassobligationen und Kassenscheine <i>Obligations et bons de caisse</i>	Obligations-Anleihen <i>Emprunts obligations</i>	Pfandbriefdarlehen <i>Emprunts auprès de la centrale d'émission de lettres de gage</i>	Checks und kurzfristige Dispositionen <i>Chèques et dispositions à court terme</i>	Tratten und Akzente <i>Traites et acceptations</i>	Sonstige Passiven <i>Autres postes du passif</i>	Eigene Gelder <i>Fonds propres</i>		Bilanzsumme <i>Total du bilan</i>	
										Kapital <i>Capital</i>	Reserven <i>Réserves</i>		
In Millionen Franken — En millions de francs													
15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28
Aktiengesellschaft Leu & Co.	19.05	32.40	93.82	32.22	133.56	27.00	—	—	16.27	1.80	50.00	7.60	413.22
Banque d'Escompte Suisse	91.51	32.58	11.64	15.79	76.65	12.00	—	0.21	12.85	1.77	75.18	5.00	335.18
Basler Handelsbank	10.88	62.48	125.73	29.66	59.87	70.00	—	3.92	44.92	4.72	100.00	33.78	545.81
Eidgenössische Bank A.-G.	24.04	139.72	47.95	65.52	113.95	—	—	1.80	17.91	4.81	100.00	31.31	546.51
Schweizerische Bankgesellschaft	29.96	187.04	53.28	91.80	151.88	—	—	3.55	11.48	7.21	100.00	33.80	669.45
Schweizerischer Bankverein	174.48	514.77	125.88	111.69	236.66	—	—	10.95	18.81	0.15	160.00	54.80	1407.19
Schweizerische Kreditanstalt	86.44	404.88	97.20	112.93	322.52	—	—	6.96	28.30	14.06	150.00	55.05	1278.29
Schweizerische Volksbank	18.65	131.22	72.64	332.80	435.19	—	—	0.43	12.90	14.72	186.16	29.40	1234.11
Total Juin 1933	454.46	1504.94	627.64	792.41	1530.28	109.00	—	27.52	162.89	49.24	921.34	249.69	6429.21

¹⁾ Einschliesslich feste Vorschüsse und Darlehen. — Y compris avances et prêts à terme fixe.

Entwicklung der Quartalsbilanzen der schweizerischen Grossbanken
Mouvements des bilans trimestriels des grandes Banques suisses

59

Aktiven <i>Actif</i>	Kassa, Giro- guthaben und Coupons	Banken- Debitoren	Wechsel	Reports und Vor- schüsse auf kurze Zeit	Konto- Korrent- debitoren	Feste Vorschüsse und Darlehen <i>Avances et prêts à terme fixe</i>		Hypo- thekar- anlagen	Wert- schriften und dauernde Beteili- gungen	Syn- dikats- beteili- gungen	Immo- bilien	Sonstige Aktiven	Nicht ein- bezahltes Kapital
	<i>Caisse, comptes de virements et coupons</i>	<i>Banques et Ban- quiers</i>	<i>Effets de change</i>	<i>Reports et avances à court terme</i>	<i>Comptes courants débiteurs</i>	Total	davon gegen hypoth. Deckung <i>Dont garantis par hypo- thèques</i>	<i>Place- ments hypo- thé- caires</i>	<i>Titres et Parti- cipations permanentes</i>	<i>Partici- pations syn- dicales</i>	<i>Im- meubles</i>	<i>Autres postes de l'actif</i>	<i>Capital non versé</i>
In Millionen Franken — <i>En millions de francs</i>													
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Décembre 1931	995.40	717.91	950.79	9.88	2646.78	939.98	84.46	363.80	280.62	103.09	98.91	34.62	30.05
Mars . . 1932	1118.28	720.84	833.02	3.22	2529.77	914.57	81.81	363.48	272.95	100.59	98.98	39.98	20.05
Juin . . 1932	1076.52	627.01	787.99	1.47	2480.86	897.92	97.88	366.09	266.98	92.40	98.82	32.51	20.05
Septembre 1932	1056.68	614.91	730.99	9.16	2420.08	933.24	101.86	366.66	268.98	86.35	98.75	37.10	20.05
Décembre 1932	969.79	539.13	807.45	16.61	2413.58	877.88	136.35	371.84	266.71	93.85	104.98	27.47	10.08
Mars . . 1933	1012.78	521.27	784.05	15.28	2350.51	899.56	137.01	377.09	274.79	92.80	105.19	29.47	0.08
Juin . . 1933	785.17	672.88	793.64	21.88	2361.72	920.81	136.52	388.87	280.09	87.88	103.94	12.70	0.08

Passiven <i>Passif</i>	Banken- Kre- ditoren	Check- rech- nungen und Kre- ditoren auf Sicht	Kre- ditoren auf Zeit	Spar- kassen- einlagen, Depositen- und Ein- lagehefte	Kassa- obli- gationen und Kassen- scheine	Obliga- tionen- An- leihen	Pfand- brief- dar- lehen <i>Em- prunts auprès de la centrale d'émission de lettres de gage</i>	Checks und kurz- fällige Dispo- sitionen	Tratten und Akzente	Sonstige Pas- siven	Eigene Gelder <i>Fonds propres</i>		Bilanz- summe <i>Total du bilan</i>
	<i>Banques et Ban- quiers</i>	<i>Comptes de chèques et créanciers à vue</i>	<i>Cré- anciers à terme</i>	<i>Dépôts en caisse d'épargne, et livrets de dépôts</i>	<i>Obli- gations et bons de caisse</i>	<i>Em- prunts obli- gations</i>	<i>Chèques et dispo- sitions à court terme</i>	<i>Traites et accep- tations</i>	<i>Autres postes du passif</i>	Kapital <i>Capital</i>	Re- serves <i>Re- serves</i>		
In Millionen Franken — <i>En millions de francs</i>													
15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28
Décembre 1931	469.71	1520.48	889.08	892.48	1614.02	121.99	10.00	32.72	339.11	75.96	957.61	248.17	7171.28
Mars . . 1932	510.78	1553.84	769.94	870.57	1617.02	120.18	10.00	24.44	283.81	49.81	957.87	248.77	7015.68
Juin . . 1932	414.44	1519.70	685.54	849.46	1643.73	119.12	—	26.21	212.77	70.65	957.18	248.77	6747.52
Septembre 1932	441.55	1517.87	641.70	832.27	1617.08	107.00	—	23.66	191.15	64.79	957.01	248.77	6642.85
Décembre 1932	387.66	1490.91	629.36	825.25	1574.66	107.00	—	26.90	192.84	57.98	956.51	249.11	6498.16
Mars . . 1933	453.25	1503.40	605.48	819.82	1525.27	107.00	—	24.80	185.56	32.72	956.84	249.69	6462.28
Juin . . 1933	454.46	1504.94	627.64	792.41	1530.28	109.00	—	27.82	162.89	49.24	921.84	249.69	6429.21

Darlehenskasse der Schweizerischen Eidgenossenschaft — *Caisse de prêts de la Confédération Suisse*

60

	Aktiven — <i>Actif</i>							Passiven — <i>Passif</i>					Bilanz- summe <i>Total du bilan</i>
	Garantie- verpflichtungen <i>Engagements pour le fonds de garantie</i>			Faust- pfändlich gesicherte Darlehen gegen Wechsel	Giro- guthaben bei der Schweiz. National- bank	Sonstige Aktiven <i>Autres articles de l'actif</i>	Garantie- fonds <i>Fonds de garantie</i>	Rück- diskon- tante Wechsel <i>Billets de change rées- comptés</i>	Kassa- scheine <i>Bons de caisse</i>	Diverse Kre- ditoren <i>Cré- diteurs divers</i>	Sonstige Passiven <i>Autres articles du passif</i>		
	des Bundes de la Con- fédération	von Ban- ken u. a. schweiz. Unter- neh- mungen de banques et autres entre- prises suisses	Total										
In Millionen Franken — <i>En millions de francs</i>													
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
31 Août 1932	75.0	25.0	100.0	9.5	0.4	—	100.0	9.5	—	—	0.4	109.9	
31 Déc. „	75.0	25.0	100.0	31.4	1.0	—	100.0	19.2	—	12.5	0.7	132.4	
31 Mars 1933	75.0	25.0	100.0	32.5	0.4	—	100.0	20.2	—	11.9	0.8	132.9	
30 Avril „	75.0	25.0	100.0	35.7	0.3	—	100.0	23.8	—	11.8	0.9	136.0	
31 Mai „	75.0	25.0	100.0	35.8	0.4	0.1	100.0	23.1	—	11.8	0.9	135.8	
30 Juin „	75.0	25.0	100.0	34.8	1.7	0.1	100.0	25.4	—	10.1	1.1	136.6	
31 Juillet „	75.0	25.0	100.0	34.4	0.1	0.1	100.0	26.4	—	7.0	1.2	134.6	
31 Août „	75.0	25.0	100.0	34.4	0.3	0.1	100.0	26.4	—	7.0	1.4	134.8	

Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

61

Bank von Frankreich <i>Banque de France</i>	Encasse or	Disponibilités à vue à l'étranger		Effets de commerce escomptés sur la France		Avances sur lingots et mon- naie d'or Avances sur titres		Bons né- gociables de la Caisse autonome d'amortis. Prêts sans intérêts à l'Etat		Couverture				
		Effets de commerce escomptés sur l'étranger		Effets né- gociables et autres emplois à court terme à l'étranger		Effets né- gociables achetés en France		Billets au porteur en circulation		Comptes courants créditeurs		Col. 2 : 7	Col. 2 : 7 + 8 (Cou- verture min. 35%)	Taux d'es- compte
		In Millionen französischen Franken — En millions de francs français								In Prozenten — En pour-cent				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11				
28 Août . . 1931	58 563	27 611	5 820	3 710	8 265	78 635	27 120	74.47	55.37	2				
26 Août . . 1932	82 239	5 389	3 467	4 270	9 821	79 912	27 408	102.91	76.63	2 1/2				
30 Septembre "	82 681	4 977	2 604	4 300	9 821	82 459	24 886	100.26	77.02	2 1/2				
28 Octobre . "	82 909	4 984	3 637	4 278	9 821	82 205	25 782	100.85	76.78	2 1/2				
25 Novembre "	83 342	4 853	3 266	4 015	9 821	81 536	25 900	102.21	77.57	2 1/2				
30 Décembre "	83 017	4 484	3 438	3 984	10 002	85 028	22 383	97.63	77.29	2 1/2				
27 Janvier . 1933	82 167	4 434	3 142	4 030	9 880	83 314	22 743	98.62	77.47	2 1/2				
24 Février . "	81 017	4 401	3 303	3 960	9 847	83 986	20 957	96.46	77.20	2 1/2				
31 Mars . . "	80 409	4 376	3 352	4 012	9 821	86 096	19 085	93.39	76.45	2 1/2				
28 Avril . . "	80 866	3 846	3 805	3 903	9 795	84 992	19 521	95.14	77.37	2 1/2				
26 Mai . . . "	80 951	3 887	3 449	3 952	9 782	83 267	20 658	97.21	77.89	2 1/2				
30 Juin . . . "	81 243	3 990	2 791	4 049	9 689	84 708	19 714	95.90	77.80	2 1/2				
28 Juillet . . "	81 976	3 975	3 461	3 971	9 663	82 853	22 019	98.94	78.17	2 1/2				
25 Août . . . "	82 227	2 652	3 207	4 041	9 617	81 143	22 433	101.33	79.39	2 1/2				

Belgische Nationalbank <i>Banque Nationale de Belgique</i>	Or	Traites et dis- ponibilités or sur l'étranger		Porte- feuille effets sur la Belgique et sur l'étranger		Avances sur fonds publics belges		Bons et annuités du Trésor belge		Billets de banque en circulation		Comptes courants		Couverture			Taux d'es- compte
		Effets né- gociables et autres emplois à court terme à l'étranger		Effets né- gociables achetés en Belgique et en l'étranger		Effets né- gociables achetés en Belgique		Billets au porteur en circulation		Comptes courants créditeurs		Col. 2 : 7	Col. 2 + 3 : 7	Col. 2 + 3 : 7 + 8 (Couverture min. 40%)			
		In Millionen Belgas — En millions de Belgas												In Prozenten — En pour-cent			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12						
27 Août . . 1931	1 588	824	843	37	290	3 323	298	47.80	72.59	66.62	2 1/2						
25 Août . . 1932	2 615	—	678	57	367	3 652	158	71.61	—	68.64	3 1/2						
29 Septembre "	2 582	—	655	59	367	3 631	128	71.11	—	68.69	3 1/2						
27 Octobre . "	2 611	—	683	50	367	3 637	168	71.79	—	68.62	3 1/2						
24 Novembre "	2 608	—	690	70	367	3 623	206	71.96	—	68.10	3 1/2						
29 Décembre "	2 596	—	728	61	*	3 627	217	71.57	—	67.53	3 1/2						
26 Janvier . 1933	2 605	—	773	43	363	3 577	307	72.82	—	67.08	3 1/2						
23 Février . "	2 630	—	775	37	363	3 513	384	74.87	—	67.49	3 1/2						
30 Mars . . . "	2 669	—	804	47	363	3 559	418	75.00	—	67.12	3 1/2						
27 Avril . . . "	2 671	—	783	51	363	3 620	338	73.78	—	67.48	3 1/2						
31 Mai "	2 671	—	741	62	363	3 638	291	73.42	—	68.00	3 1/2						
29 Juin "	2 678	—	730	55	*	3 590	324	74.58	—	68.40	3 1/2						
27 Juillet . . "	2 691	—	748	57	355	3 603	343	74.66	—	68.10	3 1/2						
31 Août "	2 700	—	765	54	355	3 612	359	74.76	—	68.01	3 1/2						

*) Pas indiqué dans la situation hebdomadaire.

Bank von Italien <i>Banca d'Italia</i>	Oro in cassa	Altre valute auree	Porta- foglio su piazze italiane	Anticipa- zioni	Circo- lazione dei biglietti	Vaglia cambiali e assegni della Banca Depositi in Cto-crte fruttifero Cto-crte del regio Tesoro		Riserva			Saggio dello sconto
						Cto-crte fruttifero Cto-crte del regio Tesoro		Col. 2 : 6	Col. 2 + 3 : 6	Col. 2 + 3 : 6 + 7 (Riserva min. 40%)	
						In Millionen Lire — En millions de Lires					
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	
31 Août . . 1931	5 374	3 465	3 270	1 178	14 645	1 897	36.69	60.84	53.43	5 1/2	
31 Août . . 1932	5 750	1 393	4 702	1 207	13 382	1 645	42.97	53.88	47.54	5	
30 Septembre "	5 789	1 400	4 805	1 223	13 814	1 574	41.91	52.04	46.72	5	
31 Octobre . "	5 811	1 405	4 953	1 510	13 795	1 396	42.12	52.30	47.50	5	
30 Novembre "	5 826	1 352	4 961	1 117	13 564	1 351	42.95	52.91	48.12	5	
31 Décembre "	5 839	1 305	5 250	1 290	13 672	1 622	42.71	52.25	46.71	5	
31 Janvier . 1933	5 857	1 306	5 034	526	13 433	1 904	43.60	53.32	46.71	4	
28 Février . "	6 174	962	5 000	812	13 048	1 578	47.32	54.69	48.79	4	
31 Mars . . . "	6 291	802	4 459	748	13 117	1 503	47.96	54.07	48.51	4	
30 Avril . . . "	6 517	584	4 827	776	13 070	1 489	49.86	54.32	48.77	4	
31 Mai "	6 688	369	4 654	574	12 991	1 585	51.48	54.32	48.42	4	
30 Juin "	6 767	321	4 648	858	13 028	1 376	51.94	54.40	49.21	4	
31 Juillet . . "	6 994	343	4 585	416	13 329	2 103	52.47	55.04	47.54	4	
20 Août "	7 018	336	4 563	383	13 121	1 986	53.49	56.05	48.68	4	

Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

Bank von England <i>Bank of England</i>	Issue Department:	Issue Department: Other Securities	Issue Department: Gov. Dept. Other Gov. Securities	Notes in circulation	Public Deposits Other Deposits	Reserves		Dis- count rate
	Gold Coin & Bullion	Banking Department: Government Securities Other Securities				Col. 2: 5	Col. 2:5 ÷ 260 mill. £ Amount of Fiduciary Issue ¹⁾ (Couv. min. 100%)	
	In Millionen £ — En millions de £						In Prozenten — En pour-cent	
1	2	3	4	5	6	7	8	9
26 Août . . 1931	133.8	89.6	268.8	350.3	128.6	38.06	177.05	41/2
31 Août . . 1932	138.9	126.7	248.9	365.3	135.7	38.02	153.84	2
28 Septembre "	139.4	109.7	261.5	359.8	137.4	38.75	164.44	2
26 Octobre . "	139.4	109.1	259.1	358.4	136.3	38.89	167.11	2
30 Novembre "	139.4	105.6	264.5	358.8	137.7	38.85	166.28	2
28 Décembre "	119.8	143.7	266.2	371.2	145.0	32.27	124.52	2
25 Janvier . 1933	123.6	124.4	266.3	353.2	147.5	34.99	157.99	2
22 Février . "	142.2	130.9	256.4	356.2	159.5	39.92	175.07	2
29 Mars . . "	171.8	97.2	260.9	367.1	149.0	46.80	186.55	2
26 Avril . . "	185.9	100.2	247.8	371.9	148.8	49.99	166.11	2
31 Mai . . . "	186.3	99.8	251.8	374.1	150.3	49.81	163.86	2
28 Juin . . . "	189.4	105.3	254.9	375.1	161.3	50.47	164.48	2
26 Juillet . . "	190.1	115.8	254.9	377.2	170.3	50.88	162.18	2
30 Août . . . "	190.3	106.7	254.5	374.0	164.3	50.87	166.91	2

¹⁾ Vom 1. August 1931 bis 29. März 1933 betrug das Notenkontingent (Amount of Fiduciary Issue) 275 Mill. £. — Depuis le 1^{er} août 1931 jusqu'au 29 mars 1933 le montant de l'émission fiduciaire (Amount of Fiduciary Issue) s'éleva à 275 Mill. £.
Am 21. September 1931 wurde die Goldwährung aufgehoben. — L'étalon-or a été suspendu le 21 septembre 1931.

Reichsbank Deutschland <i>Allemagne</i>	Gold- bestand (Barrengold) sowie in- u. aus- ländische Gold- münzen	Bestand an deckungs- fähigen Devisen	Bestand an sonstigen Wechseln und Schecks	Bestand an Lombard- forde- rungen	Bestand an Reichs- schatz- wechseln	Betrag der um- laufenden Noten	Sonstige täglich fällige Ver- bindlich- keiten	Deckung		Dis- konto- satz
								Kol. 2: 7	Kol. 2 + 3: 7 (Minimal- deckung 40% ^{*)})	
								In Millionen RM — En millions de RM		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
31 Août . . 1931	1 366	356	3 101	208	38	4 384	509	31.16	39.28	10
31 Août . . 1932	768	157	3 009	207	37	3 817	408	20.12	24.28	5
30 Septembre "	796	133	2 991	242	38	3 755	451	21.20	24.74	4
31 Octobre . "	817	123	2 857	198	39	3 620	389	22.57	25.97	4
30 Novembre "	827	110	2 731	207	35	3 531	418	23.42	26.58	4
31 Décembre "	806	114	2 806	176	1	3 560	540	22.64	25.84	4
31 Janvier . 1933	822	101	2 459	93	44	3 338	345	24.62	27.68	4
28 Février . "	769	152	2 439	279	21	3 356	402	22.91	27.44	4
31 Mars . . . "	739	97	2 763	210	53	3 520	443	20.98	23.74	4
29 Avril . . . "	411	100	3 142	177	7	3 538	406	11.60	14.41	4
31 Mai "	372	77	3 078	166	61	3 469	439	10.78	12.95	4
30 Juin "	189	85	3 212	210	—	3 482	447	5.42	7.84	4
31 Juillet . . . "	245	78	3 171	165	10	3 492	412	7.01	9.23	4
31 Août "	307	74	3 151	163	13	3 521	415	8.72	10.88	4

^{*)} Durch Beschluss des Generalrates der Reichsbank ist auf den 15. Juli 1931 die Deckung unter 40% herabgesetzt worden.
Le Conseil général de la Reichsbank a décidé d'abaisser la couverture au-dessous de 40% dès le 15 juillet 1931.

Österreichische Nationalbank <i>Banque Nationale d'Autriche</i>	Gold gemünzt und un- gemünzt	Nach Art. 85 der Satzungen in den Barschatz einrechen- bare Devisen und Valuten	in dem Barschatz nicht ein- gerechnete Werte in aus- ländischer Währung	Eskon- tierte Wechsel	Darlehen gegen Hand- pfand	Bund- schuld		Umlauf in Schilling- noten, in Kronen- noten	Verbind- lichkeiten aus dem Giro- verkehr u. andere sofort fällige Verpflich- tungen	Deckung			Dis- konto- satz
						A	B+C			Kol. 2: 9	Kol. 2 + 3: 9	Kol. 2 + 3: 9 + 10 ÷ 7 (Minimal- deckung 20% ^{*)})	
						In Millionen S — En millions de S							
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
31 Août . . 1931	214	122	154	624	3	96	1 095	121	19.58	30.69	29.99	10	
31 Août . . 1932	149	40	0.1	872	29	92	915	165	16.88	20.70	19.17	6	
30 Septembre "	149	40	0.1	867	30	92	902	173	16.57	20.96	19.23	6	
31 Octobre . "	149	39	0.1	336	32	263 400	903	177	16.54	20.90	23.10	6	
30 Novembre "	149	39	0.1	336	30	263 400	880	196	16.97	21.41	23.16	6	
31 Décembre "	149	39	0.1	379	25	263 400	914	219	16.85	20.62	21.67	6	
31 Janvier . 1933	149	39	0.1	317	22	263 399	872	181	17.13	21.61	23.84	6	
28 Février . "	150	39	0.1	301	20	263 398	859	184	17.40	21.94	24.16	6	
31 Mars . . . "	150	39	0.1	287	16	263 397	919	170	16.27	20.51	22.88	5	
30 Avril . . . "	150	39	0.1	279	15	263 396	912	179	16.40	20.68	22.78	5	
31 Mai "	150	39	0.1	264	15	263 396	898	193	16.65	21.00	22.78	5	
30 Juin "	150	39	6.9	275	14	263 396	893	216	16.75	21.12	22.28	5	
31 Juillet . . . "	150	39	8.0	239	13	263 396	903	198	16.57	20.89	22.52	5	
31 Août "	150	39	8.0	188	13	263 391	900	104	16.68	20.96	25.46	5	

Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

Tschecho-slovakische Nationalbank <i>Banque Nationale de Tchécoslovaquie</i>	Réserves or	Disponibilités à l'étranger et billets de banque étrangers		Lettres de change es-comptées Titres es-comptés	Avances sur titres	Solde de la dette publique en billets d'Etat. Affaires de l'Office Bancaire du Min. des Fin. en liquidation ¹⁾	Billets de banque en circulation ¹⁾	Solde créditeur des comptes de virements et autres dépôts à vue	Couverture			Taux d'es-compte
		Devises de pleine valeur métallique	autres						Col. 2 : 8	Col. 2 + 3 : 8	Col. 2 + 3 : 8 + 9 (Couverture min. 30%)	
In Millionen Kc — En millions de Kc									In Prozenten — En pour-cent			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
31 Août . . 1931	1 530	1 299	88	1 114	58	3 582	6 979	238	21.92	40.58	39.20	5
31 Août . . 1932	1 640	978	100	1 036	453	2 713	6 144	488	26.70	42.63	39.49	5
30 Septembre . "	1 659	1 021	76	1 077	551	2 701	6 218	579	26.69	43.12	39.44	4 1/2
31 Octobre . "	1 659	1 021	61	1 015	514	2 692	6 057	634	27.40	44.26	40.06	4 1/2
30 Novembre . "	1 692	1 000	49	1 062	206	3 521	7 166	512	28.45	45.26	41.67	4 1/2
31 Décembre . "	1 708	976	53	1 338	337	2 687	6 267	602	27.27	42.84	39.08	4 1/2
31 Janvier . 1933	1 709	1 005	—	1 012	321	2 676	5 616	904	30.42	48.92	41.62	3 1/2
28 Février . "	1 709	1 011	—	767	244	2 651	5 602	625	30.50	48.55	43.68	3 1/2
31 Mars . . "	1 708	1 005	—	975	639	2 644	6 272	601	27.24	43.25	39.47	3 1/2
30 Avril . . "	1 708	1 009	—	1 064	632	2 637	6 182	733	27.63	43.27	38.69	3 1/2
31 Mai . . "	1 707	998	—	1 258	339	2 628	6 138	632	27.84	44.10	39.98	3 1/2
30 Juin . . "	1 709	947	—	1 407	607	2 621	6 568	509	26.01	40.43	37.52	3 1/2
31 Juillet . . "	1 707	932	—	1 218	500	2 619	6 253	555	27.32	42.23	38.79	3 1/2
31 Août . . "	1 708	905	—	1 101	406	2 614	6 168	416	27.68	42.36	39.68	3 1/2

¹⁾ A partir du 31 Juillet 1932, conformément à la loi du 7 Juin 1932.

Ungarische Nationalbank <i>Banque Nationale de Hongrie</i>	Goldmünzen, dann Gold in Barren, ausländische und Handelsmünzen	In den Barschatz einrechenbare Devisen und Valuten	Escomptierte Wechsel, Warrants und Effekten	Darlehen gegen Hand-pfand	Schuld des Staates	Notenumlauf	Giro-guthaben, Depots und sofort fällige sonstige Verbindlichkeiten	Deckung			Diskont-satz
								Kol. 2 : 7	Kol. 2 + 3 : 7	Kol. 2 + 3 : 7 + 8 + 6 (Minimaldeckung 24%)	
In Millionen Pengö — En millions de Pengö								In Prozenten — En pour-cent			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
31 Août . . 1931	105	16	397	—	59	415	115	25.27	29.25	25.75	9
31 Août . . 1932	97	11	442	6	52	376	74	25.67	28.49	26.98	5
30 Septembre . "	97	11	453	6	52	372	81	25.93	29.01	26.96	5
31 Octobre . "	97	8	480	9	52	410	55	23.52	25.51	25.84	4 1/2
30 Novembre . "	97	12	451	9	52	348	78	27.76	31.11	28.98	4 1/2
31 Décembre . "	97	14	463	9	52	353	78	27.37	31.21	29.08	4 1/2
31 Janvier . 1933	97	14	457	9	52	350	63	27.57	31.55	30.62	4 1/2
28 Février . "	97	16	454	9	51	343	70	28.11	32.90	31.19	4 1/2
31 Mars . . "	97	15	456	9	51	355	59	27.22	31.49	30.78	4 1/2
30 Avril . . "	97	17	459	10	51	357	56	27.02	31.85	31.39	4 1/2
31 Mai . . "	97	16	456	10	51	347	65	27.79	32.51	31.23	4 1/2
30 Juin . . "	97	15	476	10	51	372	73	25.98	29.95	28.28	4 1/2
31 Juillet . . "	97	11	468	10	50	364	72	26.51	29.57	27.90	4 1/2
31 Août . . "	97	9	467	10	50	354	76	27.29	29.85	27.81	4 1/2

Niederländische Bank <i>Banque néerlandaise</i>	Gold	Foreign bills	Home bills and promissory etc., discounted	Loans and advances in current account	Advances to the Government	Notes in circulation	Bank Assignations Balances in Current Account	Reserves		Dis-count rate
								Col. 2 : 7	2 + Silver : 7 + 8 (Lowest reserve 40%)	
In Millionen Fl. — En millions de Fl.								In Prozenten — En pour-cent		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
24 Août . . 1931	647.7	230.0	52.8	87.8	14.8	934.3	184.5	69.32	61.04	2
29 Août . . 1932	1 031.9	71.3	41.1	83.4	6.2	996.1	277.6	103.59	82.49	2 1/2
26 Septembre . "	1 034.7	71.3	40.5	78.7	4.6	973.6	294.6	106.27	83.00	2 1/2
31 Octobre . "	1 034.9	71.3	39.7	82.1	—	1 002.6	264.9	103.21	83.14	2 1/2
28 Novembre . "	1 032.6	71.3	38.0	73.6	12.5	966.9	301.8	106.79	83.01	2 1/2
27 Décembre . "	1 032.7	71.3	38.6	79.3	—	961.6	304.4	107.39	83.42	2 1/2
30 Janvier . 1933	1 027.5	73.4	36.7	76.7	—	951.4	308.9	107.99	83.63	2 1/2
27 Février . "	1 019.8	73.4	33.5	72.0	—	958.6	282.7	106.88	84.24	2 1/2
27 Mars . . "	948.7	72.8	37.5	70.7	5.3	950.7	224.6	99.79	82.73	2 1/2
24 Avril . . "	929.9	73.2	37.6	73.8	—	953.5	199.7	97.53	82.61	2 1/2
29 Mai . . "	836.9	73.4	49.4	77.5	15.0	951.9	139.6	87.92	78.81	3 1/2
26 Juin . . "	767.7	73.2	46.4	84.5	5.8	921.7	97.0	83.29	77.72	3 1/2
31 Juillet . . "	774.0	21.5	47.3	117.6	—	937.9	73.1	82.52	78.84	3 1/2
28 Août . . "	826.6	1.2	35.0	145.9	3.7	911.6	137.8	90.68	81.09	3

Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

61

Schwedische Reichsbank <i>Banque de Suède</i>	Encaisse or	Comptes courants à l'étranger Titres d'états étrangers Effets payables à l'étranger	Effets payables en Suède	Avances Avances en comptes courants	Billets en circulation ¹⁾	Compte courants Comptes courants de banques étrangères	Couverture		Taux d'es-compte
							Col. 2 : 6		
In Millionen Kr. — En millions de Kr.							In Prozenten — En pour-cent		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	
31 Août . . 1931	229.9	127.5	297.9	149.6	566.8	164.7	40.56	4	
31 Août . . 1932	206.0	172.2	140.5	65.6	556.8	167.7	37.08	4	
30 Sept. . . "	206.0	179.2	127.5	70.0	612.1	132.9	33.65	3 1/2	
31 Octobre . "	206.0	194.6	110.8	68.8	571.4	182.6	36.04	3 1/2	
30 Nov. . . "	206.0	221.0	127.6	73.5	537.1	285.4	38.84	3 1/2	
31 Déc. . . "	206.0	214.5	134.3	70.3	598.2	202.5	34.43	3 1/2	
31 Janvier . 1933	205.9	260.5	72.3	66.3	537.7	228.9	38.29	3 1/2	
28 Février . "	205.9	261.1	35.2	63.2	542.1	182.6	37.98	3 1/2	
31 Mars . . "	218.1	308.8	48.6	63.8	590.2	226.5	36.94	3 1/2	
29 Avril . . "	217.6	258.2	51.4	64.6	558.9	268.4	38.98	3 1/2	
31 Mai . . . "	216.8	263.9	61.6	73.5	543.8	316.7	39.82	3 1/2	
30 Juin . . . "	216.8	319.4	68.2	39.0	587.8	325.5	36.79	3	
31 Juillet . . "	249.7	306.8	34.8	37.4	546.7	422.3	45.67	3	
31 Août . . . "	251.0	309.8	12.3	38.0	565.1	419.6	44.40	3	

1) Le contingent d'émission est fixé au double de l'encaisse or, plus, depuis le 30 juin 1933, 350 millions de Kr. (précédemment 250 millions).

Bank von Spanien <i>Banque d'Espagne</i>	Oro en Caja	Correspon-sales y Agencias del Banco en el extranjero	Descu-entos	Pólizas de cuentas Pólizas de cuentas con garantía Pagarés de préstamos con garantía	Pagarés del Tesoro 1899, Deuda amortizable al 4% 1928, Anticipo al Tesoro público 1891 Tesoro público	Billetes en circula-ción	Cuentas corrientes Cuentas corrientes en oro Depósitos en efectivo Tesoro público	Garantía		Tipo des-cuen-tos
								Col. 2 : 7	Col. 2 + Plata (Argent): 7 *)	
In Millionen Pesetas — En millions de Pesetas								In Prozenten — En pour-cent		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
29 Août . . 1931	2 276	256	1 276	1 904	595	5 220	1 048	43.59	55.54	6 1/2
27 Août . . 1932	2 257	287	1 055	1 757	582	4 777	1 000	47.23	59.47	6 1/2
24 Sept. . . "	2 257	289	1 006	1 798	582	4 784	921	47.17	59.43	6 1/2
29 Octobre . "	2 258	293	1 047	1 773	603	4 856	949	46.50	58.64	6
26 Nov. . . . "	2 258	290	1 013	1 678	665	4 802	975	47.02	59.47	6
31 Déc. . . . "	2 259	285	1 027	1 782	589	4 834	977	46.72	59.16	6
28 Janvier . 1933	2 259	281	985	1 670	650	4 789	958	47.16	59.90	6
25 Février . "	2 259	281	966	1 623	678	4 801	972	47.04	59.84	6
25 Mars . . . "	2 259	283	922	1 581	700	4 751	987	47.55	60.65	6
29 Avril . . . "	2 259	286	1 033	1 135	578	4 742	1 597	47.64	60.90	6
27 Mai "	2 259	280	964	2 546	578	4 703	1 003	48.03	61.52	6
24 Juin "	2 259	282	913	1 575	578	4 655	1 043	48.53	62.28	6
29 Juillet . . "	2 260	280	1 002	1 569	578	4 749	1 030	47.58	61.11	6
26 Août "	2 260	282	935	1 532	610	4 742	960	47.64	61.26	6

*) Jusqu'à 4 milliards, la circulation doit être couverte par 40% d'or et 5% d'argent et l'excédent en sus de 4 milliards par 50% d'or et 10% d'argent.

Federal Reserve Banken <i>Banques de Reserve Fédérales aux Etats-Unis</i>	Gold		Total bills dis-counted Bills bought in open market	U. S. Govern-ment securities: Bonds, Treasury notes, Certificates and bills	Federal Reserve notes in actual circula-tion	Total deposits	Reserves		Dis-count-rate
	Total Gold-reserves	Gold held exclu-sively against F. R. notes					Col. 3 : 6	Col. 2 + Re-serve other than gold : 6 + 7 *)	
In Millionen Dollars — En millions de Dollars							In Prozenten — En pour-cent		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
26 Août . . 1931	3 486	2 182	422	728	1 946	2 634	112.15	79.86	1 1/2
31 Août . . 1932	2 773	2 139	433	1 852	2 814	2 241	76.02	58.94	2 1/2
28 Sept. . . . "	2 879	2 215	373	1 854	2 721	2 353	81.40	60.78	2 1/2
26 Octobre . "	2 993	2 248	356	1 851	2 689	2 470	83.59	61.86	2 1/2
30 Nov. . . . "	3 049	2 282	344	1 851	2 692	2 484	84.77	62.62	2 1/2
28 Déc. "	3 149	2 376	301	1 851	2 735	2 563	86.86	62.69	2 1/2
25 Janvier . 1933	3 259	2 428	296	1 763	2 706	2 587	89.73	65.37	2 1/2
21 Février . "	3 118	2 417	501	1 834	3 000	2 399	80.55	61.20	2 1/2
29 Mars "	3 237	2 616	885	1 838	3 748	2 203	69.80	57.84	3 1/2
26 Avril "	3 396	2 736	562	1 837	3 424	2 345	79.90	62.73	3
24 Mai "	3 499	2 879	355	1 862	3 221	2 393	89.87	67.82	3
28 Juin "	3 544	2 853	199	1 975	3 061	2 510	93.20	68.82	3
26 Juillet . . . "	3 549	2 776	171	2 028	3 004	2 574	92.41	68.44	3
30 Août "	3 588	2 815	160	2 129	2 974	2 697	94.65	67.49	3

*) Cover of note circulation not less than 40 per cent in gold, cover of deposits not less than 35 per cent in gold or lawful money.

Goldreserve und Geldumlauf in den Vereinigten Staaten — Or et circulation monétaires aux Etats-Unis

62

Monatsende <i>Fin de mois</i>	Goldreserve <i>Réserve d'or</i>		Umlauf an Banknoten, Zertifikaten und Staatsnoten <i>Billets de banque, certificats et billets d'Etat en circulation</i>					Goldmünzenumlauf <i>Monnaies d'or en circulation</i>	Gesamter Geldumlauf <i>Total de la circulation monétaire</i>	
	Total	Als Deckung der Goldzertifikate <i>Couverture des certificats d'or</i>	Total	davon — dont						
				Federal Reserve Notes	National Bank Notes	United States Notes	Goldcertificates			Silver Certificates
in Millionen Dollar — en millions de Dollars										
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Août . . 1931	4 995	1 709	4 267	1 947	646	301	989	380	363	5 052
Août . . 1932	4 088	1 470	4 845	2 793	744	285	669	350	449	5 692
Septembre "	4 193	1 356	4 809	2 731	785	286	644	359	445	5 653
Octobre . "	4 264	1 344	4 784	2 689	817	289	624	361	445	5 628
Novembre "	4 340	1 336	4 792	2 675	826	291	635	361	454	5 648
Décembre "	4 513	1 328	4 806	2 716	820	294	601	371	468	5 675
Janvier 1933	4 553	1 322	4 775	2 707	836	287	591	350	479	5 644
Février "	4 380	1 251	5 582	3 405	861	301	649	362	571	6 545
Mars . . "	4 282	1 308	5 553	3 621	879	266	393	376	367	6 320
Avril . . "	4 312	1 265	5 272	3 362	915	261	323	360	335	6 003
Mai . . "	4 315	1 240	5 093	3 167	922	265	280	359	324	5 812
Juin . . "	4 318	1 231	5 003	3 061	920	269	265	361	321	5 721
Juillet . "	4 320	1 200	4 910	2 974	914	275	252	365	320	5 630

Papiergeldumlauf in den wichtigsten Ländern — Billets en circulation dans les principaux pays

63

Monatsende <i>Fin de mois</i>	Schweiz <i>Suisse</i>	Frankreich <i>France</i>	Belgien <i>Belgique</i>	Italien <i>Italie</i>	England <i>Angleterre</i>	Deutschland <i>Allemagne</i>	Oesterreich <i>Autriche</i>	Tschechoslowakei <i>Tchécoslovaquie</i>	Niederlande <i>Pays-Bas</i>	Schweden <i>Suède</i>	Vereinigte Staaten von Amerika <i>Etats-Unis d'Amérique</i>
in Millionen — en millions de											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
	Fr.	Fr. f.	Belgas	Lire	£	RM	S	Kc.	Fl.	Kr.	\$
Août . . 1931	1 293	78 635	3 323	14 645	350	4 986	1 095	6 979	934	567	4 267
Août . . 1932	1 561	79 912	3 652	13 382	365	4 412	915	6 144	996	556	4 845
Septembre "	1 575	82 459	3 631	13 814	360	4 361	902	6 218	974	612	4 809
Octobre . "	1 533	82 205	3 637	13 795	358	4 212	903	6 057	1 003	571	4 784
Novembre "	1 535	81 536	3 623	13 564	359	3 890	880	7 166	967	537	4 792
Décembre "	1 611	85 028	3 627	13 672	371	4 160	914	6 267	962	598	4 806
Janvier 1933	1 501	83 314	3 577	13 433	353	3 930	872	5 616	951	538	4 775
Février "	1 497	83 986	3 513	13 048	356	3 954	859	5 602	959	542	5 582
Mars . . "	1 570	86 096	3 559	13 117	367	4 117	919	6 272	951	590	5 553
Avril . . "	1 557	84 992	3 620	13 070	372	4 119	912	6 182	953	559	5 272
Mai . . "	1 514	83 267	3 638	12 991	374	4 046	898	6 138	952	544	5 093
Juin . . "	1 487	84 708	3 590	13 028	375	4 037	893	6 568	922	588	5 003
Juillet . "	1 430	82 853	3 603	13 329	377	4 049	903	6 253	938	547	4 910
Août . . "	1 402	81 143	3 612		374	4 089	900	6 168	912	565	

Goldbestände in den wichtigsten Ländern — Réserves d'or des principaux pays

64

Monatsende <i>Fin de mois</i>	Schweiz <i>Suisse</i>	Frankreich <i>France</i>	Belgien <i>Belgique</i>	Italien <i>Italie</i>	England <i>Angleterre</i>	Deutschland <i>Allemagne</i>	Oesterreich <i>Autriche</i>	Tschechoslowakei <i>Tchécoslovaquie</i>	Niederlande <i>Pays-Bas</i>	Schweden <i>Suède</i>	Vereinigte Staaten von Amerika <i>Etats-Unis d'Amérique</i>
in Millionen der Münzparität — à parité-or, en millions de											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
	Fr.	Fr. f.	Belgas	Lire	£	RM	S	Kc.	Fl.	Kr.	\$
Août . . 1931	1 189	58 563	1 588	5 374	133	1 366	214	1 530	648	230	4 995
Août . . 1932	2 644	82 239	2 615	5 750	139	768	149	1 640	1 032	206	4 088
Septembre "	2 637	82 681	2 582	5 789	139	796	149	1 659	1 035	206	4 193
Octobre . "	2 637	82 909	2 611	5 811	139	817	149	1 659	1 035	206	4 264
Novembre "	2 553	83 342	2 608	5 826	139	827	149	1 692	1 033	206	4 340
Décembre "	2 471	83 017	2 596	5 839	120	806	149	1 708	1 033	206	4 513
Janvier 1933	2 471	82 167	2 605	5 857	124	822	149	1 709	1 027	206	4 553
Février . "	2 529	81 017	2 630	6 174	142	769	150	1 709	1 020	206	4 380
Mars . . "	2 536	80 409	2 669	6 291	172	739	150	1 708	949	218	4 282
Avril . . "	2 383	80 866	2 671	6 517	186	411	150	1 708	930	218	4 312
Mai . . "	2 056	80 951	2 671	6 688	186	372	150	1 707	837	217	4 315
Juin . . "	1 872	81 243	2 678	6 767	189	189	150	1 709	768	216	4 318
Juillet . "	1 819	81 976	2 691	6 994	190	245	150	1 707	774	250	4 320
Août . . "	1 819	82 227	2 700		190	307	150	1 708	827	251	

Ausweis der Bank für Internationalen Zahlungsausgleich, Basel
Situation de la Banque des Règlements Internationaux, à Bâle

65

Aktiva — Actif													
Goldbarren <i>Lingots d'or</i>	Kassa und Guthaben bei Banken <i>Encaisse disponible à la Banque ou en compte courant dans d'autres banques</i>	Gelder auf Sicht, zins-tragend angelegt <i>Fonds à vue placés à intérêts</i>	Rediskontierbare Anlagen <i>Portefeuille réescomptable</i>		Gelder auf Zeit, zins-tragend angelegt Bis zu höchstens 3 Monaten <i>Fonds à terme placés à intérêts. A 3 mois au maximum</i>	Andere Anlagen <i>Placements divers</i>						Sonstige Aktiva <i>Autres actifs</i>	Bilanzsumme <i>Total du bilan</i>
			Handelswechsel u. Bankakzepte <i>Effets de commerce et acceptations de banque</i>	Schatzwechsel <i>Bons du Trésor</i>		mit Fälligkeiten bis zu 3 Monaten <i>A 3 mois d'échéance</i>		von 3 bis 6 Monaten <i>de 3 à 6 mois</i>		von mehr als 6 Monaten <i>A plus de 6 mois</i>			
						Staats-schuld-verschreibungen <i>Bons du trésor</i>	Andere Anlagen <i>Place-ments divers</i>	Staats-schuld-verschreibungen <i>Bons du trésor</i>	Andere Anlagen <i>Place-ments divers</i>				
In Millionen Schweizerfranken — <i>En millions de francs suisses</i>													
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
1932													
31 Mai . .	—	13.1	68.8	469.2	182.6	269.0	92.9	59.7	23.8	1.9	11.2	1191.7	
30 Juin . .	—	17.9	51.6	453.7	177.4	248.2	44.4	35.9	47.6	25.6	7.8	1109.9	
31 Juillet .	—	7.5	65.8	436.9	148.6	247.6	44.4	35.9	71.8	1.9	7.0	1066.9	
31 Août . .	—	14.9	91.4	384.0	150.8	247.6	44.4	47.6	59.8	1.9	7.5	1049.4	
30 Sept. . .	—	13.6	40.5	355.5	127.6	245.6	30.0	47.6	14.3	59.2	1.9	6.8	942.6
31 Octobre .	—	9.0	50.1	318.6	132.9	232.4	14.3	71.2	36.1	35.8	1.6	8.0	909.8
30 Nov. . .	—	10.9	90.6	305.5	157.6	235.9	44.2	59.3	7.3	47.5	0.6	8.4	967.8
31 Déc. . .	—	15.1	100.5	336.8	169.9	231.5	54.1	59.3	1.3	47.7	0.6	7.0	1023.8
1933													
31 Janvier .	—	12.3	88.7	334.8	175.6	241.2	40.0	47.7	15.4	59.6	0.6	7.2	1023.1
28 Février .	—	9.3	96.7	298.4	255.7	223.2	15.0	59.7	33.3	47.7	0.6	7.4	1047.0
31 Mars . .	—	11.4	52.5	275.2	257.5	185.7	14.4	70.8	23.5	35.3	6.4	6.0	938.7
30 Avril . .	—	8.1	23.6	234.7	237.5	95.2	20.3	71.7	23.8	35.8	0.6	1.0	752.3
31 Mai . . .	—	7.0	43.9	238.2	167.3	110.7	35.6	47.8	8.3	59.5	0.6	1.7	720.6
30 Juin . . .	—	6.1	35.8	232.1	168.3	113.2	30.3	35.7	13.6	71.2	0.6	5.5	712.4
31 Juillet . .	5.1	8.5	32.5	231.3	178.5	106.2	31.2	36.9	13.2	71.9	0.6	1.3	716.3
31 Août . . .	5.1	4.3	22.9	234.6	167.8	123.6	25.2	59.9	19.2	47.9	7.8	1.7	720.0
Passiva — Passif													
Ein-bezahltes Stammkapital <i>Capital versé</i>	Reserven <i>Fonds de réserve</i>	Langfristige Einlagen <i>Dépôts à long terme</i>				Kurzfristige und Sicht-Einlagen <i>Dépôts à court terme et à vue</i>					Sicht-Einlagen (Gold) <i>Dépôts à vue (or)</i>	Sonstige Passiva <i>Autres passifs</i>	
		Treu-händer-Annul-täten-konto <i>Compte de Trust des annuités</i>	Einlage der deut-schen Re-gierung <i>Dépôt du Gouver-nement alle-mand</i>	Garantie-fonds der franzö-s. Re-gierung <i>Fonds de garantie du Gouver-nement français</i>	Zentralbanken für eigene Rechnung <i>Banques centrales pour leur compte</i>		Zentral-banken für Rechnung Dritter Sicht-Einlagen <i>Banques centr. pour le compte d'autres déposants</i>	Andere Einleger <i>Autres déposants</i>					
					bis zu höch-stens 3 Monaten <i>A 3 mois au maxi-mum</i>	Sicht-Einlagen <i>Dépôts à vue</i>		bis zu höch-stens 3 Monaten <i>A 3 mois au maxi-mum</i>	Sicht-Einlagen <i>Dépôts à vue</i>				
15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	
1932													
31 Mai . . .	125.0	9.4	153.8	76.9	68.6	351.8	314.4	53.4	—	8.1	—	30.3	
30 Juin . . .	125.0	9.4	153.8	76.9	68.6	210.3	396.3	30.4	—	6.0	—	33.2	
31 Juillet . .	125.0	9.4	153.8	76.9	68.6	84.3	490.6	24.2	—	6.4	—	27.7	
31 Août . . .	125.0	9.4	153.8	76.9	68.6	90.2	463.6	25.3	—	6.5	—	30.1	
30 Sept. . . .	125.0	9.4	153.8	76.9	68.6	85.8	371.2	13.1	6.2	0.2	—	32.3	
31 Octobre . .	125.0	9.4	153.8	76.9	68.6	67.5	352.2	14.5	6.2	0.2	—	35.5	
30 Nov. . . .	125.0	9.4	153.8	76.9	68.6	24.4	452.3	12.6	6.2	0.2	—	38.4	
31 Déc. . . .	125.0	9.4	153.8	76.9	68.6	23.8	507.3	13.7	6.2	0.1	—	39.0	
1933													
31 Janvier . .	125.0	9.4	153.8	76.9	68.6	32.9	497.4	12.3	6.3	0.4	—	40.1	
28 Février . .	125.0	9.4	153.8	76.9	68.6	113.4	436.0	15.8	6.3	0.4	—	41.6	
31 Mars . . .	125.0	9.4	153.6	76.8	68.5	196.9	254.8	13.3	3.3	3.3	—	33.8	
30 Avril . . .	125.0	9.4	153.1	76.5	60.5	164.3	103.5	10.0	3.3	3.3	—	43.4	
31 Mai	125.0	13.7	152.7	76.3	56.9	139.6	95.5	10.2	—	6.6	—	44.1	
30 Juin	125.0	13.7	152.9	76.4	53.8	129.2	93.5	11.7	—	3.0	—	53.2	
31 Juillet . . .	125.0	13.7	154.4	77.2	49.8	128.4	101.4	12.1	—	3.2	5.1	46.0	
31 Août	125.0	13.7	154.3	77.1	48.0	128.8	103.8	11.5	—	3.2	5.1	49.5	

QUELENNACHWEIS

für die nicht aus dem statistischen Bureau selber herrührenden Graphik- und Tabellenunterlagen.

INDICATION DES SOURCES

pour les graphiques et tableaux, dont les données n'émanent pas du Bureau de statistique.

Wirtschaftskurven — *Graphiques économiques.*

- VI } Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit — *Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail.*
- IX }
- VII Eidg. Oberzolldirektion, Handelsstatistik — *Direction générale des douanes fédérales, statistique du commerce.*
- VIII (Postcheck- und Giroverkehr) Eidg. Oberpostdirektion — (*Virements postaux*) *Direction générale des postes.*
- X Generaldirektion der Schweizerischen Bundesbahnen — *Direction générale des Chemins de fer fédéraux.*
- XI Eidg. Amt für Elektrizitätswirtschaft — *Office fédéral de l'économie électrique.*

Tabellen — *Tableaux.*

- 10 Basel und Zürich: Kantonale Börsenkommissariate — *Offices cantonaux de bourses.*
Genève: Société des agents de change.
- 23 Eidg. Oberpostdirektion — *Direction générale des postes.*
- 25 Eidg. Steuerverwaltung — *Administration fédérale des contributions.*
- 26 Eidg. Zollverwaltung — *Administration fédérale des douanes.*
- 27 Seidentrocknungsanstalten Basel und Zürich — *Etablissements de conditionnement de la soie. Bâle et Zurich.*
- 28 Eidg. Amt für Gold- und Silberwaren — *Bureau fédéral des matières d'or et d'argent.*
- 29 Eidg. Amt für Elektrizitätswirtschaft — *Office fédéral de l'économie électrique.*
- 30 }
- 31 } Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit — *Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail.*
- 32 }
- 33 *Bulletin de la Société des Nations.*
- 34 }
- 36 } Schweizerische Bundesbahnen — *Chemins de fer fédéraux.*
- 35 Schiffahrtsamt Basel — *Office de navigation, Bâle.*
- 37 Eidg. Post-, Telegraphen- und Telephonverwaltung — *Administration fédérale des postes, des télégraphes et des téléphones.*
- 38 Schweizerische Verkehrszentrale Lausanne — *Office national suisse du tourisme, Lausanne.*
- 39 }
- 40 }
- 41 }
- 42 } Eidg. Oberzolldirektion, Handelsstatistik — *Direction générale des douanes fédérales, statistique du commerce.*
- 43 }
- 44 }
- 46 }
- 47 Samuel Montagu & Co., London.
- 48 } Kol. 2—4 Schweizerisches Bauernsekretariat — *Secrétariat des paysans suisses.*
- 49 }
- 50 }
- 51 } Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit — *Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail.*
- 52 }
- 53 } *Bulletin de la Société des Nations, Institut international du commerce, Bruxelles, The Economist, Istituto centrale di*
- 54 } *statistica del Regno d'Italia.*
- 55 Neue Zürcher Zeitung und Frankfurter Zeitung.
- 56 Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken, Zürich und Pfandbriefbank schweizerischer Hypothekarinstitute,
Zürich — *Centrale des lettres de gages des Banques Cantonales à Zurich et Banque des Lettres de Gage d'Etablissements suisse de Credit hypothécaire à Zurich.*
- 57 Verband schweizerischer Kantonalbanken — *Union des Banques cantonales suisses.*
- 58 }
- 59 } Publikation der schweizerischen Grossbanken — *Publication des grandes banques suisses.*
- 60 Ausweis der Darlehenskasse der Schweizerischen Eidgenossenschaft — *Situation de la Caisse de prêts de la Confédération Suisse.*
- 61 }
- 63 } Ausweise der Notenbanken — *Situations hebdomadaires des banques centrales d'émission.*
- 64 }
- 62 The Commercial & Financial Chronicle.
- 65 Ausweis der Bank für Internationalen Zahlungsausgleich — *Situation de la Banque des Règlements Internationaux.*

Die Monatsberichte der Schweizerischen Nationalbank können beim Art. Institut Orell Füssli, Zürich, für Fr. 3.— im Jahr abonniert werden.
Postcheck VIII/640.

On peut s'abonner au Bulletin mensuel de la Banque Nationale Suisse auprès de l'Art. Institut Orell Füssli, Zurich.
Le prix de l'abonnement annuel est fixé à Fr. 3.—. Compte de chèques postaux VIII/640.